大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千五百三十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四大張　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

昨與澳洲總理會談亞太局勢

趙紫陽責越向我挑釁 談中越改善關係條件

如越自柬撤軍中越可恢復談判

【據新華社堪培拉四月十八日電】澳大利亞總理霍克今天在議會大廈前廣場上舉行正式歡迎儀式，熱烈歡迎前來訪問的第一位中國政府總理趙紫陽。

歡迎儀式後，兩國領導人走進議會大廈，開始舉行第一輪會談。雙方就國際上的一些重大問題，特別是柬埔寨問題交換了意見。

據中國代表團人士說，雙方在當前國際局勢的「某些問題上有着相似的或大體一致的」看法。

這位人士說，雙方都認為，越南從柬埔寨全部撤走它的軍隊是解決柬埔寨問題的基礎。雙方還認為，未來的柬埔寨應該成為一個獨立、和平、中立、不結盟的國家。

他說，霍克總理表示，澳大利亞不會在認真聽取有關國家包括東盟、中國和美國等國的意見之前，就恢復對越南的援助採取行動。為此，他希望詳細了解中國對柬埔寨問題的立場。

趙總理指出，越南地區霸權主義的侵略擴張政策是在蘇聯支持下進行的，因此它是越蘇戰略勾結的結果。

趙總理還重申了中國對解決柬埔寨問題的政策。他說，如果越南政府決定宣布全部從柬埔寨撤軍，那麼，在他們第一批軍隊撤出之後，中國方面願意恢復同越南的談判，就實現兩國關係正常化問題進行商談。並且，隨着越南軍隊的陸續撤出，中國方面將採取實際步驟改善同越南的關係。

中國澳洲均認為 未來柬國應中立

越軍全撤是解決柬問題基礎

趙總理還指出，中國在柬埔寨問題上不謀求任何私利。中國願意同包括越南在內的其它國家一起，共同作出保證：不以任何方式干涉柬埔寨內政，尊重柬埔寨的獨立、中立和不結盟地位，尊重柬埔寨人民在聯合國的監督下通過真正的自由選舉所選擇的結果。

會談中，趙總理還指出，越南一方面玩弄所謂「逐年部分撤軍」、「集團對話」和「區域會議」的政治花招，以欺騙國際輿論，另一方面又加緊對柬埔寨發動進攻，甚至狂妄到變本加厲地入侵泰國，最近還不斷地在中越邊境進行大量的軍事挑釁活動。

兩國外長今天下午就國際形勢繼續進行了會談。

【據新華社堪培拉十八日電】澳大利亞總理霍克今天中午在澳大利亞議會大廈舉行盛大國宴，熱烈歡迎前來訪問的中國總理趙紫陽。

霍克總理首先舉杯為中國人大常委會委員長祝酒，趙總理隨後也為澳大利亞女王祝酒。宴會上洋溢着友好的氣氛。

趙紫陽在宴會上講話時強調說，中國一貫願意同亞太地區一切愛好和平、主持正義的國家和人民一道，為維護本地區的和平與安全而共同努力」。

趙總理接着強調指出：「令人遺憾的是，越南侵略者至今堅持武裝佔領柬埔寨，最近又變本加厲瘋狂入侵泰國，並不斷在我邊境地區進行軍事挑釁。越南地區霸權主義的這些行動嚴重破壞了東南亞局勢的安全和穩定。」

趙總理說：「中國和澳大利亞同處亞洲太平洋地區。雖然兩國社會制度不同，但是雙方之間沒有根本的利害衝突，我們對維護本地區和全世界的和平有着共同的關切。發展兩國的友好合作關係，不僅符合兩國人民的利益和願望，也有利於本地區和世界的和平與穩定。」

澳舉行儀式歡迎趙總理　四月十八日，澳大利亞總理霍克在議會大廈前帕克斯廣場舉行正式歡迎儀式，熱烈歡迎趙紫陽總理訪問澳大利亞。圖為趙紫陽總理檢閱儀仗隊。（新華社）

胡耀邦鄧力羣在京 會見人道報代表團

【新華社北京十八日電】中共中央總書記胡耀邦、書記處書記鄧力羣今天下午在中南海會見了由法共政治局委員、《人道報》社長羅蘭‧勒羅瓦率領的法國《人道報》代表團。

胡耀邦表示熱情歡迎《人道報》代表團來中國訪問。他指出，去年十月法共總書記馬歇對中國的訪問在兩黨關係中是一重大事件。

胡耀邦說，我們黨內有許多老同志在青年時代都曾在法國學習、生活過。可以說，法國是國際共運的搖籃之一。

勒羅瓦說，馬歇總書記對中國的訪問已載入法中兩黨關係的史冊。他說，法國《人道報》將為法中兩國政治、經濟、文化和科技合作的發展作出自己的貢獻。

萬里西哈努克 昨在北京會談

高度評價柬親王決再一次返柬

【新華社北京十八日電】國務院代總理萬里同民主柬埔寨主席諾羅敦‧西哈努克親王今天上午在人民大會堂舉行會談。

萬里在談話中高度評價西哈努克親王在柬埔寨人民遭受沉重苦難的關鍵時刻，決定不久再次返國以鼓舞並推動柬埔寨軍民抗越鬥爭的愛國行動。萬里說，柬埔寨軍民最近英勇抗擊越南侵略者的鬥爭已取得了勝利。雖然鬥爭是長期的、艱苦的，但我們堅信，在國際社會的正義支持下，柬埔寨愛國軍民的抗越鬥爭一定會取得最後勝利。他表示，中國政府將一如既往堅決支持柬埔寨人民的抗越鬥爭，直到取得徹底勝利。

西哈努克親王深切感謝中國政府給予柬埔寨人民的支持和援助。他說，中國黨、政府和人民長期以來對柬埔寨人民所表達的友好情誼，我們是永遠不會忘記的。他指出，不久他將返回祖國以進一步推動柬埔寨愛國軍民的抗越鬥爭，他堅信這一鬥爭必將勝利。

雙方還就共同關心的問題交換了看法。

加裝激光儀器測驗

國產「運十」客機 在上海試飛成功

曾關閉一引擎作三引擎飛行

【本報上海十八日專電】一架國產「運十」型客機，於十六日在上海試飛一個半小時後安全降落。這架「運十」客機，在作「空中三發飛行」等五項試驗時，加裝了國產激光儀器等測試設備，在上海起飛後，向長江口方向飛行。當飛升一千五百米高空時，機上有外側一台引擎停止開動，通過其餘三台引擎推力爬升，然後作平飛試驗及各項測試工作。據紀錄，這次試飛，最大時速為九百公里，飛升最高至一萬一千米。

通訊

雲南前線一場伏擊戰

新華社記者

雲南邊防民兵嚴懲越南侵略者，不到一分鐘打了一場漂亮的伏擊戰。

四月十七日凌晨，天空飄着細雨，夜色還籠罩着邊境羣山。二時三十分，五名越南特工人員趁着陰雨天黑，鬼鬼祟祟地越過雲南省河口縣橋頭公社二段十四號界碑潛入中國境內，妄圖偷襲我小箐口民兵陣地。

敵人的行動逃不過我邊防民兵的眼睛。民兵隊長熊萬財帶領小分隊埋伏在敵人回撤必經之路的山丫口，等待着敵人的「光臨」。

敵人摸到陣地後，發現上當，胡亂打了幾槍，便倉皇逃竄。當敵人全部進入了伏擊圈，只聽熊萬財大吼一聲：打！機槍、步槍頓時射向越南特工人員。膽顫心驚的敵人被這突如其來的打擊嚇懵了頭，四人被當場打死，剩下的一名丟下槍支彈藥抱頭而逃。

熊萬財和戰友們清點戰利品：繳獲衝鋒槍四支，班用機槍一挺，子彈一百八十五發，還有被打死的越軍的四頂帽子。【新華社昆明十八日電】

我政府和人民團體 建新聞發言人制度

加強與外國記者聯繫　記協籌備場所

【新華社北京十八日電】記者從有關部門獲悉：中國一些國家機關和人民團體開始實行新聞發言人制度。

設立新聞發言人的目的是，加強同外國駐京記者或臨時來訪記者等人的聯繫，向他們提供中國的情況，闡明中國對有關問題的立場和方針、政策，並解答他們提出的問題。

外交部新聞司和全國記協將協助安排各部門新聞發言人同記者接觸。全國記協還將籌備一適當場所。

新聞發言人將採取各種形式，定期或不定期地發布與本部門有關的新聞，包括舉行記者招待會。

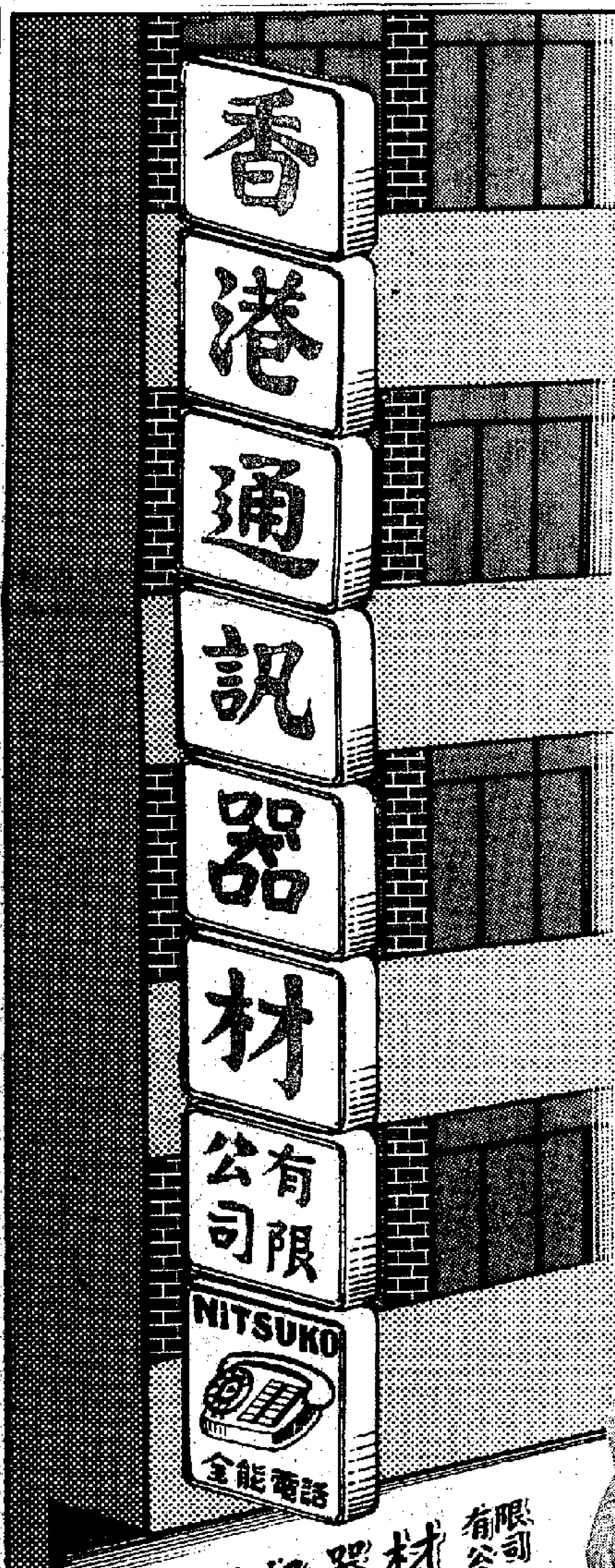
廖承志在京會見 巴西台胞觀光團

【中國新聞社北京十八日電】人大常委會副委員長廖承志，今晚在人民大會堂會見並宴請以周彩鑑為團長、林榮銳為副團長的巴西台灣同胞觀光團一行。

這個觀光團的二十九名團員，大多數人第一次來大陸觀光遊覽。廖承志向他們介紹了大陸當前的政治、經濟和人民生活等方面的情況。

楊得志會見 孟海軍首腦

【據新華社北京十八日電】中國人民解放軍總參謀長楊得志今天下午在人民大會堂會見孟加拉國軍法管制副首席執行官兼海軍參謀長馬布波‧阿里‧汗少將，同他進行了親切友好的談話。



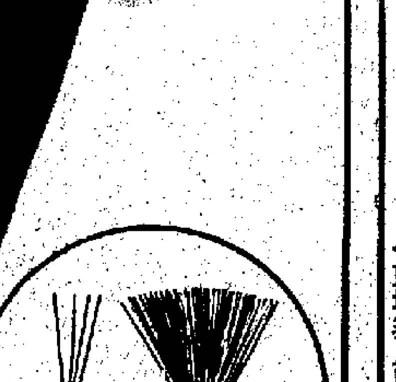
NTK Nitsuko

"新霸星"電腦全能電話機

運用電子科技將電話電腦化

三類機型

型號	街線數目	分機個數
8 + 16	1 – 8	1 – 16
14 + 36	1 – 14	1 – 36
26 + 60	1 – 26	1 – 60



安裝簡便
四線替代數拾芯線

電話用戶大喜訊！

各種性能可供選擇

* 各分機可儲藏16個常用號碼。
* 可重複撥號，一觸即發。
* 夜間來電，可由指定分機接收。
* 不欲接聽電話時可按掣暫停接駁來電。
* 可局部廣播及接揚聲器廣播。
* 各分機能否接駁國際電話可預先安排。
* 熱線電話。
* 專用號碼。
* 音樂候聽。
* 三人會議。
* 可接PABX。
* 可接駁火警及防盜系統。
* 可加接原廠免持聽筒通話器，聽講自如。

歡迎參觀選用，請即與香港電話有限公司聯絡　香港太子行1字樓　電話：5-288111

總代理：香港通訊器材有限公司

陳列室：香港軒尼詩道五十五號．電話：5-276622

歡迎參觀示範

熊貓牌

高級洗粉

經銷處：香港榮聯企業有限公司

電話：3—400241

經營電子電器的廠商們注意！

第一本有關中國電子電器工業資料的書快將出版。為你提供新的原料來源、新的產品市場及中國電子電器工業的詳細情況。

全書共480頁，詳列25,000種產品，SITC分類＊4,000間工廠＊經營電子電器的公司＊註冊商標＊得獎產品＊6個相互參照的索引＊

現在特價發售至一九八三年四月卅日止

普通裝　$475　原價　$595

硬皮精裝　$555　原價　$695

中國電話簿公司，香港郵政總局郵箱11581

電話：5-264073，5-250964

……則是採用「實習兵役」，介乎非兵役與兵役之間的安排。

據英國國防大臣宣佈，他打算撥款二千萬鎊，從今年九月起，召徵十六歲到十八歲無職業青年服役，周薪二十五鎊。

英國的兵役年齡是十八歲，這個安排則放寬了年限，降低兩歲。英國一般工作的起點薪很少是二十五鎊的，這個「實習」職務，工資偏低。這些青年不算是正規軍隊，軍方可以在十四天前通知解僱。不過，國家發給制服，……規矩。

社會上對這個方案的反應，還沒有完全表達出來。工黨是反對黨，加以抨擊是必然的事，它認為是保守黨遮醜之舉。英國青年協議會則從工資着眼，指出二十五鎊本已無多，食住還要抽走十鎊，不無剝削失業之嫌。

英國失業率至今依然很高，而且以十六歲至十八歲青年的失業現象最為嚴重。五千二百人能使矛盾獲得多大緩和，是個大問號。

……麼多功課學生做，因為做完功課已經很晚了，遊戲的時間也沒有了。」

這真是肯為心聲，小朋友是講出了心裏話。小孩子的心，是純潔的、和善、友好。

另一個小孩子這樣寫——

「如果我是女皇，我要建築更多的地鐵，而且要地面上的交通工具都走隧道，這樣，很多居……

陳青楓

……樣，我們往往以往事堪回味的心情，回想童年的樂趣。

讀小學時，也經常要寫一些「如果我是……」之類的作文，譬如「如果我是工程師」，「如果我是醫生」。老師不會出那類「如果我是女皇」，「如果我是富翁」之類題目，這些題目到底不大好吧。

……方官都嚇破了膽，到處風聲鶴唳，自相驚擾。從浙江以至江南一帶，人心浮動，彷彿末日就要到來。

這個局面怎麼收拾呢？道光皇帝還是照處理廣東的辦法，找他的「宗室」出馬。十月下旬，道光皇帝任命他的姪子掛大學士銜的奕經為「揚威將軍」，侍郎文蔚、副都統特依順為參贊，調河南巡撫牛鑑做兩江總督，這就湊成了一個班子。軍隊分別從江西、湖北、安徽、四川、河南、陝西、甘肅各地零星調……

……進」了一步。

有一個宿遷人臧紆青向奕經建議：「浙江兵屢敗，不可用。除各省調來的新兵外，應該多用土勇、水勇，招集內地士勇一萬人，沿海水勇二萬人，分別埋伏在寧波、鎮海、定海周圍，約定城內的人為內應。用散攻，不用大隊，逢敵即殺，逢船即燒，人自為戰，等他們疲弊，然後全師出擊。」奕經把他的意見報上朝廷，有旨意說可以照辦。

……因此，有人說，外國人什麼都可以跟我們學，包括拿筷子吃飯。但要學作中國楹聯，除非他先精通中國文字，否則莎士比亞也不成。

是的，楹聯是我國特有的一種文化藝術。

近來，相識的，不相識的，有許多文友都在談聯。各報中……

……於接受，感應的內容。而這個內容，往往就是最為適切於生活、社會、時代的實際需求的。不知文友們於鏡談長聯、名聯、巧聯等等之餘，是不是可以也兼顧一下，談談一些用語體甚至用方言製成的聯語？「五四」以後，這一類聯語出現的已經不少了。

……午茶點品茗，客人甚少，而點心只得雞包仔、蓮蓉包、叉燒包，掃興之至。

荃灣那一間，地方不大，食客亦算多，「車仔」亦有五、六架，可供選擇。遺憾的是幾架車經常一邊「埋站」，則未有「出站」。前點心的「大嬸車」間中只巡迴一趟，

上週末，重到該酒樓飲下午茶，坐了一個小時，「大嬸車」一直原地停放。

朋友說，真佩服她的腳力，她在那裏已站了個多月了。

警車藏炸彈有遙控設施
貝魯特美使館大爆炸
大樓崩塌百多人死傷
伊斯蘭聖戰組織聲稱對此負責

美國駐貝魯特大使館星期一發生炸彈爆炸，建築物前截整個部分被炸毀，冒出濃濃烏煙。（美聯社）

【美聯社貝魯特十八日電】一枚強力汽車炸彈，星期一炸塌美國駐貝魯特大使館的中央部份。現場的美國海軍發言人說，有二十五人死亡，三十六人受傷。

但黎巴嫩警方則說二十八人死亡，七十八人受傷，而醫院一醫生則說有一百零五人受傷。這次爆炸，把大使館北翼地下的簽證部炸穿一個大洞。

海軍少校拉比對記者說，死傷者已由紅十字會及其他拯救組織移離現場，搜索工作繼續展開，以找尋更多被埋在瓦礫堆的受害者。

現場一名警員說，爆炸是由一枚收藏在一輛黎巴嫩第十六小組警車內的大炸彈引起，炸彈在大使館車道受遙控引爆。

美國大學醫院的一位醫生說，受傷人數已升至一百零五名。在醫院的一位美聯社記者說，急症室的地上血迹斑斑。

【法新社貝魯特十八日電】長槍黨之聲黎巴嫩電台稱，今天國際標準時間十一時零五分，此間美國大使館內一枚汽車炸彈爆炸，工作人員已在瓦礫中掘出四十具屍體及九十名傷者。

爆炸發生的十分鐘內，法新社駐貝魯特辦事處接得「伊斯蘭聖戰組織」電話，聲稱與今次襲擊事件有關。

這名聖戰組織分子在電話中用阿拉伯語說，今次事件名為「黎明行動」。

這個聖戰組織，曾自稱於三月十六日以手榴彈襲擊多國和平部隊的美國海軍陸戰隊。自此以後，該組織開始為人所知。當時它說目的是要把「美國侵佔軍」逐出貝魯特。

據今天下午所得的報告，這次襲擊事件，使用神風突擊隊手法，襲擊者駕駛一輛裝有炸彈的汽車，用假外交證件闖進大使館閘門，汽車隨即爆炸。

電台說，保安部隊拘捕了坐在附近兩輛汽車內的「若干名可疑人物」。

這次爆炸，是自一九七五年爆發內戰以來的第一次。大使館地下發生火警。

美駐黎使館遇襲記詳

【美聯社貝魯特十八日電】一名醫生說，由一名敢死的恐怖分子駕駛的汽車炸彈，星期一炸塌了美國大使館的中央部份。

貝魯特美國大學醫院一名醫生說，醫院的太平間陳列了二十八具屍體，包括美國大使館警衛隊六個美國海軍陸戰隊員，兩名派往保衛大使館的黎巴嫩警察。一個護士說，六十多名傷者正在急診室接受治療。大使館北翼地下簽證部被炸穿，形成一個大洞。

關於爆炸原因的消息眾說紛紜。警方說，初步的報告說，一枚「巨大的炸彈」藏在中央大樓面臨地中海的大門附近。

但是私營的《黎巴嫩之聲》電台說，一名敢死的恐怖分子，駕着一輛裝有一百五十公斤（三百三十磅）炸藥的車開進大使館圓形的汽車道，然後就發生爆炸。該電台說，該司機立即被炸死。汽車的車牌是偽造的外交車牌。

有關官員說，一些人數不詳的海軍陸戰隊和一些裝備，已從美國海軍陸戰隊貝魯特機場附近巡邏區調往大使館。該地區距美國大使館大約十二哩（十八公里）。

嗚嗚哀號的救傷車、消防車，高速來回於通往西貝魯特艾因姆萊索區海邊美國大使館的公路上。美國海軍陸戰隊、法國維持和平部隊以及黎巴嫩軍警，在該區圍設警戒線。裝甲車封鎖使館門前的海濱公路，直升機在上空盤旋。

美聯社記者安德森說，使館大樓地面至頂層七樓中間部分倒塌，人們可以看見有個屍體掛在五樓外，四肢淌血。他繼續說，使館兩翼儘管損毀嚴重，仍未倒下。

這是繼一九八一年十二月十五日伊拉克大使館爆炸事件後，黎巴嫩最嚴重的反美事件，也是貝魯特最嚴重的襲擊大使館事件。

較早時警方說，許多受害人是申請簽證的黎巴嫩人。

美國第六艦隊地中海特遣隊的直升機母艦「瓜達卡納爾」號，在離岸約半公里面對使館的海岸巡弋，第二艘軍艦則推進到約一哩（一·六公里）外的這一黎巴嫩港口的數百米距離內。

黎巴嫩總統杰馬耶勒來到現場，並同美國海軍陸戰隊指揮官波士頓的米德上校交談了幾分鐘，巡視了使館的殘迹，然後乘一輛有重重保護的大型高級黑色轎車離去。

里根從電視悉爆炸
白宮重申中東政策
美駐黎大使一度被困瓦礫之中

【美聯社華盛頓十八日電】美國總統里根星期一清晨，聽取了有關貝魯特美國大使館炸彈事件的簡報。白宮將事件斥為「可鄙的恐怖主義行徑」。

里根的發言人斯皮克斯在早晨簡報中說，「我們認為情況是悲慘的。」

他說，爆炸發生時，美國的中東談判特使哈比卜和德雷珀，均不在大使館內。

斯皮克斯引用美國駐貝魯特大使狄龍的話說，眾多的僱員被困在大使館的瓦礫之中，而狄龍本人也短時間受困。

斯皮克斯說，大使館的簽證部門，被滿載炸藥的汽車炸毀。

他又說，為數約四十人的一批海軍陸戰隊，在大使館戒備，以保安全。

斯皮克斯說，里根從電視的清晨新聞報道，知悉炸彈事件。然後，國家安全顧問克拉克用電話向他作了簡報。克拉克曾用電話與狄龍通話。

斯皮克斯說，爆炸嚇不倒美國的中東和平政策。

在問及黎巴嫩多國和平部隊的美國海軍陸戰隊人數會否受影響時，斯皮克斯說「我看不出有改變。」

蘇聯將在越南勘探海上油氣

【路透社莫斯科十八日電】塔斯社說，蘇聯與越南今天在莫斯科簽署了經濟及工業合作的協議書。

根據今天的協定，兩國將在一系列的建設項目上進行合作，蘇聯將參與在越南南方的大陸架尋找油氣。

胡耀邦會見《人道報》代表團

中共中央總書記胡耀邦昨天在北京會見法共政治局委員、法共《人道報》社長羅蘭·勒羅瓦率領的《人道報》代表團。

大選初步結果顯示
泰政黨須聯合組閣
炳總理將繼續掌政
軍方首腦表示不會干預選舉結果

【美聯社泰國．曼谷十八日電】泰國總理炳．廷素拉暖聯合政府的三個政黨，在大選的初步結果報告中領先，獲得十七個席位中的十五個。

泰國的第十五屆大選投票結束六個小時後，便公布了上述結果。

泰國電台說，克立．巴莫的社會行動黨獲得十七席的八席，民主黨四席，泰國黨三席。

分析家一致看好，六十二歲、滿頭銀絲的炳總理，認為他可以保持該職位，但另聯合政府的結構，仍成為爭論的主題。

這次要選舉下議院的三百二十四個議席。

【路透社曼谷十八日電】據泰國今天大選初步非正式的結果顯示，這個國家將會再出現一個黨派分立的議會。

泰國最大政黨的領袖克立·巴莫當泰國東北和南部農業府份的早期結果傳來時對記者說，他預計不會有單個政黨能贏得多數席位。

在今天投票期間，克立找前將軍總理炳進行會談，以明確表明他的黨並不想同武裝部隊對抗。

【路透社曼谷十八日電】今天舉行的大選過後，泰國武裝部隊試圖消除人們擔心可能發生軍事政變的恐怖氣氛。

最高統帥柿育在大選前夕說，投票之後，軍隊與政界現時的實力，不會扭轉。

西方工業國通脹率
一月降至十年低點
除英國外 各主要工業國通脹率均下降

【路透社巴黎十八日電】經濟合作和發展組織今天說，西方工業化國家二月份的消費物價按通貨膨脹率計平均為百分之五點七，這是十年來的最低通貨膨脹率。

一月份的通貨膨脹年率是百分之五點九，而一年前通貨膨脹率高達百分之九點一。

總部設在巴黎的經濟合作和發展組織在最近一期月份報告中說，消費品價格在二月份僅上升百分之零點二，而一月份是百分之零點五，一九八二年二月份是百分之零點五。

這個組織續稱，二十四個成員國的能源價格將進一步下降，而食品價格上升的趨勢將出現緩和的現象。

日本百分之一點九通貨膨脹率，仍然保持經濟合作和發展組織範圍內最低水平，接着是荷蘭的百分之三點四和美國的百分之三點五。

除了英國之外，經濟合作與發展組織中所有主要的歐洲國家的消費品價格通貨膨脹率都有所下降。

兩師兵力蓄勢如「瘋狗」
越軍撲向柬難民營
難民婦孺紛逃泰境 男兒留下備戰

【合眾國際社泰國亞蘭十八日電】數以百計越南軍隊星期一被發現正向廊沙密的龐大邊界難民營移動，那裏的游擊隊守軍正作好準備，面對河內軍隊的襲擊。

在曼谷以東一百二十英里柬埔寨邊界的泰國軍方人士說，兩師越南軍隊已駐紮在廊沙密難民營對面、柬埔寨境內兩英里的地方。

負責廊沙密周圍防守工作的泰國陸軍少將巴真說，他特別擔心越南會襲擊這個難民營。廊沙密難民營現時差不多住滿婦孺。

他對記者說，「越南人像瘋狗一樣，他們見到甚麼，便攻甚麼。」

巴真說，越南攻勢預料會「非常快」，柬難民已做好準備工作，把婦孺撤進泰國境內，但所有健碩男子必須留下來作戰。

泰國強人之一、陸軍司令阿鐵上將星期一在大選中投票。軍方在下屆政府的組成方面將扮演重要角色。（美聯社）

歐洲英鎊金價齊升
油價穩定與英國大選傳聞刺激市道

【路透社倫敦十八日電】人們對現階段油價將保持穩定的信心增強之際，英鎊今天在歐洲市場保持高價，兌美元與西德馬克匯率上升。

英鎊上升同時，金價亦告上升。倫敦現貨市場開市價格，比星期五每安士四四四美元增加大約八．五美元。

英鎊兌主要貨幣的交投指數，以百分之八十三．六（以一九七五年為一百分之一百），是一月五日以來最高點，比星期五收市上升百分之○．七。

倫敦早市交投中，英鎊匯率為一．五五七五美元，比昨晚紐約收市價升了一仙。

作為歐洲最大產油國的英國，受油價浮動影響頗大。經紀商稱，英鎊的實力，反映油價戰可能性的減少。

石油輸出國組織專家在倫敦開會，據稱上月達成的每桶二十九美元基價相信將會不變。

沙特阿拉伯石油部長耶曼尼今天對路透社說，新油價架構的達成，是個徹底勝利。

上周英國工業生產數字有所增加，加上人們預料，要是大選不久舉行，執政黨保守黨將可獲勝，英鎊因而繼續上升。

縱橫談

伊斯蘭激進分子所為
貝魯特美國使館被炸背景

貝魯特昨天發生了大爆炸，美國大使館的正門中央部分被一名敢死人員駕駛的滿載炸藥的汽車衝入，引起震天價的爆炸巨響。美國使館建築受到巨大損壞，初步估計死二十八人，傷七十八人。一個激進的伊斯蘭組織——「伊斯蘭聖戰者」自稱是作案者。白宮聲明，譴責這是恐怖主義分子的行徑。

恐怖主義的行動是絕對錯誤的，這次爆炸，據說有些申請簽證的人受到無妄之災。無差別的破壞、殺傷一切，只能是逞一時之意氣，於解決問題毫無益處。

中東危機依然嚴重

這次大爆炸，倒是反映出中東危機依然十分嚴重。中東這座「世界危機大火藥庫」一天得不到緩和，隨時會釀成不可收拾的局面。

目前的中東危機，表現在以色列有美國為靠山，極度囂張。

第一，以色列千方百計拖延自黎巴嫩撤軍。去夏以色列不顧國際輿論一致譴責，強行進軍黎巴嫩，迫巴解撤出貝魯特，摧毀貝卡山谷的敘軍蘇製導彈基地。自此之後，它就屯兵黎國，拒不撤退。

第二，以色列擴大在約旦河西岸及加沙地帶以色列移民，企圖永久佔領這兩個地區，使巴勒斯坦人永遠居無定所，益發無從立國。

美國派遣特使哈比卜穿梭中東各地，提出以黎和平方案，特別是「斡旋」以軍自黎國撤退。但是，貝京以勝利者的姿態，態度囂張，拒不聽從美國的撤軍要求，一面從容部署在黎巴嫩建立親以勢力及在南部建立傀儡武裝——讓支持親以色列的哈立德負責黎巴嫩南部防務。

美以黎馬拉松談判

美國、以色列、黎巴嫩三方就以軍撤退的談判，到本月十四日止已舉行了二十八次之多，以色列在會談中，貪得無厭，得寸進尺，目的就是要將整個黎巴嫩實際上變成以色列的「保護國」，尤其是將黎巴嫩南部，完全置於以色列的直接控制之下。這樣的黎巴嫩「和平」完全是欺騙世人。

撤軍談判是美、以、黎三方進行的，但美國實際上處處偏袒以色列，約旦國王侯賽因最近致函美總統里根，指責「美國在關於以色列從黎巴嫩撤軍的談判中，始終沒有表明美國有使黎巴嫩恢復統一和主權的決心，曠日持久的這一談判證明，美國沒有向以色列施加足以使其撤出黎巴嫩的壓力」，這一段話，點出了黎巴嫩危機的癥結。

爆炸表明巴人情緒

在中東問題上，美國的態度是一大關鍵。美國迄今對貝京是一味縱容、庇護，不斷以最新式武器和大量經援，使以色列得以橫行無忌，敢於無限期拖延撤軍及在約旦河西岸擴大以人定居區。貝魯特美使館的被炸，顯然表明了巴勒斯坦及阿拉伯人的憤怒和不滿情緒。

施君玉

本報特稿
波斯灣油污將後患無窮

凌明

為緊急搶救波斯灣海面油污危機而舉行的海灣沿岸八國部長會議，十五日在科威特舉行至中途，因為伊拉克和伊朗兩國意見對立，無法協調而告中斷。

伊朗代表、伊朗駐科威特大使加尼在會上拒絕沙特阿拉伯等國的提議，即：為了修復漏油的油井，應派出一個國際監視團，在它的監視下，將漏油地區實行非戰鬥化——兩伊必須實施有限度的停戰，要充分保障搶修油田人員的安全。

伊朗的拒絕是沒有道理的，要消除油污，自然必須停戰並保護工作人員的安全，這是起碼的先決條件，伊朗代表只知譴責伊拉克，要伊拉克負責漏油的禍害，卻拒絕海灣國提出的合理建議，顯示伊朗仍然無意解決海灣油污問題。

會議枝節橫生

這個會議在四月七日就召開了第一次會議，但又發生手續問題，一度中斷，拖延至四月十三日再開，只開了兩天，到十五日又出現上述暗礁。這一來，會議何時方能再開，實難以逆料。

打了近三年之久的兩伊戰爭，無法分出勝負，到現階段，終於將破壞的目標集中於油田，這是旨在徹底摧毀對方的經濟命脈。一九八○年九月，兩伊開戰後，伊拉克先對伊朗的阿巴丹煉油廠攻擊，對此，伊朗空軍轟炸伊拉克的基爾庫克油田以為報復。伊拉克於是集中破壞伊朗最大的石油輸出港哈克島。目前漏油的諾爾茲油田位於哈克島西北，是一處本已停止生產的海底油田，三月初，伊拉克轟炸諾爾茲油田，接着又從四月十二日起攻擊諾爾茲鄰近的阿迪希爾和希斯兩處海底油田。

為什麼伊拉克要從空中攻擊伊朗這三處海底油田？

襲擊油田目的

據伊朗石油部長加拉基說，早在兩年之前，一艘油輪在諾爾茲油田附近航行時，碰撞到海底油井設備，油井受到破壞。今年三月，伊朗想修復該油井，派出了一隊工作船隊到油井海面。伊拉克發現後，立即開砲攻擊，打死伊朗技術人員十人，從此油流即從油井漏出。

據西方軍事家分析，伊拉克因為受到伊朗軍的大舉進攻，戰火已迫近巴格達以外一百多公里，伊拉克便不擇手段，千方百計破壞伊朗的石油輸出孔道，打擊伊朗的經濟命脈。這次伊拉克破壞油田的原因之一。

諾爾茲油田位於哈克島以西約一百公里處，它是伊朗同意大利的合併企業「施里普石油公司」（一九六九年設立）開發的，最高產量時日產原油三萬桶。伊朗革命後，霍梅尼將該油田收歸國有。到兩伊戰爭前，諾爾茲海底油田有十四座油井，其中只十一座開工，日產量降至一萬五千桶，後來停產。

今年三月初，伊拉克空軍先炸毀諾爾茲油田的三座油井，使之起火，每天燒掉一萬五千桶原油，同時每天有兩千桶原油流入波斯灣（西方專家認為是六千至七千桶）。

伊拉克的算盤

伊拉克從去年夏天即在哈克島一帶宣佈為戰爭水域，任何國籍的輪船不准駛入，旨在阻止伊朗原油經哈克島輸出，同時亦阻止伊朗的進口貨物自霍梅尼港（原名沙赫普爾港）進口，企圖以經濟壓力迫使伊朗停戰。

由於伊拉克從空中海上對哈克島一帶海域攻擊，使土耳其、希臘、南朝鮮等國許多艘油輪、貨輪在港內外被轟毀。

原因之二，據伊拉克認為，攻擊諾爾茲等油田的戰略更要些，在於這三處油田距離伊拉克領海最近，也就是說，是「波斯灣的最前線」。如果被伊朗在這裏設置堅強的防衛點，就能保護進出波斯灣的外國貨輪，並能截阻伊拉克空軍對哈克島的出擊。伊拉克已發現伊朗在諾爾茲油田附近的設施架設高射砲等對空武器，為此，伊拉克認為伊朗修復油井是假，加強軍事設施是真，乃不顧一切對諾爾茲及其鄰近油田加以轟炸，以致大量原油流出。

伊拉克沒有料到造成污染波斯灣的嚴重後果，但既然發現海灣國家都受油污之害，索性想利用海灣國家的國際壓力，迫使伊朗同意停戰，因為只有停戰，才能堵塞被破壞的油田，進而整治油污。原因之三，伊拉克希望從整修油田的局部停戰進而造成全面停戰，所以它繼續進攻諾爾茲附近的另兩處油田。

伊朗堅拒停火

伊朗不願被迫接受停戰，它認為：「沒有必要局部停戰，首先伊拉克必須停止攻擊修理中的油田，同時所有修理費用應由伊拉克支付。」伊朗並保留今後追索賠償之權。

這就是兩伊戰爭波及波斯灣油污的內因。伊拉克原本想從經濟封鎖迫伊朗停戰，後來見到海灣油污擴大，便想從油污造成的國際影響壓迫伊朗停戰。

伊朗對此依然拒絕。這樣，波斯灣的油污越鬧越嚴重。現在最嚴重的問題是，燃燒中的油井上部燒熔的鋼架的熱量正向海面蔓延，如果到達海面，那麼整個油污海面可能成為火海。

另一個可怕後果是，漏油如不阻止，今後短期內將每天有兩萬桶的原油漏出，屆時，波斯灣就將被染污得無法使用了。

海灣地理圖 陳全繪

耶曼尼對油價樂觀
預料年底需求增強
對產油國組織價格協議執行情況滿意

【路透社巴林十八日電】沙特阿拉伯石油大臣耶曼尼今天在訪問記中說，石油輸出國組織協議將石油每桶價格降低五美元是成功的。他並預言，到年底，世界對產油國組織原油的需求將轉告強大。

產油國組織上月在倫敦決定減低油價和限制產量，以期制止供過於求的石油市場出現「減價戰爭」。

耶曼尼對記者說，「初期，我還有些躊躇不決，不敢說有五十對五十以上的機會會成功。現在我認為是百分之百。」

各地黃金收市價

【美聯社倫敦十八日電】各地黃金收市價如下（以每安士美元計）：

倫敦：四四○．五○
巴黎：四四三．九三
法蘭克福：四四三．九○
蘇黎世：四四二．五○
香港：四四二．二一

為了節省外匯
印尼停購牲畜

【路透社耶加達十八日電】半官方安塔拉通訊社今天說，印度尼西亞已暫時禁止活牲畜入口，以節省外匯。

這項禁令緊隨政府二月決定暫行擱置本年進口三萬五千頭澳大利亞肉牛的兩千五百五十萬美元交易後而出現。

日大耳窿逼債緊
今年百八人自殺

【路透社東京十八日電】據今天發表的一項報紙調查，今年至少已有一百八十五名日本人因不能償還高利貸而自殺。

《朝日新聞》說，在過去五年中，因高利貸自殺的事件已由大城市蔓延到小市鎮和鄉村，涉及的債務金額經見猛增，這是競爭日烈的放款公司過度貸借的結果。

共市面臨銀根短缺
十國政府圖控制農產品補助緊縮開支

【路透社布魯塞爾十八日電】有關外交官和官員說，歐洲共同體正籠罩着一場金融危機。共同體十國政府不久將不得不緊縮開支，避免出現現金短缺現象。

此說來自共同體各國農業部長今天匯集在盧森堡，參加共同體年度農產品價格會議的關鍵性談判。

歐洲共同體執行委員會希望抑制農產品價格上升。

他們說，不管盧森堡達成什麼協議，一九八三的總開支，將比二百四十億美元的年度預算高出十至二十億美元。

谷牧近視察深圳珠海
建議特區要大膽創新
創出一批有競爭力的外銷產品
並與外國及港澳管理工程人員進行交談

香山公園建索道
遊客覽勝添情趣

【新華社北京十八日電】今年入春以來，到北京觀光的中外遊客，大都領略了乘坐吊椅式遊覽索道觀賞香山盛景的情趣。

遊人步入香山公園便見一條凌空飛架的索道，東起公園北門，西至海拔五百七十多米的香爐峯（即「鬼見愁」，僅七八米），由它牽引的四十八對吊椅正向峯頂平穩地徐徐……

洛陽牡丹花盛會
千紅萬紫 春臨古城

【中國新聞社鄭州十八日電】成千上萬的遊人流連在洛陽王城公園，欣賞盛開的國色天香——牡丹。

據公園提供的數字，從十三日至首屆牡丹花會十五日開幕那天，已售出門票二十七萬張。現在，……

……配》等傳統劇目。著名詩人嚴辰、鄒荻帆、公劉、鄒風等應邀參加牡丹詩會。

去年十一月，洛陽市人大常委會決定把牡丹作為市花，並在每年四月十五日至二十五日舉辦牡丹花會。目前，全市共栽牡丹近二十……

大火災場

星期一，南朝鮮大邱市一間的士高夜總會發生火警，顧客奪門逃走，互相踐踏，造成傷亡。圖為兩名警察在門口視察人們遺下的衣服。（美聯社）

斯大林之女兒
匿居英國劍橋

【法新社倫敦十八日電】英國《每日電訊報》今天報道，蘇聯已故領袖斯大林的五十七歲女兒拉娜．彼得斯（見圖），過去九個月來，一直秘密地住在英國劍橋大學城。

拉娜送十一歲女兒奧爾嘉到埃塞克斯州薩弗倫沃爾登一所基督教公誼會小學上學時，暴露了身份。奧爾嘉每年學費超過二千鎊。

拉娜．彼得斯，生於斯維特拉亞，一九六七年逃往西方，從事回憶錄的寫作，大部均係有關其童年與其父斯大林的情……

谷牧近視察深圳珠海
建議特區要大膽創新
創出一批有競爭力的外銷產品
並與外國及港澳管理工程人員進行交談

【新華社深圳十八日電】中共中央書記處書記、國務委員谷牧在深圳提出，要進一步貫徹中央關於興辦經濟特區的各項方針政策，為特區的發展創造更好的條件，加快特區建設的步伐。

谷牧從四月六日至十八日在深圳、珠海經濟特區檢查工作。

谷牧在同當地幹部和羣衆座談時說，實行對外開放政策，興辦經濟特區，是中央的重要決策，有關部門都有責任支持特區的建設和發展。他說，幾年來深圳特區建設很有成績，比較出色地完成了中央交給的任務，但不能滿足，必須不斷總結經驗，不斷前進，只要政策對頭，管理得法，工作努力，經濟特區一定會辦得更好。

谷牧稱讚深圳、珠海兩個經濟特區在發展生產、旅遊業方面打開了局面。他指出，要總結經驗，鞏固和發展這方面的成績。同時，要在發展工業、農業上下更多的功夫，創出一批有競爭力的外銷產品，使特區的經濟得到更全面的發展。

在談到體制改革時，谷牧說，特區的體制改革，不要搞得和內地一個樣，要打破舊框框，跳出現行的經濟管理體制之外，新事新辦，特事特辦，大膽創新，按經濟規律辦事，按法律辦事，闖出一條新的路子來。

谷牧在深圳期間，還先後召集基建、銀行、郵電、交通、海關、邊檢、口岸等單位的負責人以及一些企業的代表座談，聽取各方面的反映和意見。谷牧還與一些在合資或獨資企業工作的外國和港澳的管理人員、工程技術人員進行了交談。

陪同谷牧同志到深圳、珠海經濟特區檢查工作的，有中共廣東省委書記、省特區管理委員會主任吳南生等。

整頓黨風又一重要措施
黨員建房分房歪風
中央決予嚴肅處理
事實證明中共整風是堅定不移的方針

【中國新聞社北京十八日電】記者曉晨述評：中共繼續抓緊整頓黨風，前些日子，中共中央紀律檢查委員會向各級領導幹部發出公開信，要求堅決制止黨員、幹部在建房、分房中的歪風。這是繼去年着重解決經濟領域內的歪風之後的又一重要措施。

中共對於黨風，歷來十分重視。但在十年動亂中，組織渙散，黨風不正問題一度相當嚴重。一九七八年底中共召開十一屆三中全會後，着手重新整頓黨風，強調黨風的好壞，關係到黨的存亡，並且採取一系列整頓黨風的措施。

起初，有人擔心黨風不正，積重難返，整頓不一定解決問題。也有人認為，中國正值百廢待興，要做的事何止萬千？整頓黨風的問題，可能抓散了，而不緊，有始無終。但四年來的實踐證明，上述擔心是沒有根據的。中央對於黨風的整頓，始終抓得很緊，而且成效已見。

「今日黨的面貌，比之當初已大為改觀。」——這是當前黨內外羣衆的共同看法。

現在，中共又提出要在建房、分房的問題上制止黨員、幹部的歪風，而且要這方面犯有錯誤的人，限期七月一日以前主動清退。對此，黨內外的反映十分熱烈。

公開信一經發表，許多地方聞風而動。河北、新疆、江蘇等地都已有黨員、幹部遵照中央的規定，及時退出了多佔的住房。保定市第一輕工業局的幾名領導幹部，七天之內就清退完畢。當然，一些覺悟低的幹部，遲遲不見行動，個別甚至企圖頂住不辦的人，也是有的。但他們的行動是為黨紀所不容的。

中共整頓黨風決不是一陣風，而是堅定不移的方針。幾年來的事實充分證明了這一點。

載譽回京 參加梅紐因國際小提琴比賽的中國青少年選手王曉東（左三）、王郎棣（左五）、張樂（左一）和何紅英（右一），載譽回到北京，步出機場。（新華社傳真）

陝西選出新省委
第一書記馬文瑞
廿九省市黨委調整完成

【新華社西安十八日電】由中共陝西省第六次代表大會選出的第六屆省委今天舉行第一次全會，選舉產生了由十二人組成的中共陝西省委常委會。馬文瑞當選為第一書記，白清才、曾慎達、李慶偉、周雅光、黃毅昌當選為書記。（本報編者按：至此，二十九個省市自治區的黨委領導班子已調整完成）

新選出的中共陝西省委領導班子，書記由原來減少四人，常委減少五人。常委的平均年齡為五十六點六歲，比原來降低五點八歲。常委中有副教授一人，講師一人，總工程師一人。

香山公園建索道
遊客覽勝添情趣

【新華社北京十八日電】今年入春以來，到北京觀光的中外遊客，大都領略了乘坐吊椅式遊覽索道觀賞香山盛景的情趣。

遊人步入香山公園便見一條凌空飛架的索道，東起公園北門，西至海拔五百七十多米的香爐峯（距「鬼見愁」僅七、八米），由它牽引的四十八對吊椅正向峯頂平穩地徐徐駛進。乘客們舒服地坐在吊椅裏，飽覽山下美景：峯巒叠翠的玉泉山歷歷在目，碧波蕩漾的永定河曲折蜿蜒，市區高層建築在雲中若隱若現。

這條全國最長的吊椅式遊覽索道，全長一千四百米，單程運行約二十分鐘，運行速度為每秒一點二五米。這條索道自一九八一年動工，於去年底竣工，入春以來在香山公園試運行。

政協委員視察發表觀感
中原油田前程遠大
可建現代化油氣田
地下油氣資源豐富不同於大慶油田

【中國新聞社鄭州十八日電】以全國政協常委楊拯民為團長的全國政協視察團，今天結束了對中原油田和安陽市的視察活動。

這次視察是從十二日開始的。在中原油田，視察團聽取了油田負責人的匯報。視察團的印象是：中原油田有着豐富的油氣資源，這不同於大慶油田和四川天然氣田單一有油或氣，而且這裏的油氣質量較高，儲量亦隨着進一步勘探而不斷擴大，是個大有希望的油氣田。如果經過進一步勘探證明，油田的中央隆起帶真正連在一起，則中原油田前程遠大。他們認為，要搞好油氣田的綜合利用，為四化建設作出更大貢獻。但由於這裏地質構造複雜，對開採的工藝技術要求高，因此要把這裏建設成具有八十年代先進水平的油田。

視察團還分別與油田工人、知識分子座談，聽取了他們的意見和要求。

視察團在安陽視察了該市的工廠、農村、學校，參觀了古迹。他們對該市在中共十一屆三中全會以來所取得的成績和工農業方面出現的欣欣向榮的新氣象，表示讚賞。並認為，安陽是個新興的工業城市，又是個具有悠久歷史的文化古都，早在三千多年前，殷朝首都就建在這裏，以後歷代遺留的古迹也較多，且地處前往中原油田的重要途徑，應充分利用這一有利條件，發展旅遊業。

視察團由十八名全國政協委員組成。他們中，有台盟總部主席蔡嘯、原中國駐美大使柴澤民、中共中央紀律檢查委員會委員劉英，政協委員鄭孝燮、王定國、資耀華、趙子立、杜建時等。

洛陽牡丹花盛會
公園賞花客如雲
千紅萬紫 春臨古城
歌星演員詩人應邀助興

【中國新聞社鄭州十八日電】成千上萬的遊人流連在洛陽王城公園，欣賞盛開的國色天香——牡丹。

據公園提供的數字，從十三日至首屆牡丹花會十五日開幕那天，已售出門票二十七萬張。現在，花會已進入高潮。

中國音樂家協會副主席趙渢、時樂濛率領歌唱家葉佩英、蘇鳳娟、蔣大偉等到洛陽演出，安徽省黃梅戲劇團著名演員王少舫也為花會演出《天仙配》等傳統劇目。著名詩人嚴辰、鄒荻帆、公劉、郭風等應邀參加牡丹詩會。

去年十一月，洛陽市人大常委會決定把牡丹作為市花，並在每年四月十五日至二十五日舉辦牡丹花會。

目前，全市共栽牡丹近二十萬株，有姚黃、魏紫、豆綠、黑花魁等二百來個品種，遍布在二十多個觀賞點。王城公園薈集了三萬多株優良品種。

參加梅紐因國際賽成績優異
小提琴手載譽回京
文化部將在廿七日為他們舉行音樂會

【新華社北京十八日電】在英國舉行的第一屆梅紐因國際小提琴比賽中獲得優異成績的中國青少年選手，今天乘飛機回到北京，受到文化部和音協的負責人及各界人士的熱烈歡迎。

獲獎的小提琴手是，少年組第一名王曉東，第二名王郎棣，第三名張樂。青年組第四名何紅英。少年組第五名呂思清仍在倫敦梅紐因音樂學校學習。

文化部副部長周巍峙向為祖國爭得榮譽的小提琴手們表示熱烈祝賀。

應邀擔任本屆小提琴比賽評委的中央音樂學院院長吳祖強說，我國小提琴手，包括獲得青年組第一名的台灣選手陳力倫，在比賽中發揮得非常好。他們顯示的卓越才能和對小提琴藝術的獻身精神，以及他們的演奏所體現的民族文化傳統，給各國評委留下了深刻的印象。

文化部將從四月二十七日起，為這些小提琴手舉行音樂會。

全國十二城市今天天氣預報（據中央氣象台）

城市	最高溫度	最低溫度	氣候概況	
北京	20	10	多雲	風力五到六級
上海	15	9	陰	風力四到五級
天津	18	12	多雲	風力五到六級
瀋陽	15	6	晴	風力五到六級
武漢	19	10	小雨	風力三到四級
西安	20	10	陰	風力小於三級
成都	20	10	晴	風力小於三級
杭州	20	13	雨轉多雲	風力小於三級
昆明	27	10	晴	風力四到五級
廣州	25	18	陰	風力小於三級
台北	26	19	有雨	風力小於三級
香港	27	19	陣雨	風力小於三級

番禺客船沉沒事故
部分船員失職所致
有人擅離崗位閒扯竟不知船尾入水

【本報廣州十八日專電】國務院「三．一」海事調查組一行十一人，由交通部副部長子剛率領，十六日上午抵穗之際，離番禺縣市橋七公里的沙灣公社古壩東坑口村酒口附近江面，又有一艘「穗渡二號」機動客船遇難沉沒。

據現場指揮搶救人員十七日晚六時統計，在六十六名乘客中，有九人（八女一男）死亡、二人失蹤，餘皆生還。不幸遇難者中有一名港客黃思珍。

十六日上午七時半，「穗渡二號」載客從紫坭開往市橋，由於小雨，大多數乘客湧進尾艙躲避，造成該船頭輕尾重。據說，三名船員中，乘務員兼水手忙於售票，輪機員擅離職守爬上駕駛室，與駕駛員閒扯，竟不知船尾入水。八時左右，當乘客如廁發見後大聲呼喊，乘客驚慌失措，紛紛跑到近岸一側，船邊搖晃下，更加大量入水，不到兩分鐘便全部沉沒。

現場附近沙灣公社古東大隊社員和砂瓦廠職工一百多人立即划船或下水搶救受溺乘客。

番禺縣負責人聞訊及時趕到現場，指揮搶救和處理善後。

巨冰日前墜無錫
可能來自外太空

【據新華社無錫十八日電】科學工作者經過考察研究後認為，七天前在無錫墜落的巨冰，可能是一個從宇宙空間闖入地球的「天外來客」。

科學工作者指出，它很可能是從宇宙空間飛入地球的隕冰，他們解釋說，太陽系中彗星的核心部分就是直徑幾百米至幾千米的冰山，它在運行中與流星體相撞，就會有一些碎塊脫離原來的運行軌道，這些碎塊如果與地球相遇，穿過大氣層落到地面就成為隕冰。

科學工作者認為，如果這塊巨冰確是隕冰，那將有相當高的科學價值。因為彗星是與地球同時形成的，它的冰體上帶有地球形成時的信息，而且彗星冰體上有機物質與地球上有機物質也有着某種聯繫，因此，隕冰對研究地球和生命的起源有重要意義。

專訪
天府產品衝向國際市場
——訪重慶市外貿副局長周連峯

本報記者 彭啟堯

自營進出口業務

在今屆交易會上，重慶市正式對外經營進出口業務。這對於搞活和加快西南地區的經濟發展，組織好以大城市為中心的經濟區具有重要意義。這也是當前我國正在進行經濟改革工作中的一項重要決策。

重慶市是四川省最大城市之一，地處長江、嘉陵江匯合處，是我國西南方的門戶和水陸交通樞紐，人口衆多，資源豐富，而且是工業的老基地，生產能力非常強，發展經濟的條件很好。過去，四川省對外貿易局統籌經營全省各地進出口貿易業務。現在，重慶市由於存在天時地利的因素，可以獨立經營對外貿易，這實際上是為四川省增加多一個口岸，大大有利於促進重慶本市以至鄰近地區的經濟活動。

重慶市外貿局副局長周連峯在廣州接受本報記者訪問時指出，改革重慶市對外經濟貿易體制，是該市經濟體制綜合改革的重要方面。通過改革，有利於搞活重慶市對外經濟貿易，促進國內外物資交流，加強重慶市作為長江上游地區經濟中心的地位和作用。

三項有利條件

周連峯說，重慶市對外經濟貿易具有多項有利條件：一是工業門類齊全，科技力量較強，可以為出口提供較為充足的貨源。尤其是輕紡、機械、化工、醫藥、冶金等行業生產能力大，利用它們的優勢，可以提供大量的布疋、服裝針棉織品、五金工具、機電產品、化工醫藥產品、輕工業品、鋼材、鋁製品等商品出口。目前，重慶市出口商品已有數百種，一些產品在國際市場上已建立良好聲譽。周連峯說，目前重慶市出口額均佔四川省的三成，出口地區主要有日本、港澳地區、西歐、中近東和美國等七十個國家和地區。

試驗貨箱運輸

有利條件之二是交通樞紐作用進一步加強，除了長江水運，還有三條鐵路，六條公路和通往全國各大城市的航空線，使重慶市與外省和沿海各大口岸聯結起來。目前，除了三千噸貨輪可隨時進出重慶碼頭外，亦在作集裝箱貨運的試驗，以便充分挖掘長江水道的運輸潛力。

第三是重慶市對外經濟貿易的機構比較健全。重慶市對外經濟貿易局之下，設有糧油食品、茶葉、土產、畜產、五金礦產、機械、化工、輕工業品和工藝品、紡織品分公司，以及進口公司、運輸分公司、包裝分公司、廣告公司、重慶國際經濟技術合作公司等。此外，還有海關、商檢、銀行、外輪代理、動植物和衛生檢疫等機構。

周連峯表示，在這屆交易會上，重慶市各進出口分公司已準備了一批貨源，通過對外談判、成交，進一步了解國際市場，結識客戶，與世界各地經濟貿易界和廠商建立和發展貿易關係。

安徽省調查發現
十一種優質茶葉

【據新華社合肥十八日電】安徽省最近發現了十一個優良茶葉品種。這些品種具有產量高、內質好等優點，適於製作名茶。

由茶葉專家對該省進行的調查發現和鑑定的優質名茶主要有：祁門縣的「楊樹林」、涇縣的「中柳葉」、天平縣的「柿大茶」、休寧縣的「茗州種」等。

舞興方酬 悲劇驟生
大邱兩的士高大火
死傷近百青年學生
當局出三百消防員警員四十輛消防車搶救

【路透社漢城十八日電】南朝鮮警方說，今天早晨，在大邱一場火燒掉了兩間擠滿年青「的士高」舞迷的夜總會，至少使二十五人喪生，傷了近七十人。

有些屍體已燒成焦炭無法辨認，但是許多受害人卻是在慌亂中擠死的，時約四百青少年想從狹窄的樓道逃下。另一些人在吸入煙和毒氣後窒息而死。

大邱位於漢城南約兩百二十公里，這兩間夜總會所在的古老、木質兩層建築物，不到兩小時就化為一片瓦礫場。

全部死者都是二樓夜總會「草原屋」的顧客，目擊者說，火在那裏燒起蔓延就像一場草原大火。

救災人員說，有些傷者入住醫院，情況危殆，他們並沒有排除死亡人數將會上升的可能。

救護工作者由於成堆屍體堵塞在該建築物的唯一出路而受到阻礙。時有更多人擠在樓道，不到兩米寬的樓道。

朴姓看更費了很大力氣把失去知覺的人和死人分開，救出了六人。

他說，「擠纏在一起的人們伸出手臂高呼求援。但是每當我試行拉出他們中的一人時，另外的人就抓住他以圖一起得救。」

在附近餐廳飲酒的崔某說，「我趕到現場時，人堆中上面的三個男子衣服着火。」他說，他衝出來，從消防員手上搶了一條水喉，噴向燒着的衣服。他說，三人全部恢復了知覺。

三百名消防員和警員，出動近四十輛消防車，用了一個半小時才把火勢控制住。

一位倖存者、二十歲的李某說，他忽然聽到大呼「起火」，但是因為「的士高」音樂的嘈雜聲許多人並沒聽到它。隨後，全部燈光即行熄滅，他看到火焰自台上噴出。

警方說，他們認為這場火警是由電線短路引起的，因為其它的倖存者說，他們看到大廳屋頂上的燈管爆出火花。

【合衆國際社南朝鮮大邱十八日電】此間警方說，當局將一名疏忽職守的消防局長撤職。此事與星期一凌晨一間的士高夜總會被大火焚毀，最少有二十五人被燒死有關。大多數遇難者都是喝得酩酊大醉的中學生。

警方說，大邱市消防局長李奎成因失職而被解職。他的去職與這個南朝鮮第三大城市四月來發生第二宗大火有關。

大火災場 星期一，南朝鮮大邱市一間的士高夜總會發生火警，顧客奪門逃走，互相踐踏，造成傷亡。圖為兩名警察在門口視察人們遺下的衣服。（美聯社）

斯大林之女兒
隱居英國劍橋

【法新社倫敦十八日電】英國《每日電訊報》今天報道，蘇聯已故領袖斯大林的五十七歲女兒拉娜．彼得斯（見圖），過去九個月來，一直秘密地住在英國劍橋大學城。

拉娜送十一歲女兒奧爾嘉到埃塞克斯州蘆弗倫沃爾登一所基督教公誼會小學上學時，暴露了身份。奧爾嘉每年學費超過二千鎊。

拉娜．彼得斯，生於斯維特拉亞，一九六七年逃往西方，從事回憶錄的寫作，大部均係有關其童年與其父斯大林的情況。

一九七〇年，她與美國建築師威廉．彼得斯結婚，三年後離婚。

斯大林還有兩個兒子。一個在第二次世界大戰期間為德軍所俘，死於戰俘營，另一名在蘇聯空軍身當五星上將之職，於五十年代後期逝世。

伊朗東南
六級地震

【美聯社美國科羅拉多．戈爾登十八日電】美國地質調查報道，星期一震撼了伊朗東南近巴基斯坦的地區。

震動初步錄得為里克特計的六．七級。

此間地質辦公室的資料中心說，地震發生於國際標準時間十時二十九分。損失程度即時未悉。

天體者如此倡議
裸體遊行反核戰
聲稱衣服是戰爭首要因素

【合衆國際社不列顛哥倫比亞．溫哥華十八日電】一名天體主義者要求反核同情人士一絲不掛地參加星期六的年度和平遊行。他說，衣服是戰爭的首要因素。

裸體和平會領袖凱說：「戰爭是貪婪、嫉妒和商業衣裝引起的。」他號召抗議羣衆在禁止核武器的運動中露其天體，以求成功和「為和平而天體闊步」。

這位三十五歲的自由作家和長期以來的裸體主義者希望，將參加穿行溫哥華市區示威遊行的三萬遊行羣衆，人人赤身露體，以證實「人們在裸體時就會變得心平氣和」。

特製大沙律
全重逾萬磅
水池成巨碟
五美元一嘗

【合衆國際社美國佛羅里達州貝爾格拉德十八日電】農夫把碎冰、生菜和大白菜等倒進一個二十四呎寬的巨型鉛質水池，製造所謂世界最巨型沙律。

經過攪拌之後，今天完成了這個重達一萬四千一百二十五磅（六千四百公斤）的巨大沙律池。

這個沙律耗去三萬六千多棵生菜，而上面的配料，計有三百磅胡蘿蔔、四百磅小紅蘿蔔、一百二十磅白蘿蔔、二百五十磅芹菜和一百八十磅番茄。

卡夫公司另外還捐出一千八百樽黃瓜，蒜頭以及香草製成的調味品。

顧客只需花五美元叫一個鮎魚餐，就可以嘗嘗這個沙律了。

日推出卡式電視錄影機
袖珍輕巧 重僅五磅 號稱視霸

【合衆國際社東京十八日電】日本電子廠家東芝公司星期一說，它將於五月十六日在日本，推銷世界最小和最輕盈的卡式電視錄映機。

東芝說，新產品名為「袖珍視霸XT七」（Portable Viewstar XT7），尺寸為一八八乘七七乘二六一毫米（十七．四乘三乘十．二英寸），重二．五公斤（五．五磅），售價十八萬八千圓（七百八十九．九一美元）。

該公司說，新產品是為滿足日本盒式錄映機需求日益而設計，沒有提及在海外推銷。

它說，盒式錄映機一九八二年在日本賣出了二百四十五萬部，而全球的需求量合為一千五百萬部。

該公司說，一款操作簡易的座台「視霸」機，也將於五月

法發生珠寶竊案
損失四百萬法郎

【合衆國際社巴黎十八日電】法國警方星期一說，竊匪星期六從下水道鑽入一間珠寶工場爆竊，偷去估計價值達四百萬法郎（五十七萬一千美元）的珠寶和金飾。

竊匪穿過下水道後，鑽入這間巴黎東部工場的地牢，再用吹管燒開收藏珠寶的夾萬。警方說，爆竊在星期一早上發現。

櫻花小姐 來自加州里奇蒙的井上左內．麗莎小姐（二十一歲），星期六晚在舊金山一個盛會獲選為第十六屆櫻花節皇后。井上小姐是在十名參選人中獲挑選出來。她將參加下星期日在舊金山日人街舉行的盛大遊行。（美聯社）

碰頭歡迎 威爾士王子與王妃對新西蘭展開兩星期訪問，四月十八日當他們抵達奧克蘭伊登帕克時，戴安娜王妃受到傳統的毛里式歡迎。（合衆國際社）

中國出版代表團團長在港談內地出版大計

共九大項包括《當代中國》叢書等

代表團昨晚出席了香港出版界舉行的酒會

邊春光

【本報訊】正在本港參觀訪問的中國出版代表團團長、文化部出版事業管理局局長邊春光，昨晚出席香港出版界同業在富麗華酒店舉行的歡迎酒會時致辭，目前內地出版系統正在全力進行九項重大的出版計劃。

以邊春光為團長的中國出版代表團一行四人，是應三聯書店、中華書局及商務印書館香港總管理處邀請，來港進行為期兩周的考察訪問的。該團自本月六日抵港後，參觀了多家書局和印刷廠，並就內地書刊的出版、印刷及發行等業務問題與本港文化界和出版界人士進行座談。

該團團長邊春光在酒會上接受記者訪問時說，今年內地出版戰線的任務很重，九項重大計劃正陸續展開。這九項計劃是：㈠重新編譯出版《列寧全集》。大約出版六十卷爭取在九〇年前完成。㈡出版《中國大百科全書》。該套書計劃分為八十五卷，前年已出版了《天文學》、《外國文學》（二卷），今年將進入全面展開階段，預計今年將出版《藝術曲藝》、《體育》、《生理衛生》等卷。㈢出版《當代中國》叢書。該套叢書分為一百六十種專題，由各有關部門自己編寫，內容為建國以來工、農、牧、商等各條戰線的經驗總結。㈣古籍整理。系統地把現存的七萬多種古籍重新進行整理，選擇其中三千多種進行注釋和今譯的工作。此項工作計劃在九〇年完成。㈤籌備出版《當代中國地理》。該書將全面論述中國的自然地理和經濟地理問題，及介紹近年來新的發現。㈥編輯中國名作家作品全集、選集和文集。目前正在編印的有郭沫若、茅盾和巴金的作品集。㈦擴大出版兒童讀物、農村讀物、通俗政治讀物及連環畫。㈧抓緊出版科技知識讀物。㈨編纂出版《漢語大辭典》、《漢語大字典》及《辭源》等大型工具書。

邊春光說，近年來，我國出版事業有了很大的發展，去年全國出版書籍共三萬一千多種，達五十八億冊，創我國歷史上的最高水平，但是還未能適應人民的需求和四化的需要。

三聯書店、中華書局、商務印書館香港總管理處負責人蕭真主持昨晚的酒會，並在會上致詞。新華社香港分社負責人、外國在港的出版社與代理印刷器材的商業機構代表，及香港出版界、印刷界人士近百人出席了酒會。

讀者論壇

平心談香港前途問題

·一民·

一九八二年秋，中國政府正式提出要在一九九七年從英國政府手上收回香港的主權。如果我們關心時事而又不太健忘的話，對這決定不應該感到意外。中國政府一再聲明港澳是中國領土的一部分，在時機成熟的時候，將予以適當的處理。在一九七二年，中國代表又在聯合國正式表明這立場。而這項維護領土完整的尊嚴國策，又是順應歷史潮流的。殖民地時代，早已終結。二次大戰以後，亞非拉的殖民地，紛紛獨立，時至今日，殖民地已成為歷史博物館裏的東西。港澳的經歷，可說是歷史的變異，是獨特的政治及歷史環境的產物。早在十多年前，名專欄作家許氏（Hughs）即形容香港為「借來的土地，借來的時間」。即使在香港，「殖民地」這字樣早於十年前已從所有官方文件上刪去——包括郵章、官衙，使香港成為一個名亡實存的殖民地。

而真正意外的，是中國政府在處理收回香港這問題上所表現的小心、謹慎，及照顧香港居民意願的程度。在宣佈收回主權（這是對英國政府說的，香港居民根本沒有主權）的同時，提出「制度不變，成立特區，港人治港，保持繁榮」的保證——這是對香港居民說的。還把建立特別行政區的國策寫在新修訂了的憲法上。說是意外，因為這種程式的「收回」，在此以前似乎未有人認真的提出過。我們又不妨想想，以前我們心目中的「中國收回香港」的模式，又是怎樣？說是照顧，因為到目前似乎還未有華人公開表示中國提出的條件為不公平、不優厚。一切的爭論限於中國政府的誠意和守信，及那個方案是否行得通。

關於前者，我可以指出即使在文革最動亂的時期，中國政府還是遵守國際承諾，又盡力使香港免受內地動亂的影響。認為中國政府不可信，則根本不必討價還價！

這個方案是否可行，則較為複雜，但關鍵大部分在港人手中。首先我覺得，這個方案在概念上有些混淆。一般是把「制度不變，成立特區，港人治港，保持繁榮」說為一件事，由中國政府保證。事實上，這是幾件截然不同的事，其間有因果關係，成敗的條件，又很不相同。制度和特區，是行政問題，收回主權後，中國政府自有全權處理。港人治港能否落實，則有賴民主架構的建立及民主意識的培養，這方面目前是空白一片，在以後一段日子裏有賴港人努力。保持繁榮，更是港人的責任。固然，中國可以在外貿上提供比以前更優厚的環境。但在這個沒有資源的小島上，繁榮的基礎還是建於廣大的工人，技術及專業人士，以及投資者繼續不斷的努力及創新。而且，這繁榮的保持，又是制度不變的先決條件。如香港的經濟倒了下來，亦沒有什麼「現狀」值得去維持了；中國政府亦難免要把香港納入中國經濟體制之內。

對於香港的前途，中國政府已提出了港人樂於接受的方案，但實現這方案的擔子，有一端是落在港人的肩上。

每四月用水逾六千度即符條件

大量用水商業用戶現可申請特別優待

如獲批准每度收費由七元六降至六元四

【本報訊】水務署已於本年四月一日對商業大量用水的用戶，實施特別收費率。根據目前商業用戶水費每度（一千加侖）為七元六角，而特別收費率為每度六元四角。

水務署已致函所有大量用水的商業用戶，通知他們可提出申請，按特別收費率收費。

該項特別收費辦法只適用於每四個月繳費期中，用水量超過六千度的商業用戶，或每度收費七元六角的用水佔該用戶全部經營費用百分之三或以上者。此外，申請人並須符合於該署所發出的函件中所列的其他條件。

特別收費辦法目的是為某些行業於設法實行節約用水時，提供臨時援助措施。該項特別收費辦法將於一九八四年三月三十一日取消。

水務署發言人指出，特別收費率將於接獲申請之後，由該繳費期的開始時起計算。

他說：「因此，大量用水商業用戶必須於一九八三年七月三十日前申請。逾期申請將不受理。」

商業用戶如未有接獲有關函件，但認為其用水量已增至應獲按照特別收費率計算者（及任何估計將會大量用水的新用戶），可盡快向該署申請。

天氣

今日預測

風向：和緩東至東南風。

天色：多雲，有陣雨，部分時間天色明朗。

氣溫：最高約二十四度。

昨日紀錄

雨量：一點二毫米。

氣溫：最高二十一點一度，最低十九點四度。

陽光：無。

抗議增加油稅 要求開放禁區

的士商下周二請願

11團體估計八千的士罷駛兩小時

【本報訊】十一個的士商會團體代表昨日開會，決定於下週二往港督府請願，抗議增加柴油稅，要求開放禁區和反對「扣分制」；有關團體號召的士商於當日上午十時至正午十二時停止營業，支持請願行動。

十一個的士商會團體發言人鄭漢華昨日說，的士商將於後（二十一）日在紅磡金寶石酒樓舉行記者招待會，公佈請願的具體行動。

他表示，估計在下周二有八千輛市區的士參加罷駛行動。

他續稱，多個的士商會團體的代表將於下周二上午十時前往港督府請願，抗議當局增加柴油稅，加重的士商人負擔，並要求港府開放的士禁區，以及反對違例駕駛扣分制。

深夜誤傳漏煤氣

西區逾百人疏散

調查後始知是污水渠發出臭味

【本報訊】西區德輔道西一段路面昨日深夜傳出怪味，居民誤以為煤氣漏出，報警後，警員及消防員到場封鎖馬路，並疏散百餘名居民，經過近一小時調查，始查出是路旁污水渠口發出的臭氣。

最先聞到怪味的是德輔道西二〇二號大廈的居民。昨晚十一時四十分，居民聞到一股濃烈臭味，懷疑大廈內有單位漏煤氣，報警後，警員和消防員趕到場，將東邊街與正街之間的一段德輔道西路面封鎖，禁止所有車輛通過，另疏散德輔道西二〇四至二〇八號三幢六層高舊樓的百餘名居民落街。

至深夜十二時二十分，消防員查出是二〇二號門外路旁一個污水渠口發出臭氣，被疏散落街的居民始知虛驚一場，陸續返家。

葵涌華景山道驚險一幕

大貨車直衝落斜坡 三度毀鐵欄傷二人

斜坡逾三百米 途人觸目驚心

在葵涌華景山道衝落三百米斜坡的脚掣失靈貨車。

【本報訊】一輛滿載泥沙的大貨車，昨日在葵涌華景邨旁邊的華景山道落斜坡時突然脚掣失靈，直衝而下，先後撞斷三度鐵欄，司機及華員會一名護衛員受重傷。

華景山道是一條十分陡峭的斜路，由華員邨後山一個建築地盤通往荔景山道。

昨日下午四時四十分左右，一名三十歲姓馮的男子駕駛一輛十二噸重的大貨車，在上述地盤滿載泥土，沿華景山道落山，不料至一個彎位時，貨車脚掣突然失靈，直衝而下，先撞低數十呎鐵欄，繼續衝落華員邨邨口。

當時，司機見貨車已失去控制，趁貨車撞低鐵欄時去勢稍緩，即跳車逃生，但仍受重傷。

另方面，貨車衝到華員邨口，再撞斷路邊近百呎鐵欄。這時，有三名華員邨的護衛員剛行經該處，其中一名五十九歲姓李的護衛員被一截鐵欄擊中頭部，當場重傷昏迷。

貨車繼續向下衝，落到迴旋處，第三度撞斷鐵欄，最後擱在迴旋處中間一個小山坡上。這輛貨車衝落山坡的距離，全程超過三百米，途人觸目驚心。

事後，兩名傷者均由救護車送院救治。

兩人公廁販毒

其一被警拘捕

【本報訊】兩名男子昨晚在黃大仙下邨第四座五樓的公廁販毒時，被一隊便裝警員發現，雙方在大廈內展開追逐，結果一名疑犯被捕，另一逃脫。

探員事後在地面拾得八克白色粉末，懷疑是海洛英。

柴灣鹹水庫

昨發現男屍

【本報訊】柴灣鹹水配水庫昨晨發現一具男性浮屍，警方初步相信死因無可疑。

昨日上午八時四十五分，途人發現柴灣鹹水配水庫上有一浮屍，於是報警，由警方將屍體撈起。死者年約三十歲，身穿白恤衫及灰西褲，袋中有一百四十元現款和金鍊一條。屍體浮腫，但無表面傷痕，相信已死去數天。

至於其真正死因，有待剖屍確定。

購反光車牌須提防受騙

當局提醒車主注意新例

【本報訊】運輸署牌照部總行政主任裴士登昨日提醒車主在選購反光車牌時，須確保其規格符合已修訂的道路交通（車輛登記及領牌）規例。該署已發覺若干車主受騙，購置不合適的反光車牌，並已知會警方採取檢控行動。

裴士登警告說：「不遵守英國反光車牌規格BS AU 145（a）項規定的，最高罰則為罰款一千元及監禁三個月。」

獲許製造反光車牌的合格製造商均持有運輸署發出的批准函件。車主若有疑問，可電五—二五九四九四查詢。

新規例規定所有在一九八三年六月一日或以後登記的車輛需要安裝反光車牌，而現時已登記的車輛則須在一九八五年六月一日前裝換反光車牌。

修理水族箱

電工觸電死

【本報訊】一名電器技工昨日在柴灣環翠道環翠商場一間酒樓修理水族箱氣泵時，觸電慘死。

死者名林×志，三十歲。

三匪持槍劫電子錶廠

警員穿上避彈衣圍捕

兩匪先後落網 持槍匪則被逃去

名持槍匪徒逃去，並懷疑他仍藏匿在大廈內，於是報告上級，要求增援。

大批警員到場，將大廈包圍，派出穿避彈衣的警員入大廈內展開地毯式搜查，並派警員攀上後巷的天井搜查匪蹤。但至傍晚六時許，警員仍未有發現，於是收隊離去。

受傷職員被送往廣華醫院敷藥後出院。

又：昨日凌晨一時許，三名竊匪在旺角砵蘭街四四四號……

警員穿避彈衣（上圖）及攀上旺角道十一號劫案現場後巷的天井（下圖），搜捕在逃的持槍劫匪。

九龍 金冠大酒樓

選料上乘·出品一流·食在金冠·名不虛傳

龍蝦全體乳猪席特價酬賓

每桌壹千伍百元

下列譜菜

龍蝦西沙律
大熱葷 玉帶翠蝶片 蠔扒鮮露筍
紅燒鷄絲生翅
福祿鮮網鮑片
大紅片皮乳猪全體
淮杞燉蜆鴨
清蒸雙紅斑
長壽燒伊麵
生炒鷄絲飯
烩杏燉銀耳
羊城雙美點
或桃飽兩欵

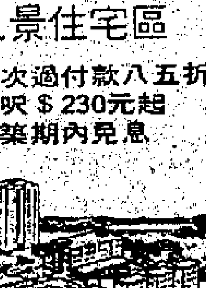
精選上等翅席

每桌特價壹千壹百捌拾元

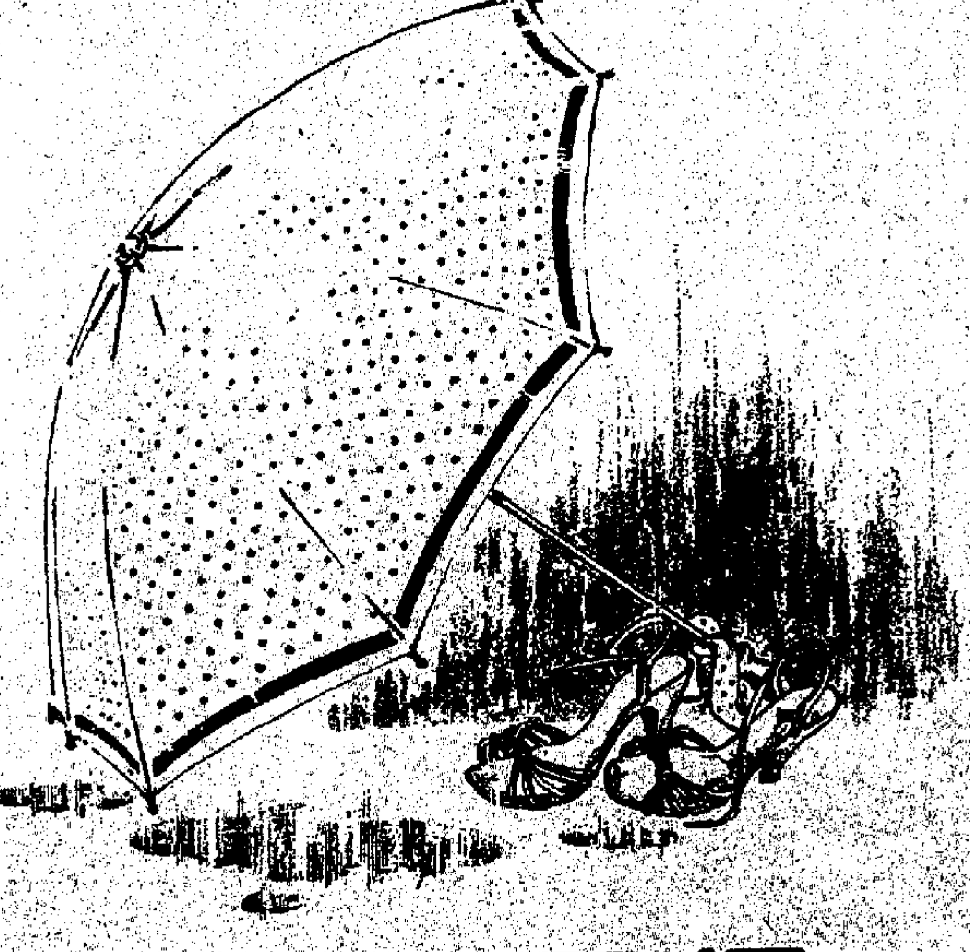
大紅乳猪盤
大熱葷 金錢鷄帶子 蠔汁扒雙鮮
紅燒鷄絲生翅
玉掌烤鮮鮑
正式鹽焗鷄
香菰燉雙鴿
清蒸雙紅斑
長壽燒伊麵
生炒鷄絲飯
蓮子紅豆露
羊城雙美點

另有精選十大名菜宴客自用無以尙之菜譜備索
（壹樓）廉價小菜百欵每晚足火例湯通宵營業
早茶七點半開市（定座電話：K六六六弍九一）

苑
景住宅區
次過付款八五折
呎$230元起
築期內免息



便利
材料
裝修入伙
年11月入伙
一廳，三房一廳
餘元起
洽購處
謙順建築有限公司



中國雨遮
質優欵新
輕便好用
海鷗牌　花蝶牌　花籃牌
總經銷：中國大廈行有限公司
電話：3-7433816-9

寶中汁·王中瓜
ULTIMATE JUICE

三匪持槍劫電子錶廠
警員穿上避彈衣圍捕
兩匪先後落網　持槍匪則被逃去
三賊鑿牆潛入貿易行掠參茸值廿六萬元

【本報訊】大批身穿避彈衣警員，昨日在九龍旺角道一幢大廈內，逐屋搜查，追捕一名持槍打劫電子錶廠的匪徒，擾攘兩個多小時仍無所獲。警方在搜捕之前，已拘捕了兩名劫匪。

昨日下午四時十五分，三名持兩刀一槍匪徒，喬裝顧客，闖入旺角道十一號八樓天皇電子錶廠，指嚇七名男女職員，將他們綑綁及用布條塞口，並刺傷一名十九歲男職員，然後掠去一萬二千元現款及一百五十個手錶，總值約二萬四千元，準備逃去。在混亂中，一名職員已按響警鐘。

警員到場，在八樓走廊及錶廠內先後拘捕兩名年約二十一歲的匪徒，並在現場檢獲一個內有一百五十個手錶的白色膠袋，經調查後，獲悉有一名持槍匪徒逃去，並懷疑他仍藏匿在大廈內，於是報告上級，要求增援。

大批警員到場，將大廈包圍，派出穿避彈衣的警員入大廈內展開地毯式搜查，並派警員攀上後巷的天井搜查匪蹤。但至傍晚六時許，警員仍未有發現，於是收隊離去。

受傷職員被送往廣華醫院敷藥後出院。

又：昨日凌晨一時許，三名竊匪在旺角砵蘭街四四四號幼稚園的後巷，撬毀鐵絲網，準備潛入校內時，被一名露宿者發現，於是將他脅持入校內及予以綑綁，然後在牆上鑿開一個一呎半乘一呎半大洞，潛入隔鄰四四二號元昌貿易行內，掠去一批參茸藥材，總值約二十六萬七千元，於清晨五時許潛回幼稚園，撬毀正門逃去。稍後，該露宿者掙脫綑綁報警。

警員穿避彈衣（上圖）及攀上旺角道十一號劫案現場後巷的天井（下圖），搜捕在逃的持槍劫匪。

竊匪在幼稚園內鑿牆洞，潛入隔鄰貿易行竊去大批藥材。

與港府洽九龍灣沙田元朗官地
九巴擬購地建廠房
期於八六年解決巴士泊街問題
雷覺坤稱百輛新雙層巴士陸續投入服務

【本報訊】九巴總經理雷覺坤昨日透露，該公司正與港府磋商，趁目前地價較低的時機，購買位於九龍灣、沙田和元朗的官地興建廠房，以期在八六年所有車廠共提供三千個遠離街道泊車位，解決巴士泊街的問題。

雷覺坤昨日在記者招待會上說，九巴過去一直和港府磋商購買九龍灣一幅官地興建多層車廠，由於興建多層車廠的成本很高，所以未有達成具體協議。最近本港地價下降，九巴希望能夠購入較大面積的土地，興建層數較少的廠房，以節省建廠的費用。他補充說，屆時建廠的費用可望低於購入地皮的費用。

他續稱，除九龍灣一幅官地外，九巴還和港府磋商在元朗和沙田的新車廠相繼落成後，可再提供一千個泊車位。九巴希望能夠在八六年時所有車廠共提供三千個泊車位，到時所有巴士夜間可以停泊在巴士總站或廠房內，無須在街道停泊過夜。目前九巴共有二千三百七十四輛巴士，其中四分之一在夜間須在街道上停泊。

談及臨時泊車設施時，雷覺坤透露，九巴已和港府協議，租用四幅分別位於荔枝角月輪街、蝴蝶谷、元朗和石湖墟的官地，作臨時泊車用途，共可提供近三百個車位。至於位於屯門的維修總廠，將於本年底落成，可停車二百輛。

雷覺坤說，九巴備有大筆流動資金，無論是買地建廠或購置新車，九巴可以運用流動資金和向銀行借貸，對票價影響並不大。

被問及地鐵港島線通車後對九巴的影響時，雷覺坤回答稱，估計地鐵港島線通車後，只會對隧道巴士線有所影響。目前九巴來自隧道路線的收益只佔全部收入的百分之十三左右。

他強調，九巴並不是和地下鐵路競爭，九巴只是共同提供交通服務而已。

他續說，九巴今年已訂購一百輛新雙層巴士，計有六十輛兩軸巴士和四十輛三軸巴士。新車已經陸續運抵本港，預期於今年內投入服務。

九巴副總經理雷中元昨日說，港府曾要求九巴協助進行電子道路收費試驗計劃，九巴已表示同意。他續稱，至於試驗計劃的具體內容，九巴仍未獲悉。

李鄭屋邨將續重建
三大廈億餘元工程合約昨批出
最後一項工廈計劃建於長沙灣

【本報訊】房屋委員會昨日再批出兩份建築合約，共值一億九千五百多萬元，使到在本財政年度不足三個星期內簽署的公共房屋合約，總額超逾二億八千四百萬元。

昨日的兩份合約，是由房屋署長衛綸哲簽署，為一個舊屋邨進行重建工程，以及興建房屋委員會最後兩座工廠大廈。

第一份合約價值一億一千三百八十九萬餘元，是在李鄭屋邨興建兩座十九層高及一座二十六至二十八層高雙工字型大廈，這是李鄭屋邨重建計劃第一期部分工程，以改善該邨居民生活環境。

該三座現代化住宅大廈，一九八五年初落成時，將有二千二百五十四個獨立單位，容納約一萬零三百人居住。

這些大廈亦提供單位用作屋邨辦事處、託兒所、一間幼稚園、一間青年中心、一間社會福利中心、一間老人社交中心、一間診所及一個警察報案中心。

此外，工程亦包括興建一座兩層高停車場、一座商場、一個垃圾收集站、三條行人天橋及一座涼亭。

另一份合約價值八千一百五十七萬多元，是進行房屋委員會分層工廠大廈建築計劃的最後一項工程，在長沙灣興建兩座工廠大廈。

這兩座十一層高工廠大廈在一九八五年竣工時，將共有二千一百五十四個工廠單位，每個面積為二十五平方米。

觀塘恒安街後巷
今續拆僭建寮屋

【本報訊】觀塘區議會昨日舉行第六次會議，討論恒安街後巷僭建寮屋問題。會上決定如期在今日進行第二期清拆行動。

上月二十八日，政務處在恒安街進行第一期清拆行動時，曾與部分居民發生衝突，結果二十一人被警方拘捕。

大道中塌牆危樓昨被封閉，引致中區交通擠塞。

大道中塌牆危樓被封閉
中區交通昨甚擠塞
西行車曾擺至金鐘地鐵站附近

【本報訊】工務局人員昨日再到中環皇后大道中二五一號檢查前日塌牆的戰前舊樓，認為該樓有倒塌危險，因此要業主盡快拆卸，另方面，由於危樓的影響，警方要封路，以致中區昨日交通大為擠塞。

該戰前舊樓位於皇后大道中二五一號，樓高三層。昨日上午，工務局人員再次前往該處詳細檢查，認為該樓非常危險，應盡快清拆，並於下午二時許向法庭申請到封閉令，現正設法尋找該樓的業主，以便着其盡快清拆。

由於該樓可能會隨時倒塌，警方昨全日將威靈頓街至樂古道一段皇后大道中封閉，禁止車輛通行。沿皇后大道中及威靈頓街西行的車輛，須改用干諾道中及文咸東街。因此引致中區昨日的交通大受影響，西行車輛擠塞情況一度伸延至金鐘地鐵站附近。

該幢戰前舊樓是於前晚發生外牆倒塌的，出現一個三米乘三米的大窿。警方於當晚即用鐵欄將該樓圍住。

據悉，此幢樓由海石實業公司租用，以前曾用作工場及店舖，但現時地下的店舖已關閉了一段時間，二、三樓只存放一些雜物。

新界北部七地點
明晚停水九小時
黃竹坑周四局部停水

【本報訊】水務署宣佈，新界北部若干樓宇及鄉村，明（二十）日下午九時至翌日（星期四）上午六時，暫停食水供應九小時，以便進行水務工程。

暫停供水樓宇及鄉村是：㈠介於九龍坑村及上水十字路之間的一段大埔道；㈡介於上水十字路與落馬洲之間的一段青山公路；㈢介於上水十字路與照鏡村之間的一段粉錦公路；㈣介於粉嶺迴旋處與新豐路之間的一段馬會路，包括石湖墟及上水村；㈤介於新豐路與文錦渡警崗之間的一段文錦渡路，包括羅湖火車站及木湖抽水站；㈥介於粉嶺迴旋處及沙頭角街市之間的一段沙頭角公路，包括聯和墟及安樂村；㈦介於沙頭角公路與打鼓嶺警署之間的一段坪輋路。

此外，港島黃竹坑區若干樓宇，亦將於星期四（二十一日）上午十時至下午五時，暫停食水供應七小時，以便進行水務工程。停水樓宇位於深灣道，包括水警基地以南的樓宇。

民航處兩官員
將赴外地開會

【本報訊】民航處高級官員將出席在外地舉行的兩項主要國際民航會議。

民航處處長紀業將參加在約旦阿曼舉行的國際航空運輸合作的行政區域劃分會議。會議日期為四月十九至二十一日。會議由麻省理工學院主辦，旨在使各民航當局及航空公司的行政人員有機會交換意見，討論是否可能劃分行政區域的問題。

機場總經理薛高，將代表民航處出席機場操作員國際委員會的第十三屆太平洋區機場事務會議。該項會議將於四月十八至二十一日在新西蘭基督城舉行。會議目的在使參加者，就機場的技術、操作、管理和環境方面的問題，交換資料。

建築業及地產業等
統計處正進行調查

【本報訊】港府統計處現正進行統計，搜集屋宇營造、建築及地產業在一九八二年的經濟資料。

統計處在進行按年調查時，是就各間公司從事不同種類的業務，而採用不同的問卷，包括㈠屋宇營造及土木工程建築，㈡建築設計、測量及建築工程機構，㈢地產發展，㈣地產批租經紀及管理服務。

約有五千三百間從事上述業務的機構將為統計對象，包括所有較大的機構及隨機抽樣選出的較小規模機構。

巴基斯坦棉花
加強對港出口
棉花公司主席正在港訪問

【本報訊】巴基斯坦國營棉花出口公司主席納沙．哈辛昨日在港對記者表示，巴基斯坦很樂意加強對香港紡織工業的棉花出口。他形容香港為一個很好的貿易夥伴，擁有地理及資金方面的優點。

納沙．哈辛說，該公司兩年前在香港設立了第一個亞洲區辦事處，反映該公司相當重視香港的作用。

他說，目前香港紡織業所用的棉花，約有百分之二十從巴基斯坦進口。今後幾年，如果經濟好轉，香港工業將需要更多棉花。

納沙．哈辛日前從巴基斯坦來港，曾與香港工業界人士會面，商談合作發展的機會。

商業器材展
今日起舉行

【本報訊】第二屆商業器材展覽會今天起一連四天，在富麗華酒店舉行，二十七家本港及國際公司參加展出。

展會今日至二十一日先開放給持有請柬的商界人士參觀，二十二日上午十時起至下午三時，開放給各界參觀。

蛇頭運偷渡客入境
警方捕十四人及檢獲一快艇

【本報訊】警方前晚在沙頭角邊境進行一項通宵行動，結果截獲十二名非法入境者，並拘捕了一名「蛇頭」。

據警方消息稱，前晚九時許，新界區非法入境情報科人員接獲情報，埋伏在沙頭角區，發現有一艘神秘快艇載着一批人在沙頭角鳳坑附近泊岸。經過一番追逐，至昨日下午十二時半，警方人員先後共拘捕了十二名非法入境者及一名「蛇頭」，並檢獲一艘二百三十五匹馬力的快艇。

被捕的非法入境者包括四男、三女及五名小童。

九歲女童
慘遭蹂躪

【本報訊】一名九歲半女童，昨日放學返深水埗居所時，在梯間被一名男子強姦，事後被送院檢驗。

受害女童住深水埗大南街，昨日下午一時三十分，放學返家，行經大南街二〇三號七樓走廊時，突然遭一名年約二十歲男子挾持，拖到後樓梯施暴。

女童回家向母親哭訴。其母報警。

保良局癸亥年總理就職啟事

謹訂於一九八三年四月二十日（星期三）下午二時三十分在禮頓道六十六號本局福利大禮堂舉行本屆同寅就職典禮恭請民政司黎敦義司憲頒發壬戌年總理獎狀行政局首席非官守議員鍾士元爵士監誓敬請各界賢達蒞臨指導恐柬未週謹此佈達歷屆總理就職之日荷蒙各界友好惠賜花籃花牌獎飾有加至深感紉同寅等以本局各項籌辦中之新設施建設費需款孔殷本屆就職倘蒙賜賀敬懇折為現金充裕福利及建設費造福社會更切實惠尚祈鑒亮是禱

保良局主席伍樹炤

副主席　李智廣　王敏超　李葉慧璣　朱梁小玲　馮秉勳

總理　陳鴻基　周李珍華　姚育麟　陸慶濤　高郭嘉齡　陳傑明　陳區碧茵　許旭榮　曹金霖　蔡明　黃達德　何輝　何昭明　伍偉民

謹啟

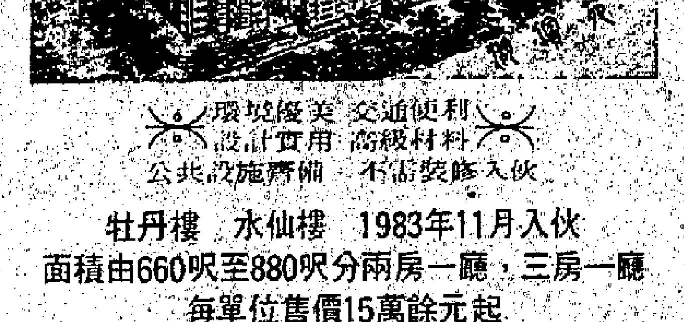
一九八三年四月十九日

湖濱苑

廣州市東山湖畔風景住宅區

永久產權　自由轉讓　五年免稅　特惠分期

・一次過付款八五折
・每呎$230元起
・建築期內免息



環境優美　交通便利　設計實用　高級材料　公共設施齊備　不需裝修入伙

牡丹樓　水仙樓　1983年11月入伙

面積由660呎至880呎分兩房一廳，三房一廳

每單位售價15萬餘元起

聯合發展興建：廣州市東山區引進外資住宅建設指揮部　香港謙順建築有限公司

洽購處：謙順建築有限公司

樓…傳處不名…賓…或桃飽兩款

另有精選十大名菜宴客自用無以尚之菜譜備索
（壹樓）廉價小菜百款每晚足火例湯通宵營業
早茶七點半開市（定座電話：K六六六弍九一）

放寬租管新例問答

本報記者　李雨田

特稿

上周五憲報公佈一九八三年業主與住客（綜合）（修訂）條例後，受到全港居民的關注。由於法案中提出的一些建議頗為複雜，有關內容又廣泛地影響居民，記者特就法案內容問題，走訪差餉物業估價署的高級官員，下面是有關問答內容摘要。

主要內容有兩點

問：八三年業主與住客（綜合）（修訂）法案，主要內容是什麼？

答：主要內容有二：一是將戰後住宅樓宇的租金管制，即現行業主與住客（綜合）條例第二部，於今年十二月十八日屆滿後，再延長兩年，計算加租額方法，則加添一個調整方式，使受管制樓宇租金最低限度可加至市值租金的百分之三十。另外是豁免下列樓宇的租金管制：㈠所有今年六月三十日以後簽署的新租約均豁免管制；㈡由今年十二月十九日開始，現時應課差餉租值在五萬元以上樓宇豁免管制。

加租額計算方法

問：新增的計算加租額方法，對現時受管制住宅樓宇有什麼影響？

答：現行的加租計算方法有兩種：第一種是因數計算法，第二種是百分比計算法。因數計算法是以公平市值租金減現行租值，得數以因數二去除。假如根據因數計算法所得數目不超過原先繳付租值的百分之三十，就以此作為批准的加租額；假如超過百分之三十，就以百分之三十作為批准的最高加租額。

公平市值租金怎樣算

根據修訂法案建議，如用上述方法計算出來的新租金較市值租金百分之三十為低，則批准加租額應使現時租金最低限度可提高至市值租金百分之三十。據有關方面估計，約有七千個受租金管制單位受到上述修訂的影響。

問：公平市值租金怎樣計算，什麼是市值租金？

答：市值租金即公平市值租金。所謂市值租金，是差餉物業估價署根據樓宇所在地區、樓宇所處的環境，估量它在空置情況下，再行出租時的市面租值。所以任何樓宇的市值租金，只有經差餉物業估價署的評估，才可以知道其確實數目。

有關豪華樓宇問題

問：十二月十九日開始，豪華樓宇進一步豁免租金管制，將來是否年租五萬元以上的樓宇均會豁免管制？

答：對豪華住宅樓宇租金的豁免管制，是依據樓宇的應課差餉租值計算。由於上述租值是根據一九七六年租金水平訂定，所以應課差餉租值在五萬元的樓宇，現時月租約為二萬元。

問：港府將於明年四月一日採用新的應課差餉租值。上述措施實行後，會否令目前年租五萬元以上樓宇也會豁免管制？

答：不會。法案豁免的是今年十二月十八日時，應課差餉租值為五萬元及以上的住宅樓宇。由於應課差餉租值六萬元及以上樓宇已於八二年底豁免管制，故此今次受影響的，只是應課差餉租值五萬元到六萬元的單位，估計數目只是一千一百個。

哪類單位會受影響

問：所有今年六月三十日後簽署的新租約均豁免租金管制，受影響的會是哪類單位？租約期滿續訂新約的住戶會否受影響？

答：有關修訂，是指在今年六月三十日以後始出租的空置單位。上述單位，不論樓宇樓齡若干，租出後均會豁免租金管制。至於現時住在受租管條例保障單位內的住客，租約期滿續訂新約時，仍將受到租管條例所保障。

收樓條款有無更改

問：若受租管單位住客遷出後，業主於單位再行出租，是否也可豁免租金管制？

答：所有空置單位，不論現時是否仍受租金管制，只要單位是於今年六月三十日後租出，便可豁免租金管制。

問：修訂法案對收樓條款，有無更改？

答：新法案對收樓條款作了三點修改：㈠如二房東將整層樓宇分租，其租住權不應受到保障，業主可申請收回樓宇。㈡將業主以自住理由收回樓宇禁制出售或出租期限，由十二個月延長至二十四個月。㈢訂定條款，保障住客免受業主滋擾而被迫遷出住所，任何人等，一經定罪證明其滋擾住客以促使住客遷出者，即屬刑事罪，初犯可被罰款五十萬元，再犯可被判入獄十二個月。

問：若二房東將整層樓宇分租，業主並因而申請收回樓宇，三房客會否變成毫無保障？

答：不會。因為業主申請收回樓宇，只是業主終止與二房東訂立的租約，並不表示業主可收回該單位轉租或作自住用途。在上述情況下，原居住在出租單位內的三房客，將自動成為大業主的住客，他們租住權仍將受到保障，並可繼續繳交一向所交的租金數額。

住客租住權有無保障

問：豁免租金管制的單位，住客租住權有無保障？

答：屬於豁免租金管制的單位，只要住客願意繳付市值租金，其租住權即可獲得保障。換句話說，如在續訂租約時，業主與住客不能達成協議，住客可向土地審裁處申請授與新租約，而繳付的租金將是土地審裁處決定的市值租金。

問：業主與住客是否可以私下協議，訂立某些放棄租金管制的租約？

答：原則上業主與住客可以協議達成任何條款的租約，例如若干年不加租、業主於租約期滿時可收回單位等。不過，修訂法案規定，此種協議須先經差餉物業估價署署長加簽，而加簽前，差餉物業估價署署長須認為有關住客已充分了解協議的效果。

行通案被告兩夫婦
控方考慮加控罪名
恒安街事件廿男子加控騷動罪
兩名少年被控謀殺學童楊振南

法庭簡訊

▲行通集團董事長張朗中夫婦涉嫌行騙被控案，昨第三度解上西區裁判署提訊。控方表示，如表面證據成立，將加控兩被告其他罪名。法官馮萬榮將案押後至五月九日，以便控方清楚表明加控兩被告多少項控罪，才定期進行初級偵訊。

兩被告暫時無須答辯，仍各准以現金及人事共四十萬元分別保釋外出候訊，但在外候審期間，每日須向中區警署報到，並要交出所有旅遊證件，由法庭保管。

兩被告：㈠張朗中，三十三歲，㈡潘少芬，二十四歲。兩人同被控於一九八一年十一月二十七日，在本港地區，不忠實地以欺詐方法，企圖使他人損失，偽造一份借貸協議書，訛稱男子潘耀明在上述日期，向行通財務有限公司借貸二百三十萬元。

▲觀塘恒安街清拆非法僭建木屋事件。二十一名男子昨在新蒲崗法庭被控非法集會。首被告王紹雄因主控申請不提證供起訴，當庭釋放；其餘二十人則被加控一項騷動罪，法官將案押後五月二日轉解九龍地方法院審訊。被告二十人均暫無須答辯，全部不准保釋，還押監房看管。

法官向各被告解釋不准保釋時稱，因為上次一項非法集會控罪性質較輕，而且各被告在上次提堂時，已被扣留兩周，所以才獲准保釋，但現加控騷動罪名，一經定罪，判罰將會加重，若給被告保釋會很危險，故決定不准各被告保釋。

案中二十名被告年齡由二十至四十二歲，全屬男性，被控於今年三月二十九日在觀塘恒安街後巷參與非法集會，以及各人同時同地參與騷動。

▲兩名青年涉嫌與長沙灣工廠大廈一學童被殺案有關，昨解北九龍裁判署提訊。法官將案押後本月二十一日再訊，以便警方進一步調查，兩人暫無須答辯，不准保釋，還押監房看管。

兩被告：㈠陸宇飛，十七歲；㈡曾××，十六歲。二人同被控於本年四月十五日在長沙灣工廠大廈樓梯平台，與其他在逃者謀殺十五歲學童楊振南。

市政局慶祝一百周年
昨舉行酒會及演出會
港督稱市局工作範圍日益擴大
張有興表示紅磡室內體育館本月底開幕

【本報訊】市政局為慶祝一百周年紀念，昨日在大會堂相繼舉行百周年紀念特別會議、慶祝酒會及藝術之夜，由市政局主席張有興主持。港督尤德及歷屆市政局議員均有出席。

港督在紀念會議上致詞時表示，在過去一百年來，市政局無論在組織、工作及選舉方式上都出現了很多轉變，以配合社會的需求。同時，該局的工作範圍已不再局限於清潔及衞生方面，現時的工作已密切關係到每個居民日常生活所涉及的活動及設施，包括街市，街上商販、圖書館、博物館、康樂設施及文化事務。

港督說，今年是市局成立百周年紀念，亦是該局在一九七三年重組的十周年，更適逢市政局首次以選區制選舉議員。他認為，採取新的選舉辦法是適當的做法，因為這樣居民的意見及市局的決定更容易傳達及獲得反映。

市政局主席張有興致開會詞時首先勛議表揚衞生局歷任委員以及歷屆市政局議員的工作。他指出，在本港的文化和大衆娛樂方面，市政局扮演着相當重要的角色。在當局、志願團體和私人機構支持下，他相信在八十年代末期，香港可能成為國際主要演藝中心。

他表示，耗資一億四千萬元的紅磡香港室內體育館亦將於本月底，由港督主持開幕禮。該館的啓用預料可為本港體育及康樂活動方面而提供更佳的場地。

羅惠文代表歷屆市政局議員祝賀市局百周年。現年八十八歲的羅惠文於一九四六年加入市局工作。他說，四十年代本港人口不超過一百五十萬，但現時人口已接近五百五十萬。為應付工作的需要，現時市政局僱用了逾一萬七千名員工，本財政年度內支出約十五億元。他憶述，市局於二次大戰後復員的首年，經費只為二百萬元，衞生局當年僱用的員工只有五十二人。

慶祝酒會昨日在大會堂酒樓舉行，出席者計有兩局議員、歷屆市局議員、港府官員、各國駐港使節、區議員等逾千人，場面熱烈。酒會之後，在大會堂音樂廳舉行藝團之夜，由香港話劇團、香港中樂團和香港舞蹈團作多樣的藝術表演。

周四起在荃灣大會堂公演
廣東陸豐正字劇團
首批團員昨日抵港
受到本港海陸豐同鄉熱情歡迎

【本報訊】廣東陸豐正字劇團首批團員，昨日在團長翁景恒率領下乘直通車抵港，並隨即舉行記者招待會。該團將於本月二十一日起，在荃灣大會堂及新光戲院演出十場傳統正字戲，劇目有《金山戰鼓》、《換烏紗》、《狀元與乞丐》等。

該團是次來港演出是應香港海陸豐同鄉聯誼會暨同鄉各界的邀請，由香港聯藝娛樂有限公司主辦。該團團員一行十三人昨日抵港時，受到本港海陸豐同鄉聯誼會暨同鄉各界工作委員會主席楊鴻、副主席余來、秘書呂民、陳君銳以及數十位海陸豐同鄉的熱烈歡迎及獻花。主辦機構聯藝娛樂有限公司經理謝益之、副經理徐强、張明亦前往接車。

團員翁景恒在招待會上表示，有機會來港為香港同胞，尤其是海陸豐同鄉演出感到非常高興。他說，正字戲又名正音戲，已有五百多年歷史，是一個唱舞合官話的古老劇種。解放前這種戲種備受摧殘，其後在百花齊放的政策下，正字戲才進行了一系列的整理和改革，培育了不少優秀人才，同時湧現了不少新劇目。正字戲在廣東省和汕頭地區戲曲匯演中更被公認為優秀的獲獎劇目。

他說，這次帶來的劇目有文戲和武戲兩類，各具特色。大型的傳統戲曲有《金山戰鼓》、《換烏紗》和《狀元與乞丐》，折子戲有《百日緣》、《姜維射郭淮》、《百花贈劍》、《轅門射戰》。他又說，「跑布馬」是正音戲的獨有特色，演出者必須有紮實的功底才行，《姜維射郭淮》一劇中觀衆便可欣賞到這精彩的演出。

該團首批成員包括經理沈少雄，秘書沈力，藝術指導林木燕，唱腔設計蔡欽，舞台工作者吳小敏，演員鄭炳、王黛琛、黃雲娟、黃陽民、林麗娜、蕭巧紅、陳春紫。其餘的三十八位成員，亦將於今日來港。

廣東陸豐正字劇團首批團員昨抵港，前排左四為團長翁景恆。

昨晚移師新光戲院
中國音樂家演出受好評
本月廿三日加演兩場門票今起預售

【本報訊】中國音樂家演出團繼在大會堂的三場演出後，昨晚移師新光戲院作首場演出。

新光戲院昨晚座無虛席，聽衆對中國音樂家演唱的多首歌曲都報以經久不息的掌聲，並一再要求加唱。

本月二十三日在新光戲院加演日夜兩場的門票，今日起在新光戲院、敦煌酒樓、中環通利琴行、新蒲崗東方國貨公司、摩利臣山道百利唱片公司等地點發售。

馬會音樂獎學金
已開始接受申請
深造級器樂本月廿五截止

【本報訊】香港賽馬會音樂信託基金一九八三至八四年度的獎學金，現開始接受申請，獲獎者可獲提供一年獎學金，以攻讀香港音樂學院或香港芭蕾舞學院的三年全日課程。

音樂信託基金發言人昨日指出，獎學金包括學費及修藝津貼。此外，並視乎個別情況，獲獎者最高可獲得每月一千元的生活津貼。此外，表現特別優異的申請者並可獲考慮派往外國深造。

深造級器樂申請者的年齡不能超過二十三歲，以本年九月一日計算，演奏水準須達皇家音樂學院第八級（優異）或同等程度，具更高程度者將獲優先考慮。

芭蕾舞獎學金申請者年齡至少為十六歲，以本年九月一日計算，須於跳舞訓練，考獲或準備考取皇家芭蕾舞學院初級程度考試或同等程度者將獲優先考慮。

所有申請者必須在本港居留至少一年，遴選試演及面試將分別於本年五月（音樂）及七月（芭蕾舞）舉行，而獲選者則於同年九月入學。

申請表格可往下列地點索取：（一）香港賽馬會音樂信託基金辦事處，香港皇后大道中廿號太平行八樓；（二）康樂文化署音樂事務統籌處總辦事處：香港藝術中心九樓。

申請人須親自將填妥的表格交回香港賽馬會音樂信託基金辦事處。深造級器樂的截止日期為本月二十五日，芭蕾舞則為六月六日。查詢詳情可電五—二一四九三五三。

九龍婦會老人之家
昨由社署署長揭幕
位於順天邨可容一百六十四人

【本報訊】九龍婦女福利會「黃張見紀念老人之家」昨日下午舉行揭幕禮，由社會福利署署長湛保庶主禮。

九龍婦女福利會董事長邱蔡錦蘭致詞說，鑑於近年老人居住問題日見嚴重，去年獲得建築工程師黃祖棠為紀念其母黃張見，捐助港幣一百萬元，又由該會副會長關超然夫人、胡應濱夫人擔任籌款會主席，共籌得一百七十多萬元經費，復在社會福利署的協助下，終於建成了這間可容納一百六十四人的老人之家，讓老人能安度晚年。

該老人之家位於九龍順天邨天衡樓二樓，去年十一月中開始接受老人入住。全部共有六十個房間，其中二十個有廁房設備，可以自行煮食，其餘則可以搭食。申請入住的條件是年齡在六十歲或以上，身體健康，行動方便，收入在公共房屋申請者的入息限額內。

出席昨日揭幕禮的，尚有該會董事長蕭司徒淑，董事黃周妙慈、鄧汪梅冽、唐尤淑圻、林賴元芳、關蕭麗君、盛王蘭玲、高莊瑩瑩、周馬舜倩華、卓楊雷如、李陳文佩蘭及社會福利署代表等。

來信
葵涌新區居民聯會
指房署加租幅度大
促修訂公屋法例釐定合理加租率

編輯先生：

日前本會從報章上得知坪石邨住戶發起反對房屋署加租政策，一致通過拒交新租交舊租，他們希望這行動能令房屋署檢討其加租政策。觀房屋署這次加租幅度由百分之三十四至百分之八十九不等，其加租率之大，不但帶動物價暴漲，影響民生，還反映出房屋署加租政策的漏洞。

「加」的風氣如洪水般湧至。年初立法局宣佈十一項物品加稅，最近各公共事業又醞釀全面加價，現在房屋署又大幅度加租，全港正陷於加價的危險中，試問一般工人怎能應付呢？

今次坪石邨反對房屋署大幅度加租行動，本會不但支持他們的行動，並有下列的建議：

（一）凍結加租，從速檢討加租政策；

（二）修訂公共房屋法例，並成立一審核小組去審核房屋政策。小組成員要有民意代表，如民選市政局議員、區議員及屋邨團體代表等；

（三）出版房屋政策綠皮書。公開釐訂公共房屋政策，如租金標準、財務管理、加租政策、屋邨維修管理及有關政策等。綠皮書經全港市民修訂後，然後出版為白皮書，作為日後公共房屋發展的根據；

（四）房屋署應考慮現時經濟不景氣，部分市民在半失業狀態中，大幅度加租不但影響民生，還影響市面經濟。因此希望房屋署審慎考慮市民需要去盤訂合理加租幅度。

葵涌新區居民聯會啓

一九八三年四月十五日

讀者欄

來信
當局大幅度加租
元洲邨居民表反對

編輯先生：

本會驚悉政府房屋委員會決定於本年四月份開始實行大幅度加租，如福來邨、和樂邨及華樂邨的加幅為百分之三十四，坪石邨及彩虹邨的加幅竟達百分之八十九的驚人幅度。政府在公共房屋的高租政策，已給許多公共屋邨的居民帶來沉重的生活壓力。目前本港正處於經濟衰退、通貨膨脹及社會嚴重失業的一片不景氣籠罩下，政府竟作出如此的決定，實屬不明智及不合理。故本會提出强烈的反對，希望政府立即將加租行動凍結，暫緩加租，以紓民困。敬希貴報惠刊本文，以示民意。

元洲新邨居民協會

理事長袁樹謙啓

一九八三年四月十四日

去年試驗計劃大受歡迎
教署擬推廣電腦科
但需視全面評估報告結果而定

【本報訊】教育署於去年九月進行的電腦科試驗計劃，大受學校和學生的歡迎。教署現正考慮將此課程推廣至其他學校，但此項建議需視首年的全面評估報告結果，以及是否有款項可資運用等情況而定。

發言人說，假定一切因素均對該建議有利，則在其他學校推廣電腦科的最早日期將為一九八四年九月。

試驗計劃實施首年的評估報告，內容包括是否需要在初中、小學或中六推行電腦科。

用於推行電腦試驗計劃的費用，數額已接近二百萬元。參與此項計劃的中學達三十間，每間學校至少有九部微型電腦，五部或以上碟盤驅動器，一部磁帶卡式記錄器和兩部行式打印機。

教育署輔導視學處密切留意試驗計劃的進行情形，發現百分之九十的學生認為課程饒有興趣和適合他們的學習能力。教師亦認為課程內容適當。

除了三十間中學參加試驗計劃之外，另有四十五間學校亦申請開辦此課程。教署原則上批准他們的申請，條件是他們自行出資購置足夠的設備。

發言人說，預料將有大約四千名學生於一九八四年五月間首次在中學會考應考電腦科。

教育署為籌備推行電腦課程，早於一九七七年開始，聯同香港大學、中文大學和理工學院為教師開辦研習班，接受訓練的教師近二千人，研習項目包括學校應用電腦入門，電腦程序製作等。

捷榮咖啡公司
自置先進廠房

【本報訊】捷榮咖啡有限公司慶祝五十周年紀念，並配合業務進一步發展需要，最近自置東南亞先進咖啡廠房，以新科技生產高品質咖啡，由選配生豆至完美包裝俱全電腦控制，不經人手，製成咖啡達百分百純正。

新機械同時採用抽氧灌氮新式包裝，保持產品新鮮，保存時間可長達六個月。

喜來登酒店裝修
床氈等捐難民營

【本報訊】香港喜來登酒店即將完成一項耗資三千五百萬美元的裝修改革計劃，而酒店替換出的大批實用美觀的床氈、窗簾布和地氈，則全部贈送給啓德難民營，替換營內現有的設施，並用作佈置一新課室。

香港巴西特快郵務
昨起擴為特快專遞

【本報訊】郵政署宣佈，由昨（十八）日起，從本港寄往巴西的特快郵遞服務將由以往「合約式」擴展至「即時需要式」特快專遞服務。

由昨日起，市民可前往九間設有特快郵遞服務的郵局，透過預先登記手續，投寄「即時需要式」郵件往巴西。該九間郵局為港島郵政總局和軒尼詩道郵局，九龍中央郵局和尖沙咀、長沙灣、觀塘、機利士路及新蒲崗郵局以及國際郵遞中心。

在香港上午十時前投寄往里約熱內盧及聖保羅的特快郵件通常於投寄後隔一個工作日便可送交，但寄往巴西其他城市的特快郵件，則於投寄後隔兩個工作日送交。

該項特快郵遞服務收費為首二百五十克一百一十九元，五百克一百三十九元，再加每五百克為三十四元。投寄郵件只限商業文件及樣本。

工業健康知識展
工人俱樂部舉行

【本報訊】由工人俱樂部舉辦的「工業健康知識展覽」，本月十五日起再度在土瓜灣工人俱樂部展覽室舉行。

展覽主要介紹什麼是職業病、職業病成因、常見的職業病、職業病的預防，以及工傷賠償程序等。內容深入淺出，圖文並茂，通俗易懂，幫助工人了解職業病。現場並放映有關工業安全短片，歡迎參觀。

何東女子職業中學學生練習使用電腦

保良局新董事局成員
明日下午舉行就職禮

【本報訊】保良局癸亥年董事局成員已於上月選出，並定明（二十）日下午二時三十分，在該局禮堂舉行就職禮，行政局首席非官守議員鍾士元將應邀主持監誓，民政司黎敦義則頒發壬戌年總理獎狀。

連日來，保良局已將各界友好致送的花牌、花籃代金，撥充善款。

易達帶模文儀品
怡和商務總經銷

【本報訊】怡和商務拓展有限公司獲委為易達帶模文儀用品本港總經銷，最近並於怡和體育會舉行一九八三年易達帶模文儀用品展覽，招待文具商參觀。

易達帶模是世界最著名文儀用品及辦公室用品製造商之一，其產品種類非常廣泛，包括文房用具、貯物用具、辦公室用品、會議用具及帶模標誌等。

水務署批出合約
在上水建配水庫
工程由三井建設株式會社負責

【本報訊】水務署昨日批出一份工程合約予三井建設株式會社有限公司，在上水桌山興建一個容積約二萬八千立方米的配水庫，及敷設長約七百五十 米的抽水管。

該份價值一千七百四十萬元的工程合約，昨晨由水務署總工程師（建設）李根章及該公司的代表簽署。

李根章說：目前新界東北區之食水供應，主要是來自大埔頭的濾水廠。但為應付目前及將來該區進行發展的日增需要，故須於上水進行上述工程。

該項改善食水供應計劃包括於振狗仔山興建一座濾水廠及抽水站，在桌山興建配水庫，及敷設其他有關的水管。

配水庫將建有上蓋及由鋼筋混凝土建成。工程合約並包括於配水庫範圍內進行環境美化工程，並於配水庫上蓋鋪上泥土及補草。

工程將需時約二十個月完成。

青年協會輔導中心
將辦學生熱線服務
現招募義工參加輔導升學就業工作

【本報訊】香港青年協會屬下的青年輔導中心及學校社會工作組定七、八月間舉辦「中三、中五學生熱線輔導計劃」，為應屆考生及有關人士提供升學、就業指導以及情緒、人生觀及人際關係方面的輔導服務等。

為鼓勵青年義工參與是項全港性的服務計劃，發揚互助精神，主辦機構現已開始招募熱心社會服務的青年擔任義務輔導員，為應屆考生在放榜期間提供熱線電話及面談輔導。所有輔導員於六、七月期間需參加一項訓練課程，內容包括青年輔導概念、原則及技巧，危機介入輔導、升學就業指導，情緒及心理輔導及電話輔導技巧等。

有興趣參加該項計劃者，可由即日起往九龍油蔴地新填地街一八七A地下，香港青年協會青年輔導中心報名，或電：三—三六五七一查詢，截止報名日期為四月底。

綜合駕駛訓練學校
將於今年六月開課
位於黃竹坑 五月起招收學員

【本報訊】全港第一間綜合駕駛訓練學校，將於本年六月開辦，並於五月招收學員。

該駕駛訓練學校位於黃竹坑，佔地約十二萬平方呎，預期於本年六月開課。首月的授課時間是每日由下午二時至晚上十一時，全部課程開辦後則由每日上午六時至晚上十一時。開辦初期將提供戶外駕駛訓練場實習課程及校外道路駕駛訓練課程，以應付中期試和路試。駕駛全科課程，包括室內模擬駕駛及道路安全、技術講授等，將於本年夏季開辦。

雙蝦標 商標 大東亞

止血止痛．止癢消毒．功效神速．皮膚聖藥

凡牙蛀齒痛、狐臭暗瘡、香港脚、湯火燙傷、生蛇生癬、皮膚痕痛、痳瘡濕毒、無名腫毒、一搽見效、百發百中．各藥行有售

青草油

新加坡大東亞私人有限公司出品．總代理瑞昌西藥行 香港永樂街四十一號 電話⑤四四四二四八

中國手冊

分十二大章 全新內容

·經濟特區
·對外關係
·軍事
·少數民族 華僑 宗教
·科學 文藝 教育 體育
·中國重要人物簡介
·地理概況與行政區劃
·最高權力機關和政府機構
·政治
·台灣問題 香港前途問題
·經濟
·對外貿易 中外合資

每冊港幣一百元

全書近七百頁 精裝印製 適合各界人士參考 在世界各地發行 本港各大書店均有代售

在「四人幫」統治時期，凡有歌唱會，少不了都有「保衛某某」之類的歌曲，甚至可以說，大部分都是這一類的所謂「歌曲」。如果稍涉抒情內容，便會被認為是「封、資、修」的反動作品。抒情的歌曲，特別是有關男女之情的抒情歌曲，都被認為是思想的糟粕，罪惡的渣滓。摒棄之唯恐不及，又誰還敢把它們搬上舞台，更何況在大庭廣衆之間，引吭高歌，盡情歡唱？

神壓力一手推倒，把一切被强加到他們身心上的種種枷鎖，徹底的打碎了！

止從這小小的窗戶，也足以窺見我們的親愛的祖國，早已度過了令人窒息的寒冬。到如今，在廣及九百六十萬平方公里的土地上，早已是春光明媚，春色怡人了！

中國音樂家演出團的歌唱家，不但可以盡情歡唱大陸上流行的各種民歌和情歌，還可歌唱長期流行於台灣的《龍的傳人》，向海峽彼岸的骨肉同胞，發出真摯的心聲，使彼此之間的父母伯

之氣四溢！請看李谷一小姐那襲黑絨紅花的長旗袍，多麼莊重而又華麗！請看年方二九的關牧村小姐，那白色而不發亮的長衣，是多麼純潔而又雅飾！更請看男女對唱的姜亦亭和陳瑩的民族服飾，多有鄉士氣息，多叫人喜歡！更請看……

總之一句話，你只要看看歌唱家們的服飾，就知道中國人民所喜愛、所應有的一切，又已回到早就應該回到的中國各族人民的

的話：

一、「心連心」這三個字，還說得不夠厭倦？為什麼還要讓它出諸於口呢？

二、為什麼作為伴奏樂隊的成員，你們所穿的還那麼單調而灰暗的服裝？假如改穿稍為輕快淺淡的服裝，不更可給聽衆以輕快之感嗎？

三、又作為「起樂手」的揚琴的琴台，為什麼不用點更具民族形式美的設計？而只用黃淡色的塗飾，使人感到既不熱烈又難引起優雅的美感？

呢？也「上窮碧落下黃泉，到處茫茫都不見」

七、聽說演出團的住處相當促狹。為什麼主辦人方面，不可以讓我們的藝術家，在一天的辛勞之後，能得到更舒服一些的休憩之所呢？

我在此高聲提議：以後凡從大陸出來的藝術家，你們無論在衣食住行方面，都要講究些。你們是中興之際的中國的代表，你們有權要求，也有責任盡力做到：無論從任何方面看來，都能成為名副其實的代表的風度和氣格來！

我一面聽音樂，一面看表演，一面看

為祖國顯出更飛揚的神采！

本屆奧斯卡：最佳男配角 路易哥塞 最佳主題曲 2項金像獎！

霄雲上 俏郎君 AN OFFICER AND A GENTLEMAN

WE BELONG 樂獲格林美獎

明珠 第3週

為祖國顯出更飛揚的神采！

——再為中國音樂家演出團演唱會而作

陳凡

在「四人幫」統治時期，凡有歌唱會，少不了都有「保衛某某」之類的歌曲，甚至可以說，大部分都是這一類的所謂「歌曲」。如果稍涉抒情內容，便會被認為是「封、資、修」的反動作品。抒情的歌曲，特別是有關男女之情的抒情歌曲，都被認為是思想的糟粕，罪惡的渣滓。摒棄之唯恐不及，又誰還敢把它們搬上舞台，更何況在大庭廣衆之間，引吭高歌，盡情歡唱？

現在可好了！中國音樂家演出團的諸先生，諸女士，諸小姐，都能來到屬於「海外」的南海之濱，且在音響效果特好的大會堂音樂廳，大唱特唱其《鳳情郎》、《青春之戀》了！……

不止大唱情歌，而且也滿懷豪悅地唱出我們人特別喜愛的，明明是歌頌賀老總的《洪湖水浪打浪》了！

止從這些小小的側面，人們便可以明白：不但中國的音樂家和有名的歌手，思想確已解放，心情確已舒暢，我們可愛的祖國和可愛的人民，千真萬確地已經敢教日月換新天，把以前的沉重的黑暗、沉重的思想和精神壓力一手推倒。把一切被強加到他們身心上的種種枷鎖，徹底的打碎了！

止從這小小的窗戶，也足以窺見我們的親愛的祖國，早已度過了令人窒息的寒冬。到如今，在廣及九百六十萬平方公里的土地上，早已是春光明媚，春色怡人了！

中國音樂家演出團的歌唱家，不但可以盡情歡唱大陸上流行的各種民歌和情歌，還可歌唱長期流行於台灣的《龍的傳人》，向海峽彼岸的骨肉同胞，發出真摯的心聲，使彼此之間的父母伯叔兄弟姐妹們，為有悠久歷史和光輝文化傳統的炎黃裔胄而同感自豪了！

既如此，豈不妙哉？豈不佳哉？豈不歡而樂之哉！

在「四人幫」統治的時代，在江青的指令和指示下，還在設計什麼「國服」，而即使穿到她自己的「龍體」上，也成了個四不像。至於穿到某些「緊跟首長」的男侍們和女侍們的身上，那就更使人不忍卒睹了！

可是，現在怎麼樣？報幕的王葆真小姐，穿一身雪白的晚裝，簡直叫人覺得她青春之氣四溢！請看李谷一小姐那襲黑絨紅花的長旗袍，多麼莊重而又華麗！請看年方二九的關牧村小姐，那白色而不發亮的長衣，是多麼純潔而又雅飾！更請看男女對唱的姜亦亭和陳瑩的民族服飾，多有鄉土氣息，多叫人喜歡！更請看……

總之一句話，你只要看看歌唱家們的服飾，就知道中國人民所喜愛、所應有的一切，又已回到早就應該回到的中國各族人民的身上了。不，不止是回到他（她）們的身上，也回到你和我的心上來了！請想想，這和「四人幫」時代有多大的不同？這不止是服裝問題「咁簡單」，而是精神面貌的大改觀了！

僅僅從這些本來是很簡單自然的事情上，你所能看到的又豈止這些？你再細心地想一想，就會想到其中的政治實質為何如了。

好話說過，請容許我再說幾句「不滿」的話：

一、「心連心」這三個字，還說得不夠厭倦？為什麼還要讓它出諸於口呢？

二、為什麼作為伴奏樂隊的成員，你們所穿的還那麼單調而灰暗的服裝？假如改穿稍為輕快淺淡的服裝，不更可給聽衆以輕快之感嗎？

三、又作為「起樂手」的揚琴的琴台，為什麼不用點更具民族形式美的設計？而只用黃淡色的塗飾，使人感到既不熱烈又難引起優雅的美感？

四、又比方那條寫着「中國音樂家演出團演唱會」的橫額，為什麼那些字，寫得如此低劣？而顏色又如此單調和難看呢？

五、又比方，音樂會主辦者所印的那本節目單，為什麼編排得如此「頂天入地」，擁塞不舒呢？為什麼連那些花了錢的廣告，也不好好地代入設計一下，使這本節目本也可成為一件藝術品，使聽衆愛之不捨的而把它作為一件紀念品呢？

六、又比方，這樣美妙的一場歌樂演出，為什麼還一張稍為寬大而精美的「海報」，也「上窮碧落下黃泉，到處茫茫都不見」呢？

七、聽說演出團的住處相當促狹。為什麼主辦人方面，不可以讓我們的藝術家，在一天的辛勞之後，能得到更舒服一些的休憩之所呢？

我在此高聲提議：以後凡從大陸出來的藝術家，你們無論在衣食住行方面，都要講究些。你們是中興之際的中國的代表，你們有權要求，也有責任盡力做到：無論從任何方面看來，都能成為名副其實的代表的風度和風格來！

我一面聽音樂，一面看表演。一面看舞台的會場布置的氣度，一面想到音樂和歌唱以外的很多問題。敬請以後來香港或出國的學術界、文化界、藝術界、體育界以及音樂家和作家等等，都要從各方面更加把思想解放一些，更要顯得出中國的泱泱大國之風！你們要更灑脫一些，更風流倜儻一些。總之一句話，要顯得更棒！顯得更帥！必須從海報、節目單、以至服裝、言動等等方面，都做到更像個中國的代表，國之所應有和應為的，使可為祖國增光，使我們可愛的祖國顯出更多的飛揚的神采！

一九八三年四月十七日寫於香港

《大公報》副刊課轉

李龍基將做大俠

珊珊

李龍基是實力派歌手，也是唱民歌餐廳的歌星，不論香港、九龍，在一些旺區的餐廳門前，都見到他的照片。

有人曾這樣形容他：李龍基是抵得時捷的夜店歌星。可能有人認為這話是帶點挖苦，而且很誇張，但事實上，這形容一點也不過份，反之是恰到好處地將他的收入點出來。

他擁有不只一輛保時捷，還有寶馬和一輛日本車。不是想翻他的收入與支出，只是讓人知道在夜店唱歌的歌星的新酬，而最出名、最為人熟悉的就是他，自然拿他為例子。

一般夜店歌星的新酬是數十元唱四十五分鐘，李龍基有一定的名氣，新酬自然高於一般歌星。據了解所知，他唱四十五分，酬金是近二百元。

他說：「以前好點，一心是幫朋友，凡朋友邀請，我都盡所能去唱，但卻被人在背後說我是貪人，而且，我亦覺得要控制曝光過度，目前減為只唱五間餐廳。」

他最高紀錄自然不止唱五間。而且，他從不欺場，一計算可知他一個月的收入了。這只是他在夜店唱歌的新酬，還有別的收入，他自然可供養三輛寶車了。

他是說自己的本事去賺錢，不過，他卻有意去作多方面嘗試。

他說：「我唱歌已這麼多年，每晚又唱，一年出兩隻唱片，新碟《豹子膽》快面市。我覺得在這方面的發展已足夠，應作另一些嘗試。所以，我答允「無線」安排，參加《神鵰俠侶》演出。」

在《神》劇中，他扮演一位武功高超的大俠，估戲多少，他不知道，因為未開工作會議。

他在前「麗的」時，曾有人利用他樣子酷似陳觀泰這一點，有意安排他與陳觀泰飾演兩兄弟，記憶中是《人在江湖》一劇，後來因某種原因，這計劃告吹，換上江漢與陳觀泰合作。李龍基一直忘不了這個機會，因為，他想一試自己有沒有演戲天才，和梁琰與陳觀泰綠慳一面。

現在有機會讓他去演戲，自然不會再錯過的。

李龍基初拍劇集即做「師傅」，威極。他這一招，大概是十字拳吧！

視与聽

亞洲仍有約卻早簽星洲 賴水清思想掙扎

他說兩頭不到岸時做和尚

「亞洲」日前有消息傳出，謂賴水清將留下來，暫不過星洲電視台發展。此事還有下文，那是賴水清本人的說法。

他說，他與星洲電視台簽了合約，五月一日生效。但他其後查過自己在「亞洲」的合約，才發現至七月才約滿。如此「兩頭不到岸」，他表示正在「思想掙扎」，還未決定動向如何，而「亞洲」亦未表示幫助他解決那邊合約的問題。

他如今覺得星洲那邊有些問題，與他簽約時不同，在港也有與「亞洲」資主關係多時。他更說：「如果「亞洲」或「星洲」一部做不成，他會去做和尚。」最後他補充：「我說做和尚的。」未知他暗示什麼。

潘志文與阮佩珍在《園中緣》中有緣份。

苗可秀陪潘志文赴星泰一帶登台

「亞洲」新劇《園中緣》昨天開鏡，這劇的演員有潘志文、阮佩珍、吳鳳華等。

與潘志文談及他是否留在「亞洲」的問題，他說，他拍完這劇，會暫時不做電視，先到星泰一帶登台，為期一個月。

他此行有苗可秀陪伴左右的，他們是否同台演出，目前仍未決定。

他們會在六月初返港，因為，苗可秀要參加鍾景輝的舞台劇演出。

梁碧玲受到騷擾 朋友勸她快結婚

梁碧玲是《香港八三》的台柱。這位睇相先生的秘書小姐平時花姿招展，倒吸引到不少觀衆。

日前她就收到不少擁躉的信，但其中一些是頗有問題的，她看後也不明白，例如，信內曾有這樣一句詩：愛你愛到直至結婚為止，更有一封信寫上某個銀行存摺的號碼，寄信的人着梁碧玲把錢放進該戶口去。此外，她亦受到電話騷擾。她很害怕，認為別人在黑她在光，認真危險。

有人勸她，不如快結婚吧。

大榮公司展拳腳 兩部影片將開拍

鄧光榮的大榮公司製作的《盟》，午夜場反應不錯。昨天他聯同導演蕭榮、演員金興賢、古嘉露等招待記者，講述該公司日後的計劃。

他說如今有計劃拍兩部片，一部以中日演員合作，並邀幾位日本拳手參演，另一部也由蕭榮執導。

鄧光榮多年前已沒以文藝片小生姿態出現。他說因為星馬片商對有他主演的影片有信心云。

寶寶為兒子澳門擺滿月

馮寶寶為二兒子在港擺過滿月酒，日前又到澳門擺酒。

她的丈夫原是澳門人，所以那地方的朋友不少。他們便帶兒子赴澳門，滿月酒是中式自助餐。她下月回港，將主演「港台」製作的《香港香港》。

香港昇藝潮劇團 週末百麗殿響鑼

香港昇藝潮劇團於四月廿三至廿五日在百麗殿舞台演出三日四場。廿三日（夜場）演《百花贈劍》，廿四日（日場）演《楊玉復中興》，（夜場）演《羅通掃北》、廿五日（夜場）演《白高梁》。日場開下午一時四十五分，夜場開晚上七時四十五分。昇藝潮劇團由潮劇名旦蕭南英擔任導演，主要演員有丁敏、羅桂鳳、陳燕嫺、許黛文、楊惠如、張美卿、張薇、金敏心等。以上劇目，皆為此劇團之拿手好戲。門票分三十、六十、八十幾種，現已在美孚地鐵荔灣站之百麗殿舞台及中環德輔道中遠東發展大廈發售。百麗殿舞台方面，更備有專車服務，免費接送來回百麗殿舞台與地鐵荔灣站。查詢電話：三一七四二一零八零。

藝壇小點

潮劇有熱潮

鍾寶

猶記得六十年代，潮州劇團來港演出於九龍普慶戲院，別具一格的折子戲《陳三五娘》，至今仍深印腦際。

「自己顧自己」，是這裏人們對潮州音樂的一個「不雅」的稱呼，又或者只作為一個類別吧，總之，除了潮籍鄉親之外，外鄉人似不大喜歡聽的。

但是，自從內地潮劇團來亮相之後，人們對這個古老劇種有了較多認識，也發覺，潮州音樂並非那麼難於接受，其唱腔亦很動聽。

近日，對潮籍人士來說，是熱鬧的，因為國內正字劇團來港在荃灣大會堂及新光戲院演出，而香港昇藝潮劇團亦同時在百麗殿響鑼，演出三日四場。

昨日，與昇藝劇團藝員聊天，才得知他們是採取雙生雙旦制，演員主要為女性，雙生亦屬反串。

羅桂鳳（生角）談到看戲，她說最喜歡看上海越劇團演的紅樓夢，尤其徐玉蘭，使她折服。大概她從徐玉蘭的演出吸收到不少養料。

又如年輕的花旦許黛文，父母都是戲行中人，這次她是與母親同台演出。她們一家是近年才移居香港。

昇藝劇團的藝員中，有多人原是潮州劇院出身，如今來港定居，參加了昇藝，使劇團充實不少。

昇藝過去在港最忙的日子是七月份，演的是神功戲，在春節期間，則多赴星馬泰登台，在彼邦曾有過光輝的紀錄，據稱有年春節在泰國連演四月，場場爆棚，「威水」之至。

如今，他們在百麗殿演出，相信是受到歡迎的。

影語

言之有物 並不胡鬧

——再談《大人開恩》

白扉

在《大人開恩》這部艷情喜劇裏，似乎有一種排外的味道在，裏面三個故事的奸角，都是外國人。如第一個故事的主角發生艷遇的天體營裏，都是法國人，第二個故事裏設騙局引肉腸商人破財的艷婦是德國人，而第三個故事中主角的對手是阿拉伯油國的王子及其一班隨從。

第三個故事的主角是意大利一家船廠的東主，這家船廠面臨破產，欠下了工人大筆薪水，因此寄望於能接到阿拉伯油國王子訂造名貴遊艇的合約，視之為挽救船廠的唯一希望。

在這段故事裏，編導對油國進行了帶笑的諷刺。首先是似乎阿拉伯王子愛上了船東的妻子（愛雲芳芝飾），要與她得一夕歡，才肯簽合約，船東為挽救自己事業，工人為獲得欠薪，政府官員為獲得原油供應，都慫恿船東妻子獻身。但在將女角送上門去的那一天，才弄明白，原來阿拉伯王子是個同性戀者，他的那十幾個「妃嬪」，都是男扮女裝，而他們要上的不是船東妻子，而是船東本身。

《大人開恩》此片的三個故事裏，以故事的巧妙及細節處理的精采言，這第三段戲是最出色的。但油國「大晒」的諷刺，在今天似乎已有點不合時宜，目前油價在國際上正被逼降低呢。由此可見，此片大概也不是部新近拍成的，估計亦「雪藏」一段時日了。

整體而言，《大人開恩》一片拍得很像幽默小品，艷情的成份減到最低，而幽默的成份加濃，這就使得影片的格調較之於一般艷情喜劇為高。實際上，此片在構思及處理上，都屬言之有物的，並不胡鬧，是具有一定可觀之處的。

曾慶瑜續約三月 重返歡樂今宵像回家

曾慶瑜昨天重返《歡樂今宵》，擔任星期一的主持。

她說，她一向都喜歡做這節目，重做這節目，就有一種回家的感覺。

她與「無線」續約已有三個月，這數月內拍過一部單元劇，客串三集《再見十九歲》，又拍過《歡樂今宵》之《夜驚魂》。她認為已經不錯，總比呆在家中好。「無線」已通知她，在五月有新節目派給她。

黃造時梁朝偉將合演新劇集

外傳黃造時與圈內人拍拖，她表示如今正忙，哪有空拍拖？最近她拍《射鵰英雄傳》，五月才稍為空閒，近來又聽聞與梁朝偉合演鄭世孝監製的新劇。她說好開心，因為喜歡與梁朝偉合作，昨晚他們就一起拍廣告了。

藝与樂

美國家樂團演三場

金建

十九至二十一日，由羅斯卓波維奇帶團的美國國家交響樂團在港演出三場，這又是近日香港音樂演奏的又一大事。

羅斯卓波維奇指揮的國家交響樂團是在參加完在日本舉行的大阪音樂節之後，路經本港演出的。大師羅斯卓波維奇既是當今首屈一指的大提琴家，又是七十年代中以後的指揮界紅人。

如所周知，羅斯卓波維奇是因為政見不同而於一九七五年被逐出蘇聯的。他也甘願離開蘇聯。其中一個原因據說是：他認為在西方世界會有更多的指揮機會。雖然在蘇聯他也不是沒有指揮過。猶在六十年代，他便在蘇聯以「發燒友」的身份指揮過演出，並指揮演出過柴可夫斯基的《歐金．奧涅金》。

不過到底他在到了美國之後，一九七七年，他便被委任為美國國家樂團的總監，成為專業的指揮家。

他是蕭斯塔科維奇的好朋友。臨離去蘇聯之前，他曾向當時患病的蕭氏保證：他會把他的重要作品都錄成唱片。因此，他在本次廿一日的壓軸中，除了莫扎特的第四十交響樂外，還演奏了蕭氏的第八交響樂。

羅斯卓波維奇十九晚會演出普羅柯菲耶夫的《古典》交響樂和柴可夫斯基的《曼費爾德》。廿一日則演斯美塔那的《我的祖國》及貝多芬的《英雄》。

羅文澳門演唱 秩序亂生意外

羅文日前在澳門回力球場演唱，反應不錯，但卻秩序大亂。

他說場面混亂得很，還有意外發生——一個小孩子給擠得頭破血流。他表示，得此經驗，日後到外地演唱，也得仔細看過場地。

李谷一的迎賓曲

阿帆

李谷一在大會堂唱了五首歌，阿帆最欣賞的是《迎賓曲》。

《迎賓曲》演唱之前，看見著名的高胡演奏家汪炳炎先生拿着二胡出來，感到十分詫異。李谷一的歌，是由西洋樂器的小樂隊伴奏的，突然添了一具二胡，音色能和諧嗎？誰知一聽，阿帆又是高興又是興奮，歌曲的旋律不僅和諧動聽，而且十分的別緻，西洋音樂的旋律，滲入了廣東音樂的韻味，一個二胡，帶來了極其新鮮的音樂效果。

至於李谷一的聲音和技巧，不想胡亂評論，場中的讚美聲，足以證明她的技巧的成熟，如果不是時間已晚，觀衆的歡聲會留着她一唱再唱。

電視節目表（星期二）

無線翡翠台

6:50	香港早晨
8:26	青年通訊站
9:07	每日一字
9:08	４３０穿梭機
10:30	兩代恩情（上） 羅劍郎
12:05	風雲
1:00	午間新聞
1:15	鱷魚潭
2:15	婦女新姿
3:15	富貴榮華
4:05	飄零燕
4:35	４３０穿梭機
5:15	香蕉船
6:00	忍者小靈精
6:25	每日一字
6:30	新聞報道及天氣報告
7:00	奉告
7:05	鴨仔里春光
8:00	香港８３
8:30	豹子膽
9:30	新聞報道
9:35	歡樂今宵
11:15	新聞報道及今日財經
11:35	每日一字
11:36	神探奇案錄
12:35	機場特警隊
1:35	金鳳凰 葛蘭
3:00	飛頭公主滴血救親夫（上）

亞洲中文台

7:00	世界新聞及經濟快訊
9:00	淚的小花 關山 陳芬蘭
10:30	媽咪早晨
11:00	奇女子
11:45	萬花筒
12:00	人在江湖
1:00	午間新聞及經濟快訊
1:15	午間小敍
1:45	大內羣英
2:40	鱷魚淚
3:45	下午茶
4:30	醒目仔時間
5:00	仙巴歷險記及星球大戰
5:35	機靈小和尚及鐵拳浪子
6:30	新聞、天氣及經濟快訊
7:00	飛越擂台
8:00	鍵峯晚語
8:30	八彩三稜鏡
9:15	新聞簡報及經濟行情
9:25	奉告
9:30	誓不低頭
10:30	風流神探妙女郎
11:30	賽馬預測
12:15	飄萍恨（上） 羅劍郎

（節目更改以電視台公佈為準）

得講得聽

半夜三更

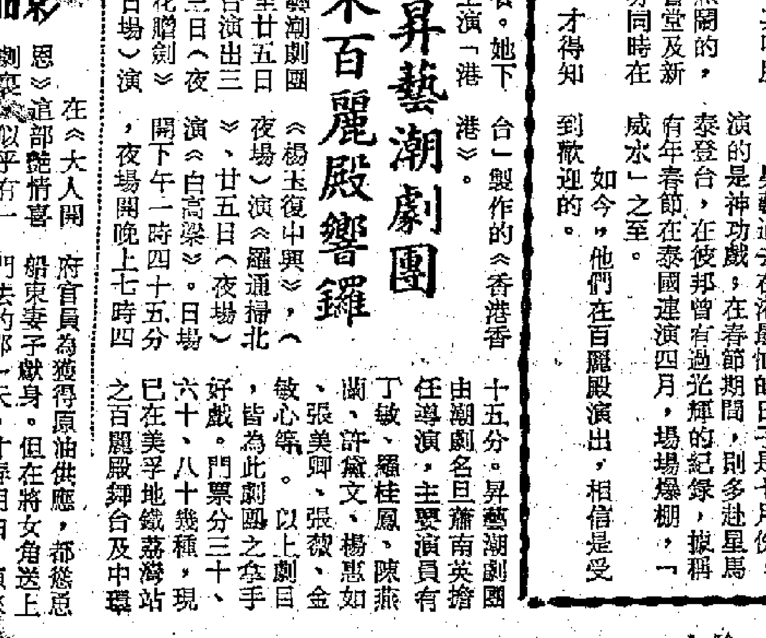
丁當

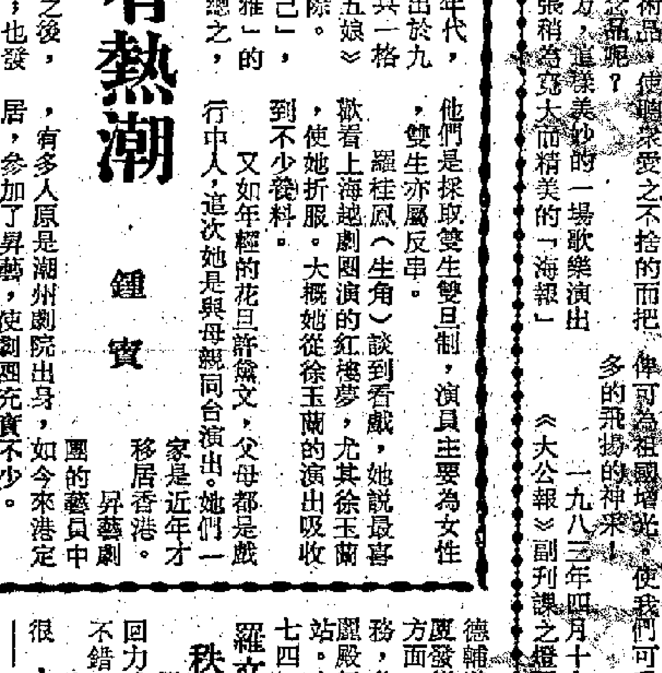
電台之早午晚廣播劇，可聽得不少，半夜三更而有這等節目，自有電視之後，似乎已較少了。「港台」二台節目革新，《優悠夜空中》音樂節目之後，「菜單」上赫然有個《半夜三更》，那是凌晨一時半了，是廣播劇，真是應「時」之作，倒真要好好的聽聽。因為這個時刻，多聽的是悠揚的音樂，如今要聽說話多多的劇集，滋味如何，當要試過才知。

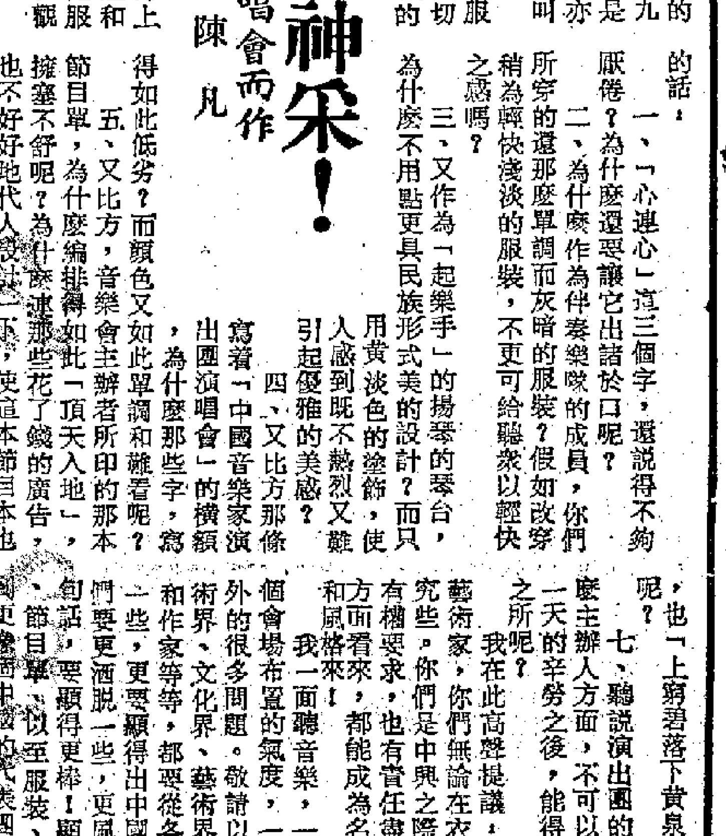
風雲的戲味

楊信

看《風雲》的馮寶寶與劉松仁的對手戲，真夠暢快。馮寶寶聰明但還是嫁錯郎，劉松仁的大男人主義害了自己一生。日前收看，劇情說到寶寶說要考慮而推辭婚事，劉松仁的自尊心不堪一擊，這幾場感情戲使人感動。以前看此劇，還未察覺它的戲味，如今可能是一般電視劇的質素越來越差，《風雲》反使人看得津津有味。







聯，本會不但支持他們的行動，並有下列的建議：

（一）凍結加租，從速檢討加租政策，

（二）修訂公共房屋法例，並成立一審裁小組去審核房屋政策。小組成員要有民意代表，如民選市政局議員、區議員及屋邨團體代表等；

（三）出版房屋政策綠皮書。公開諮詢公共房屋政策，如租金標準、財務管理、加租政策、屋邨維修管理及有關政策等。綠皮書經全港市民修訂後，然後出版為白皮書，作為日後公

讀者欄

府竟作出如此的決定，實屬不明智及不合理。故本會提出強烈的反對，希望政府立即將加租行動凍結，暫緩加租，以解民困。敬希貴報惠刊本文，以示民意。

元洲新邨居民協會 理事長袁樹謙啓

一九八三年四月十四日

生活壓力。目前本港正處於經濟衰退、通貨膨脹及社會嚴重失業的一片不景氣籠罩下，政

【本報訊】由工人俱樂部舉辦的「工業健康知識展覽」，本月十五日起再度在土瓜灣工人俱樂部展覽室舉行。展覽主要介紹什麼是職業病、職業病成因、常見的職業病、職業病的預防，以及工傷賠償程序等。內容深入淺出，圖文並茂，通俗易懂，幫助工人了解職業病。現場並放映有關工業安全短片，歡迎參觀。

雙蝦標 商 大東亞 新加坡大東亞私人有限公司出品 總代理 瑞昌西藥行 香港永樂街四十一號 電話⑤四四四二四八 青草油

全新內容

寶路華昨淘汰海蜂　總督杯賽坐亞望冠

戰果三比一　看客不足三千

【本報訊】昨晚在大球場舉行的高級組總督杯足球準決賽，上屆盟主寶路華後勁凌厲，以三比一擊敗海蜂，勇奪決賽權。寶路華將於五月一日與東方爭奪盟主寶座。

昨戰，兩隊上半場均採用穩紮穩打的戰術，因而緊張的埋門鏡頭並不多。

直至下半場三十分鐘，比賽才轉入高潮，當時海蜂攻門，黃德祥右邊大腳吊球入中路，大衛臣在蔡滿祥力壓下起腳勁射，皮球中網側。寶路華大難不弒，即施快速反攻，科尼（上半場二十分鐘入替黃達財）與柏蘭尼打撞牆式推進，科尼最後蹤球扭過史勿夫，趁廖俊輝出迎之際，送球入空門，一比〇，寶路華先開紀錄。

三十四分鐘，寶路華甸斯大腳開出球門球，海蜂「高佬」祖雲奴越頂演「高章波」，以撑艇舟式將球頂後，詎料，被希活快步截得皮球，「執死雞」得手，二比〇。緊接，海蜂曾偉忠入替梁振權。

三十五分鐘，寶路華陳毅枝右邊底線大腳傳中，施建熙遠柱接應，勁射中的，三比〇。

四十四分鐘，張錦全左邊斬球入中，安德遜犯手球，球證判十二碼「極刑」，海蜂大衛臣「操刀」破蛋一比三，海蜂破蛋。

比賽中海蜂王福榮，寶路華余國森犯不君子行為，被球證示黃牌警告。

昨晚入場觀衆僅得二千五百九十八人，門票收入六萬五千七百零八元。

寶路華：甸斯　余國森　安德遜　歐遜利　蔡滿祥　施建熙　鮑維　陳毅枝　黃達財　柏蘭尼　希活

海蜂：廖俊輝　梁振權　祖雲奴　域　史勿夫　黃德祥　張錦全　朴炳徹　王福榮　李康敏　華度　大衛臣

男甲一組籃聯賽　今演兩場煞科戰

思遠德祥分戰植美均安

【本報訊】籃球聯會與市政局合辦的男子甲一組籃球聯賽，今晚有兩場煞科戰，在香港伊館舉行。七時，思遠對植美；八時，德祥對均安。門票收十元，學生票收五元。籃聯屬會，男子甲一組籃球聯賽先後經過二十六場角逐，現只剩下兩場便告煞科。目前形勢是：德祥六戰五勝一負暫列首席，南華、警察同是七戰四勝三負居次席，思遠六戰四勝二負，第三。僑聯七戰一勝六負，下屆降落男子甲二組。今晚德祥如一舉戰勝均安，即可順利奪標，倘均安戰勝德祥，思遠壓倒植美，德祥與思遠就要重賽一場，才能決定哪一隊奪得冠軍。

江蘇省大力士陳順柱　締三項舉重全國紀錄

【中國新聞社南京四月十八日電】江蘇省舉重運動員李順柱，昨晚在南京舉行的全國舉重錦標賽中，一舉刷新七十五公斤級的抓舉、挺舉和總成績三項全國紀錄。

二十五歲的李順柱打破的三項全國紀錄都是他自己保持的。在抓舉比賽中，他舉起了一百五十公斤的重量，超過全國紀錄四公斤半。他的挺舉成績是一百八十三公斤，超過全國紀錄半公斤。他的總成績是三百三十三公斤，也打破三百二十七點五公斤的全國紀錄。

亞洲廣播協會體育工作會議昨日開始在本港舉行，上圖為會場，下圖為出席會議的兩名北京電視台代表。

港會場今上演足球聯賽　菱電夜戰愉園

愉園新外援奧利雲上陣

菱電：古廉標　非沙　寶尼　蔡偉文　李桂雄　夏德里　麥瑪士　施維山　奧利華　拉南　麥基拿　史劍活

愉園：吳炳南　迪斯　梁帥桑　陳世九　陳炳安　荷斯域　奧利雲　茹健德　劉榮棠　韋夫

【本報訊】甲組足球聯賽今晚八時在港會球場挑燈夜戰，由菱電出戰愉園，門票統收二十五元。

菱電目前比賽十二場，成績是兩勝四和六負，僅得八分，備受降班威脅。自從包勤執教鞭後，戰績亦欠理想，主要是隊中球員經常受傷，每戰均未能排強陣出戰。其次，菱電球員在比賽中經常發生爭執，未能打好合作波。

菱電統帥為求護級成功，不惜向英國羅致麥堅時及奧利華加盟，增强攻力。惜隊中最弱的一環乃在後防，經過多次調配後仍欠穩健，門將史劍活雖有好身手，亦難獨力支撑大局。

愉園對今晚一戰做足備戰工夫，昨天拉隊入銀禧中心操練。據悉，該隊新外援奧利雲今晚會披甲上陣，出任中場。愉園此舉，主要是為未來的銀牌決賽而試陣。

本屆兩隊曾在聯賽及銀牌賽中交鋒，菱電兩戰皆捷。今次兩隊人腳均有變動，哪一隊能勝，要看球員臨場的表現了。

中國國家足球隊新教練　曾雪麟談組隊設想

從各省市初選廿二人集訓決選十八人　貫徹勇快靈三原則抓戰術射門等訓練

【新華社北京四月十八日電】我們新的教練組決心苦幹實幹，排除困難，為中國足球隊衝出亞洲，走向世界貢獻力量。」這是新上任的中國足球隊教練組組長曾雪麟今天在中國足球協會舉行的記者招待會上講這番話的。

剛從全國足球聯賽成都賽區返回的曾雪麟說，目前新的國家隊正在物色人選，準備從各省市的足球隊中先選拔二十二人，經過一段時間的集訓，再從中挑選十八人，組成新的國家隊。

在談到國家隊今後如何發展時，曾教練打算在新組建的國家隊中要貫徹勇、快、靈的原則。他說，勇，就是要有氣勢，敢於拚搏，勇於搶斷；快，就是積極主動，打法上要快，從後場向前場推進要快，轉移要快，射門要快；靈，就是要根據場上變化，靈活地改變戰術，中路不行打邊路，要高遠結合，長短結合，提高應變能力。

在談到新的國家隊如何訓練時，曾教練說，要從隊員的思想、信心、團結、戰術、射門、搶截、體力方面抓起。他說，新的國家隊要向中國女排、中國乒乓球隊學習，抓好思想教育，加强團結，樹立信心，狠抓技戰術訓練，特別是射門的訓練。曾教練強調，新的國家隊來自全國各個省市，每個隊員都有自己的特點，教練的任務就是把各種打法捏在一起，發揮集體的力量，形成攻守兼備的隊伍。

曾教練最後表示，中國足球要衝出亞洲，走向世界，要靠全國人民的支持和廣大足球愛好者的監督。他希望關心中國足球的廣大群衆，對新的國家隊的人選、技戰術的訓練等，多提建議。

國家體委副主任徐寅生，中國足球協會秘書長陳家亮，中國足球隊教練組的另兩名教練戚務生、徐根寶參加了記者招待會並講了話。

北京國際足球邀請賽　丹麥香港等七隊報名

【新華社北京四月十八日電】中國足球協會今天在這裏宣布：一九八三年北京國際足球邀請賽將於七月十日至二十三日在北京舉行。

該協會負責人說，除東道主中國外，目前已報名參加比賽的有七個國家和地區的足球隊，他們是：阿爾及利亞、丹麥、伊朗、日本、挪威、波蘭和香港。

奧地利一足球隊　昨函足總下戰書

【本報訊】足總昨天收到奧地利GAK足球隊的探熱信，表示在今年年底將作遠東之行（包括訪港），進行三至四場賽事。

奧地利GAK隊於去年曾打入歐洲足協杯。該隊共有六名國腳，分別為杜域克（南斯拉夫）、伊來域（南斯拉夫）、舒里尼（澳洲）、甘美路（澳洲）、摩達（捷克）和岳蘇夫（荷蘭）。

克捷臣坐波監　寶路華擬上訴

【本報訊】足總紀律小組昨天開會，處罰一批觸犯紀律的球員。

受處分的甲組球員如下：寶路華克捷臣被罰停賽三場，並罰一千元。克捷臣因於本月三日高級組銀牌賽出戰愉園時被逐出場，罪名成立。荃灣何國光滿十五罰分，被罰停賽一場。

據悉，寶路華方面認為足總的判罰太重，準備替克捷臣提出上訴。

北京國際馬拉松賽　邀請十六國家參加

【本報訊】據新華社北京消息：中國田徑協會四月十五日宣布，一九八三年北京國際馬拉松賽將於今年九月二十五日舉行。

北京國際馬拉松是國際業餘田徑聯合會批准的傳統比賽項目，每年秋季舉行。

一九八一年和一九八二年舉辦過兩次北京國際馬拉松賽。

今年的馬拉松比賽，路線稍有變動，以工人體育場作為比賽的起終點，比賽路線將通過東西長安街、西環北路和前三門大街。

中國田徑協會今年準備特邀亞洲、非洲、歐洲、拉丁美洲、北美洲和大洋洲十六個國家的優秀選手參加比賽。目前，一九八三年北京國際馬拉松賽的各項籌備工作正在進行。

夏令杯足球賽　昨天開始報名

【本報訊】華人足球聯會、市政局合辦的一九八三年度夏令華人青年足球聯賽，定於六月開始比賽。報名日期由本月十八日至四月三十日。報名地點香港灣仔莊士敦道一九一號六樓該會會所。限額為三十隊。

國際足聯代表紐伯加稱　墨西哥主辦世賽有信心

【合衆國際社墨西哥城十七日電】國際足聯視察墨西哥的體育設施的代表，對於墨西哥主辦一九八六年世界杯足球賽，投以信心的一票。

這個視察小組主席紐伯加說，「我們已對改進運動場設施提出意見，並有信心他們在預定的日期內完成工程。」

亞洲廣播協會在港開會　商討合作廣播體育盛事

十八國家地區廿八個電視台電台代表參加

【本報訊】亞洲廣播協會第十七屆體育工作會議昨天開始一連四天在本港舉行，來自十八個國家和地區的廿八個電視台及電台的代表，將就加强交流和合作問題，展開廣泛討論和協商。中國北京電視台亦派出兩名代表參加。

今次閉門會議在海景假日酒店舉行，由電視廣播有限公司及亞洲電視有限公司聯合主辦。主席則為日本NHK的鹽野崎宏。

「港視」總經理陳慶祥稱，將體育節目帶給觀衆，在財政上是一個很大的問題，如世界杯足球賽和奧運會，主辦當局要求的版權費和衛星轉播所徵收稅款相當高昂，故亞洲各地廣播機構須透過協商和合作，以減輕負擔。會議上，會研究十年內的世界體育盛事，如奧運會、亞運會、各項世界杯賽，甚至中國的全運會等等之廣播事宜。

「亞視」常務董事邱達成指出，近年，亞洲地區觀衆對體育節目需求日高，各電視台之間的競爭造成購買節目版權及衛星轉播的費用大為提高，且起落甚大。故這次的會議是希望能夠取得協議，使價錢在兩、三年間保持穩定。

港九影院聯合廣告

新大華　3-841189　第六週今五場　史泰龍最新傑作　第一滴血
利舞台・華盛頓　今天盛大獻映　大人開恩
國泰・金門・民樂　映期無多欲看從速　愛狂夜來香　第一把交椅
總統・麗聲　映期無多欲看從速　愛狂夜來香　第一把交椅
南華　3881755　盛況依然續五場　少林寺
新光　今天三場　少林寺
香港仔　今天五場　我愛夜來香
珠江・銀都　今天五場獻映　少林寺
嘉年・嘉華　狂滿五場　毀滅號地車　靚妹仔
萬年・紫灣　今天獻映　鹿鼎記　毀滅號地車
國際・紅磡　靚妹仔　吉川公主
皇后・皇都　今天獻映　靚妹仔
大華　狂滿！今五場請早　新時代夜生活
金冠　今五場映　第六街小嬌
坪洲・百麗殿　今天五場　金剛四　香港「昇藝潮劇團」
金都・金城・元朗　少林寺　衝出性愛營　我愛夜來香
華都・宇宙・粉嶺　今天五場　少林寺　毀滅號地車
富閣・麗宮・寶花・金華　三院今天五場獻映　毀滅號地車
茂坪・金宮・蘭宮・環球　毀滅號地車　靚妹仔
普慶・明珠　有口皆碑　今天五場　街上雲霄
南洋　5-737388　今天五場　少林寺
京都・凱聲　最後兩天　火狐
新樂・寶石　大滿！今天五場　處女的饑渴　慾海煎熬
新都・快樂　大滿！今天五場　處女的饑渴　慾海煎熬
富都・樂聲　狂滿第三週　愛狂夜來香
雞籠・珊瑚　伊甸園的誘惑　色慾摧花手　我愛夜來香
華聲・大光明　處女的饑渴　虎威
海運・百樂　最後兩天　E.T.外星人　魔水晶

第三張

特稿

在四月份的頭十一個貿易日中，港幣匯價在每下愈況的表現，一再成為人們感到憂慮的經濟問題。港幣的波動，近因為歐洲主要國家近期不斷減息、美元堅挺及本地外匯炒風重現，遠因是受香港的對外貿易長期出現龐大逆差等影響。

港元身價持續下挫

由今年一月開始，港元匯率一直反覆下挫，直至昨日為止，指數共跌了二點一，成為人們感到憂慮……

股價全面調低

回吐壓力加大

兆安中期息派五仙

渣打銀行任新職

港元身價持續下挫

由今年一月開始，港元匯率一直反覆下挫，直至昨日為止，指數共跌了二點一，成為人們感到憂慮的問題。

特寫

在四月份的頭十一個貿易日中，港幣匯價在每下愈況，其持續趨跌及極為疲弱的表現，一再成為人們感到憂慮的經濟問題。港幣的淡跌，近因為歐洲主要國家近期不斷減息、美元堅挺及本地外匯炒風重現，遠因是受香港的對外貿易長期出現龐大逆差等影響。幣值進一步下挫，使進口物資價格高漲，加深本地的通脹，確是不容掉以輕心的。

以八一年為基礎的新增數的港匯指數，於今年一月三日的七九點三，一直在反覆下挫。至本月六日的首個貿易天，港匯指數已跌至七十八點二，而昨日更為七十七點二，再創新低點，即跌二點一，幅度百分二點六。特別是昨日，港匯指數一跌逾零點五，令人乍舌。港幣劇跌，近因為：

第一，外匯市場投機炒賣之風，重新出現。不少人借港幣炒美元，引致港幣低跌。在昨日的銀行同業拆息市場，短錢的需求相當龐大，但資金供應卻突然抽緊，使息口一度衝破本港優惠利率關口。

第二，美國經濟有較明顯的復甦跡象，使人看好美元。今年三月份的美國工業產值上升百分之一點一，是一個利好的消息。加上美國政府龐大的財政赤字，令銀行利率受到壓力，也是美元趨升的其中基礎。

第三，今年以來，英國、西德、瑞士等歐洲主要國家，先後削減利率，以刺激經濟發展。由於香港的貿易表現不佳，因此難以在利率差距稍為佔優的形勢下受益，瑞士法郎、西德馬克反而低跌，而兌日圓、加拿大元的跌勢更甚，反映港幣積弱甚深。

影響港幣積弱的遠因，是香港對外貿易表現長期疲弱所致。在去年十二個月內，香港的外貿逆差為一百五十五億零八百萬元，僅較八一年的一百六十二億一千三百萬元略佳，外貿表現孰好孰壞，對幣值有異常重要的影響，近一年多港幣徘徊於弱勢，與出口業不景氣有很大的關係。今年首兩個月本港

黎偉成

的外貿仍有二十五億四千多萬赤字，令港幣失卻好轉的基礎。

香港製造業和出口貿易近期的疲弱表現，既與世界經濟持續淡淡衰退有關，也與港府不大積極扶助製造業，放任地讓地價不斷膨脹上升有密切關係。滙豐銀行及中國銀行等均先後向中小型工廠，作無抵押低息貸款，無疑對製造業有所幫助，但製造業的健康發展，仍需要政府有計劃、系統的長期扶助才成。港府在這方面的表現令人失望。

港幣疲弱，雖云有利於加強出口產品的競爭力，但際此世界經濟儘遊於有機會從難的階段，港廠商接單出口的業務不見很理想，實際得益不大。反而，不斷低跌的幣值，引致本地進口物資價格進一步上揚，使本來已是高處的通貨膨脹率，受上升的壓力，不利民生。扶助製造業，促進出口、壓低通脹，始是有利經濟發展之道，港府實在應在這問題上多做一些工作。

近日走勢弱連續跌六天
港匯率昨挫零點五
指數降至七七點二
外幣表現強勁港元不斷走低

【本報訊】港匯指數下跌不已，昨日又刷新了今年以來新低紀錄，繼續降至七十七點二，比上週末一下子降了零點五，為近日連續下跌的第六天。

由於昨日港市美元、英鎊、西德馬克、瑞士法郎及日圓等均表現強勁，加上近日港元本身已積弱，所以昨日港匯指數跌幅之大是近來罕見的。

【本報訊】美電匯價昨日大幅扳升，越過了六八〇水平，最高價升至六八一點二，成為去年十一月八日以來最高水平。當日美電的收市價為六八〇，比較而言，昨日收市價六八〇點四，高出了零點四，此價較上週末收市急漲了四點子。

近期美元對港元已有節節上升走勢。昨日的急升，主要為港元積弱已久觸發起來的一次較大升幅，此一走勢與美元在海外市場完全脫節。一位外匯交易商認為，從技術性走勢來看，後市還有上升可能。

二點是在此前提下，財政司的預算赤字更大，他使用增加間接稅的手段。更加會造成消費力的下降。

可以想像，靠消費者帶動市場，從而使經濟衰退提早結束，會有困難。加上本港通貨膨脹上升，加租、加費頻仍，加薪數字較通脹為低，實際收入增長幅度下降，以致購買力更低落。以上兩點，都促成港元身價自貶。最近本港美元商業需求的增加，也是刺激美元飆漲的因素，加上投機者炒風凌厲，更是火上添油。昨日美電越過六八〇水平，但市場的反應是沽家惜沽，買盤如雲，走勢一支獨秀。

美電昨日開市報六七六點五，比上週末收市上升零點一。上午走勢反覆，最低六七六點五，下午最高升為六八一點二，後回降為六八〇點四收市，比對開市時上升了三點九，比前收市上升四點子。全日波幅為四點七。

美匯大幅扳高
六八〇關越過
昨日比上週末急漲四點

據稱，今年以來，美電走勢為反覆上升。年初開市時在六五〇徘徊。然後，在一月底升上六六〇水平，經過反覆了近兩個月，在三月底迅即升上六七〇，在過去三個星期的鞏固期，令美電做價堅俏，卒在昨日一越而過六八〇水平，創下今年來新高價。美電的上升，由於連續破關，在技術上來說升勢有力。

這位交易商表示，支持美元對港元上升，主要有兩個方面：一個是本港的經濟復甦目前是分兩面走的，工業和公用事業的走勢好一點，但地產和銀行業卻仍處於衰退之中，然而工業出口根本不可能補償地產衰退的賬項。第

經濟 ①

經濟小評

股市回落正常調整

林浩雨

經過最近兩週的持續上升之後，本港股市昨日終於出現回吐壓力而令指數作較大幅度的下跌。影響市場投資心理的因素是港元兌美元的下挫，特別是外資，在港元疲態畢呈之下，入市的態度就不免要審慎得多了。

昨市的特點是，近期升得最多的股份，回幅亦最大。例如恒生股，跌了二元七五，跌幅百分之五點六，置地股，跌了二角半，跌幅百分之五點三。

成交額縮為一億六千萬元，一方面是買家不多，另方面也顯示在股價回落後拋售的力度不是太強。昨日所見，仍以經常「跑短線」的買賣者為最活躍。大集團反而袖手旁觀。

經紀認為，昨日可視為一次連來的調整。由於近兩週來，恒生指數已升了超過八十點，故藉着港元疲弱、港匯創新低的不利因素，乘勢回落，是一正常反應。上天移動平均線目前處一〇三〇左右的水平，能否在這個水位出現實力支持，將受注視。

理論上，如大市回落升幅的一半，即四十點子，應有喘定的機會。昨日跌了二十六點，今日如果繼續調整，宜注意市場的變化。

復牌後一直未止跌的大貿，昨日仍有拋售壓力，收市成四角，比復牌時的六角八仙低了四成，如與停牌前的一元〇二仙比較，則跌了六成。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

外來及本地買家吸納
港金直迫三千六關
每兩升四十六元波幅五十八元

【本報訊】九九金價昨日在美電下跌的影響下，本港人心大為看好，做價繼續上揚，直迫三千六百元關。收市金價每兩報三千五百八十七元，較上週末收市價三千五百四十一元比較，上升了四十六元。飾金牌價則改高了六十元，每兩掛高為三千七百四十元。

週一外國金市未開，與本港買家和金商入市不無關係。據市場人士表示，昨日金價走勢反覆向上，主要是此間市場人士看美國利率走勢於回落，加上東南亞局勢緊張，外來買家不斷吸納使金價受到刺激。不過，昨日外國市場未開，一些經紀商認為港金在樓頭上升後，若美國市場能跟上的話，後市可能流於反覆。昨日港金收市價折合每安士四百四十三美元，為暫頭升破四四〇水平，在另一方面來說，反映出此間買家和金商對後市表示樂觀。

九九金昨日以每兩三千五百四十元開出頭盤，較上週末收市下跌一元，此價為全日最低。開市後，買家漸增，金價反覆上揚。上午最高升為每兩三千五百七十八元，中午以三千五百七十七元收市，比開市價已上升了三十七元。低息訂為九元。下午金價以三千五百八十元開出，為下午低點。尾市最高升至三千五百九十八元，但無力闖關，卒在獲利回吐壓力下，回降至三千五百八十七元收市，比較上午開市時上升了四十七元，比前收市價則上升了四十六元一兩。全日波幅為五十八元。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（四月十八日）

倫敦股市：金融時報指數：六九三點三，跌二點二。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一一七二點七〇，升一點三六。

東京股市：道瓊斯平均價八、五八四點〇一圓，升三一點八五圓。

新加坡股市：海峽時報指數：八九九點二六，升六點六六。

美生活費增長慢
通貨膨脹率下降

【本報訊】漢華實業銀行出版的《金融周刊》最近稱，儘管人們擔心貨幣迅速增長將令通貨膨脹上升，美國人生活費用的增長仍保持緩慢。

去年底通脹率下降至百分之八，改變了過去十五年通脹率上升的情況，而通脹率下降的主要原因為工資水平穩健。

不少工業支付較低工資，而另外一些工業則凍結或甚至削減工資。去年底，此一情況已擴大至所有工業，包括汽車工業、食品加工、紡織、交通及航空公司等。

儘管美國經濟開始復甦，工人工資今年不會大幅上升，由於通脹率已下降至十多年來最低水平，失業率高達四十年來最高水平，而許多工業仍受經濟不景氣的影響，因此，白領及藍領階級的工資一年內僅有可能稍為提高。

回吐壓力加大
股價全面調低
恒生指數跌廿六點以上
交易轉疏總值爲一億六千餘萬

【本報訊】昨日股市在回吐壓力下，交投轉疏。大市全面性調低，恒生指數跌二十六點一七，跌為一〇四〇點九七。遠東指數跌一百五十點五三，跌為四九一六點二〇。金銀綜合指數跌二十二點一九，跌為八五六點二三。金指數跌二十六點二一，跌為九二〇點七五，銀指數跌十二點六三，跌為七五五點六七。指數顯示主要跌在藍籌股。

四會股票成交，共值一億六千一百多萬元，比上週五日減六千一百三十三萬。

昨日市場中沽家主要是上週初入貨的短線客。由於他們入貨早，故手上的股票多半有利可獲，又鑒於人們對利息早降遲降，甚至短期內不降尚有爭論，而恒生指數漲已數十點，恐將回跌，因此乘高拋出。另有些活家是，他們於上週已吐出不少，昨日續拋主要希望壓低大市，以便將能以低價入貨。可是一些在上週後期入貨者，多半不動。大市交投較疏與此有關。

昨日早上，一開市便有短線客吐貨，而且多半吐出藍籌股，因此早上開始便由藍籌股帶領大市下降。接着，回吐者仍來，而且依然吐出藍籌股為主，形成跌勢持續。人們之所以主要吐出藍籌股，一個原因是近兩、三週來主要漲在藍籌股，故藍籌股多能獲利。另一個原因是近來人們買賣二、三線股比較小心，短線客手上的二、三線股不那麼多。因此，二、三線股價雖跌，跌幅不那麼大。到十一時，恒生指數跌十二點六六，跌為一〇五四點四八。由於一〇六六點不守，港匯這麼低，短線客多續吐，跌勢因之持續。上午收市跌為一〇四九點二，跌十七點九四。

下午開市後，沽家不少，買家稍疏，跌勢仍舊維持着。直到收市前的十五分鐘左右，有買家作選擇性吸進，因此被多吸的項目市價回揚。其他項目，有不少以全日最低價收市。

資金供少求多
拆息急步上揚
隔夜錢升一厘半達十厘三七五
長錢亦分別升四分一厘至半厘

【本報訊】資金供少求多的關係，使昨日的銀行同業拆息的短錢息口，急步上揚。「隔夜錢」的收市為十厘三七五，較上周末升一厘半。長錢也升四分一厘至半厘不等。

[illegible]的資金需求量，比平日稍有增加。令息口急劇上升的原因，是供應突然抽緊所致。連一些主要的拆出銀行，昨日也不見資金供應，反而在市場拆入頭寸。資金緊絀，是因為外匯市場炒賣。

「隔夜錢」開市為八厘半、八厘三七五，開市後，息口一直逐步上升。上午最低也成八厘八七五、八厘七五。下午開市，息口已扳上九厘七五、九厘半。至三時許，更扳至全日最高的十厘七五，比優惠利率還高四分一厘。尾市成十厘三七五、十厘二五。收市為十厘三七五。

其餘各項拆息的收市情況是：「一周錢」十厘、九厘七五，「兩周錢」十厘、九厘八七五，一個月期九厘三七五、九厘二五，兩及三個月期九厘二五、九厘一二五，六個月期九厘四三七五、九厘三一二五。

銀行服務發展傾向
數年間可進入家庭
相信用電話銀行服務大有可能

【本報訊】幾位銀行家分別接受本報記者訪問時均認為，在未來數年之內，本港的銀行業服務將有可能進入家庭。銀行可以透過電話或家居電腦，作出更多的服務。

滙豐銀行總經理雷興信說，滙豐今後的服務發展傾向，集中於電子化方面。目前滙豐未有考慮利用電話作繁複的零售式服務，主要原因是要確保為客戶提供無誤的服務與資料，他相信電話銀行服務是有發展的餘地。

雷興信說，滙豐每天都接到許多電話，問詢很多事項。滙豐願意為客戶，透過電話的委托作轉帳等服務，但處理帳項的問題，需要十分小心，而最重要的一點為確保這服務的準確性，銀行不能錯誤地提供客戶的資料，甚至錯誤的轉帳。以目前而言，滙豐不打算大力推廣電話銀行服務。

美國大通銀行副總裁黃德強則認為，電話銀行服務在港很有發展的潛力。大通已推出了「電話通」服務，反應不錯。「電話通」是處於較為初步的階段。它可以為客戶繳付指定公司機構的帳目，甚至前購匯票、本票及旅行支票，查詢戶口結存、貸款餘額，要求寄上新支票簿、臨時月結單等。將來的電話銀行服務，肯定範圍會更為全面和廣泛。

他說，倘若本港的電話的接駁系統，不是目前的撥號方式（Dialing System），而是直接按鍵方式（Touch-tone Phone），就可能連接銀行電腦與家庭電腦，為客戶提供家庭電話電腦銀行服務。

黃德強表示，由於電腦已逐步打入本地家庭，加上港人接受新概念較快，因此電話銀行服務會在未來幾年迅速發展。銀行已成人們信賴的服務行業。大約有九成港人擁有銀行儲蓄戶口。「自動銀行櫃員機」雖近年始發展起來，但估計有三成人擁有磁咭利用這種服務。透過電話接受銀行服務，將不是難事。

美華銀行助理副總裁約翰‧伯恩說，該銀行打算在新加坡推出家庭電腦服務Pronto。它暫時不考慮在香港作同樣的服務，理由是這屬於零售式銀行服務。美華銀行在香港經營的，是批發式服務，故此目前為此間客戶提供的為公司用的Chem-link。不過，伯恩表示，假如有銀行希望發展家庭電腦銀行服務，而有興趣使用Pronto的話，美華銀行將願意提供技術服務。無論如何，銀行發展家庭電腦銀行服務，說怎麼也要花幾年的時間才成。

兆安中期息派五仙

【本報訊】昨日兆安宣佈，中期息每份五仙，五月四至十三日截止過戶。

梅大衛任新職

【本報訊】香港渣打銀行前任總經理梅大衛（任期由一九七七年至一九八一年）及倫敦標準渣打商人銀行執行董事柏利先生已獲委任為標準渣打銀行集團行政董事，由一九八三年六月一日起開始生效。

港股倫敦報價

四月十八日

股票	價
滙豐	8.50
怡和	14.25
和黃	14.25
會德豐	3.725
置地	4.375
太古	13.55
長實	9.725
九倉	4.075

（以港元計）

香港股票行情（四月十八日）（港元計）

指數			成交	
恒生指數	1,040.97	−26.17	四會總成交	16,159萬元
遠東指數	4,916.20	−150.53	遠東會成交	6,533萬元
金指數	920.75	−26.21	金銀會成交	5,952萬元
銀指數	755.67	−12.63	香港會成交	3,652萬元
金銀指數	856.23	−22.19	九龍會成交	22萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	45.75	−2.75
滙豐(除淨)	8.55	−0.20
東亞	30.75	−1.50
永隆	48.00	−2.00
海外信託	4.575	−0.075
友聯(除息)	7.65	+0.30
嘉華	2.025	−0.075
怡和證券	10.50	−0.30
怡證認股證	1.04	−0.10
新鴻基銀行(除息)	2.65	−0.025
新鴻基證券	1.68	−0.08
工商銀行	—	—
永安集團	3.35	—
統一機構	—	—
怡富特別	1.50	—
第一太平財務	2.75	—
泛印	0.95	—
普通東方	—	—
綜合企業		
聯合企業	5.70	—
莊士集團	1.19	−0.01
和記黃埔	14.30	−0.40
和黃優先	0.88	−0.01
和黃認股證	4.20	−0.20
英之傑	3.40	—
怡和	14.40	−0.40
怡和認股證	1.55	−0.07
佳寧	暫停買賣	
佳寧認股證	暫停買賣	
利豐		
廖創興	2.05	−0.05
太古A(除息)	13.60	−0.30
太古B(除息)	2.30	—
其昌	暫停買賣	
會德豐A	3.80	−0.15
仁孚	1.18	−0.03
工業製造		
港機工程	6.40	—
青洲英泥(除息)	—	—
忠德石油	6.50	—
寶光	2.15	—
廣聯	—	—
立興	2.80	—
南聯	4.15	+0.05
南豐紗廠	11.80	−0.20
聯合汽水	—	—
環球電子	4.20	+0.575
鱷魚恤	4.35	—
生力啤	6.80	−0.10
倉塢航運		
維達航業	暫停買賣	
九龍倉	4.10	−0.15
東方貨櫃	2.65	−0.025
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	—	—
華光航業	2.40	—
會德豐船A	2.15	—
隆豐	1.68	+0.04
隆豐認股證	0.70	—
中華造船	0.97	−0.01
偉進航運	0.36	—
安全貨倉	—	—
公用事業		
中華電力	14.90	—
香港隧道	11.00	—
中華煤氣(除息)	50.00	−1.50
油蔴地	2.65	−0.05
港燈	6.10	−0.15
港燈認股證	8.10	−0.15
電話(除息)	32.50	−1.00
電話認股證	23.00	−0.40
九巴	8.15	—
中巴(除息)	7.65	−0.05
地產建築		
長江實業	9.85	−0.25
遠東發展	0.71	−0.03
嘉年	1.00	−0.04
鷹君	0.54	−0.03
恒隆(除息)	3.125	−0.025
置地	4.425	−0.25
置地認股證	6.80	−0.40
信託A	5.00	—
合和(除息)	2.075	−0.025
新昌	1.07	−0.03
新昌地產	0.34	—
國際城市	0.485	−0.01
希慎興業(除息)	0.50	−0.03

股票	收市	升或降
亨隆	1.32	−0.03
建煌	0.56	−0.01
利興(除淨)	2.05	−0.20
好世界	0.35	−0.03
第一太平實業(除淨)	6.20	−0.30
建懋國際	—	—
百寧順	0.10	−0.01
世紀城市	0.93	−0.01
莊士置業	0.235	−0.005
莊士置業認股證	—	—
遠東實業	—	—
紀德置業	1.90	−0.04
保華	3.50	−0.15
建生	—	—
建新(除息)	—	—
聯邦A	4.00	[illegible]
森濤合	—	—
新鴻基地產(除息)	6.90	−0.20
新地優先股	9.40	+0.15
新景豐	0.34	−0.03
新時代	—	—
新城市地產(除息)	0.74	−0.02
新城市認股證	6¢	—
新世界	3.60	−0.05
大新	3.75	—
太古地產	6.40	−0.30
大昌	1.14	−0.03
大生	1.58	−0.02
大生認股證	—	—
泰盛	1.27	−0.05
泰盛認股權證	—	—
德榮	1.84	−0.02
大寶	0.40	−0.09
大寶優先股	0.11	−0.03
華光	0.79	−0.03
永泰	3.00	−0.10
世界發展	—	—
金山	—	—
夏利文(除息)	—	—
恒基兆業	1.26	−0.08
志正國際	—	—
星港地產	—	—
信和置業	0.44	—
信和認股證	7¢	—
兆安地產	—	—
華信地產	0.84	−0.03
麗德投資	—	—
百利保	0.30	—
百利保認股證	—	—
美迪臣	0.20	—
美迪臣認股證	—	—
美居集團	1.08	—
大元	—	—
利安	—	—
周生生	—	—
康力投資	2.075	−0.05
康力投資認股證	3.25	−0.05
協成行	—	—
亞細安	0.40	−0.02
酒店飲食業		
凱聯	2.25	—
遠東酒店	0.92	−0.07
海港企業	—	—
大酒店(除息)	24.20	+0.20
美麗華	—	—
百樂	—	—
富都酒店	—	—
富豪酒店	0.23	−0.02
富豪認股證	—	—
紅寶石	—	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛A	8.25	−0.05
裕華國貨(除息)	2.50	−0.10
永安	1.72	−0.03
先施	38.00	—
瑞興	1.65	+0.03
邵氏	—	—
星島報業	7.00	−0.10

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
九倉	3,875,514	935,616
長實	3,556,200	357,000
滙豐	3,506,680	406,800
港燈	3,190,839	520,130
置地	2,699,156	597,750
恒生	1,715,025	36,900
太古A	1,682,957	122,758
和黃	1,441,000	100,000
嘉華	1,182,400	574,000
康力	1,145,000	552,000

利民貨倉

自置荃灣正倉正式開始投入服務：
●二萬餘呎地下專門貯放大型機器重貨。
●四萬餘呎樓上存放雜貨收費相宜。
●貨櫃車出入起卸快捷妥當。
●銀行認可公倉獨立倉房保險費特平。
●代辦船公司一切文件手續提貨付貨集運整系服務。
如有任何查詢請電：零—二八一三八八黃先生洽

創刊至今已七年！
七年伴你成知己。
每本祇售港幣四元
科技世界
逢每月一日出版
各大報攤均有售

剪下表格，可獲八折優待
寄九龍尖沙咀郵政信箱98992號　科技世界出版社收
□請寄科技世界月刊樣本一份。
□本人訂閱科技世界月刊一年（12期）。
由____期起至____期，收到第一本雜誌後，本人會附上訂閱費港幣50元正。
收件人（姓名）：________　電話：________
請寄往（地址）：________
81期要目：
美神廣防衛系統縱橫七海
83年天體運行圖
珠穆朗瑪峯上的實驗室
華裔少年得全美科學獎
世界最大太陽能發電廠
＊務請附上府上或公司電話，以便聯絡寄書。（如有疑問，請電3-441692查詢）

5—453911-20
5—412831-5
5—242161
5—284701
5—200350
5—269704
5—431247
5—405035
5—256131
…輸公司
…vage Service
…大廈1402室 3-301183
…民南路163號
…省各地代客…，貨櫃齊備…往來貨櫃…
…海運服務

澳門・廣州・江門線
①紅星二四二號：逢雙日下午五時半由澳門開往廣州
②紅星三七〇號：逢單日下午五時半由澳門開往廣州
③紅星二四一號：逢單日下午九時由澳門開往江門
二輪均停泊在澳門十四號碼頭

…ORDSHIP …INE
…定期航線
航運公會會員歷二十三年川航本線
祥安輪 M.V. FORTUNE TRADER DWT4500 第39航次 直放：納閩、婆羅乃、古晉、詩巫 船泊B22泡 即日落貨
浩安輪 M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT6600 第6航次 直放：山打根、斗湖、古晉、詩巫 四月廿三日落貨 廿四日開行
M.V. FORTUNE RUNNER DWT4300

… LINE
…船有限公司
…期航線
五月九日落貨
五月十日開行
…ll, Liverpool, London, Copenhagen, Gothenburg, …es Via Hamburg, Las …a, Reykjavik, Amsterdam, …dam, Le Havre with

歐洲入口船期
江發輪 M.S. Kara Career 六月九日到港 六月十日開行 直航：上海
…LTD …樓
…95號

…INE
…船株式會社
…直航
…智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso
…Acatulco, San Jose, Acajutla, Corinto, Puerto, Caldera, Cristobal, La Guaira, Port of Spain, Bridgetown, Santo Domingo Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes.
…非：Apapa, Lome, Abidjan, Douala, Port Harcourt, Matadi.
…）有限公司
…：5—256131（十線）
…：連達行 澳門新馬路二一號 …大廈302室 電話：75739
…散貨油塘灣東源街8號
…L對面

…神汽船株式會社
…eishin Line

到/開	地點
4月17日到 4月19日開	船泊B17泡 新加坡
4月21日到 4月22日開	新加坡
4月30日到 5月1日開	新加坡
5月7日到 5月8日開	新加坡

…聯合海運有限公司
…30號誠信大廈603室
…621-4 5-439504

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
海珠	SAN DIMITRIS	台灣	4月21	海運
飛路	FIELD	日本	4月21	中央
比比	BIBI	美國	4月21	福來
木星	JUPITER	釜山基隆	4月21	港興
金星	GEMINI STAR	印尼	4月21	五洋
泰來	TAI LAI	高雄	4月21	東海
晨苑	MORNING PARK	釜山	4月21	港興
海皇	SEA ROYAL	日本	4月21	海聯
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯灣	4月21	百保利
他輔總統	PRES. TAFT	美國	4月21	總統
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	英國	4月21	馬士基
長麗	EVER SUPERB	英國	4月21	利達
依莉莎星	ELYSIAN STAR	日本	4月21	中央
百保泰	BARBER TAIF	新加坡	4月21	百保利
東方商人	ORT. MERCHANT	台灣	4月21	港鄧
長旺	EVER LIVING	歐洲	4月21	利達
海匯	OCEAN ESPERANCE	日本	4月21	大阪
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	4月21	海陸
林迪拿	LINDERA	關島馬尼拉	4月21	海豐
新洋	FRESH OCEAN	日本	4月21	大阪
南進	HP NAMJIN	釜山	4月21	東發
新馬尼拉	ZIM MANILA	馬里未勒	4月21	新興
威寶	WESER BROKER	馬尼拉	4月21	寶隆
渣華香港	NL. HONGKONG	東非	4月21	渣華
東勝	FORTUNE VICTORY	連雲港	4月21	華夏
新海利	NEW HAI LEE	上海	4月21	華夏
派那司基	PIONER NAKHODKA	蘇聯	4月21	華林
力恒	RI HENG	汕頭	4月21	華夏
木星	MUSING	大連	4月22	招商局
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	馬尼拉高雄	4月22	馬士基
瑪利堡	MARIBOR	釜山	4月22	海運
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	4月22	港恒
戴雲山	DAI YUN SHAN	福州	4月22	華夏
露亞快輪	RUHR EXPRESS	美國	4月22	捷成
納娣	R.R. RATIH	印尼	4月22	港鄧
長强	EVER VIGOR	台灣	4月22	利達
寶麗	BULAT	日本	4月22	天祥
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	高雄	4月22	總統
上海	SHANGHAI	上海	4月22	招商局
高麗元首	KOREAN WONIS ONE	美國	4月22	利洲
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	4月22	港興
東京灣	TOKYO BAY	高雄	4月22	太古
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	美國	4月22	港鄧
昭川丸	SHOKAWA MARU	基隆	4月22	川崎
天翔	SKY HOVER	天津	4月22	聯騰
昌永	SHOEI	台灣	4月22	達迅
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	4月22	海昌
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	4月22	港恒
新海和	NEW HERO	印尼	4月22	聯航
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	4月22	華夏
金華	KING HWA	高雄	4月23	東海
渣華科加度士	NL. FORCADOS	達喀爾	4月23	渣華
嘉蘭林	GERANIUM	日本	4月23	日郵
金星	VENUS	日本	4月23	美邦
海悅	SEA REJOICE	日本	4月23	協成
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	4月23	大阪
快樂星	HAPPY STAR	釜山	4月23	新興
建春	CHIN CHUN	日本台灣	4月23	太古
耐能	SL. ENDURANCE	美國	4月23	海陸
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	卡拉奇	4月23	馬士基
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	4月23	海豐
利來得	NL. DEJIMA	日本	4月23	寶隆
光大二號	KWANG TA 2	高雄	4月23	[illegible]
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	4月23	[illegible]
甘尼得	MONTAUK GANNET	基隆	4月23	[illegible]
遠東商業	F.E. COMMERCE	台灣	4月23	川崎
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	4月23	海豐
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	4月24	港鄧
松花江	SONG HUA JIANG	華北	4月24	新僑
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	4月24	海豐
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄	4月24	海豐
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	4月24	沙啫
康科大	CONCORDA	地中海	4月24	寶隆
海皇多瑪藍	NEP. TOURMA LINE	日本	4月24	大阪
沙克灣	SHARK BAY	歐洲	4月24	仕嘉
渣華利儲	NL. LINGE	新加坡	4月24	渣華
美國自由	AM. LIBERTY	美國	4月24	美輪
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	日本	4月24	馬士基
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	基隆	4月24	渣華
日邦丸	NIPPO MARU	日本	4月24	天祥
海王石榴	NEP. GARNET	高雄	4月24	怡和
捷爾滿斯基	J. CHELMONSKI	歐洲	4月24	天祥
利馬	YAYASAN LIMA	日本	4月24	大源
海灣	SEAWARD BAY	新加坡	4月24	海陸
富山	TOYAMA	歐洲	4月24	寶隆
	BUNGA MERAH	日本	4月25	東源
海富	MARINE CONTAINER	基隆	4月25	永裕
東勝	FORTUNE VICTORY	連雲港	4月25	華夏
志摩丸	SHIMA MARU	日本	4月25	東源
高爾斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	4月25	華林
亞洲碧翠	ASIAN JADE	澳洲	4月25	太古
泰勒總統	PRES. TYLER	美國	4月25	總統
香港雅士	H.K. ACE	日本	4月25	山下
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	台灣	4月25	東亞
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	4月26	太古
永恒富士	ETERNAL FUJI	日本	4月26	大阪
美西美	MAH II	曼谷	4月26	振盛行
宇宙	COSMOS	台灣	4月26	川崎
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	4月26	川崎
探險者	SL. EXPLORER	美國	4月26	海陸
福興	FOO HSING	高雄	4月26	永裕
翠湖	BARBER TSU	美國	4月26	百保利
太陽山	TAI YANG SHAN	福州	4月27	華夏
興華	HSING HWA	高雄	4月27	永裕
亞加娜	ALAKALA	日本	4月27	大源
利來馬賽	NL. MARSEILLES	新幾內亞	4月27	太古
長生	EVER VITAL	歐洲	4月27	利達
麗晶	RAJA TIMBOR	日本	4月27	天祥
渣華馬尼拉	NL. MANILA	基隆	4月27	渣華
卡娃娜	KAWANA	基隆	4月27	日郵
明福	MING COMFORT	台灣	4月27	陽明
東豪丸	TOHGO MARU	日本	4月27	山下
甲斐丸	KAI MARU	基隆	4月27	日郵
東南	HP DONGNAM	釜山	4月27	東發
非洲丸	AFRICA MARU	新加坡	4月28	大阪
亞美莎	AMANECER	日本	4月28	中央
利榮	RAYA GLORY	台灣	4月28	利亞
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	4月28	馬士基
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	4月28	海陸
新華七號	XINHUA 7	曼谷	4月28	三寶
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	美國	4月28	森那美
力勤	LATANGAN	日本	4月30	海聯

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
長强	EVER VIGOR	歐洲	4月22	利達
海匯	OCEAN ESPERANCE	地中海	4月22	大阪
甘尼得	MONTAUK GANNET	泛馬加士達	4月23	福來
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	4月23	寶隆
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	4月23	太古
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	4月24	馬士基
蘇米奧	SOMIO DEL MAR	地中海	4月24	海柏
海王石榴	NEP. GARNET	歐洲	4月24	怡和
高羅斯基	KAP. KOTLOVSKIY	歐洲	4月25	華林
明福	MING COMFORT	歐洲	4月27	陽明
卡娃娜	KAWANA	地中海	4月28	日郵
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	地中海	4月29	華林
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	4月29	麥邊初
郁江	YU JIANG	英國歐洲	4月30	招商局
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	4月30	太古
加買羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	5月1	華林
克林士	KAPITAN KREMS	歐洲	5月2	華林
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	5月3	川崎
利比達	LIBERTA DELMAR	地中海	5月4	海柏
長旺	EVER LIVING	歐洲	5月4	利達
康俊	CONTENDER ARGENT	地中海	5月5	寶隆
奧富士高	OVE SKOU	地中海	5月5	大阪
勃士丹	POTSDAM	歐洲	5月6	東亞
富山	TOYAMA	歐洲	5月6	寶隆
印度丸	INDUS MARU	地中海	5月6	大阪
沙克灣	SHARK BAY	歐洲	5月7	仕嘉
大昌鎮	DA CHANG ZHEN	英國歐洲	5月7	招商局
榮恒	GREEN FOREVER	地中海	5月7	利達
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	5月7	沙啫
連登	LINDEN	地中海	5月7	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	5月8	馬士基
格羅杰	A. GROTTGER	歐洲	5月9	天祥
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	5月9	捷成
柏司武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	5月9	華林
威廻	VIVIEN	地中海	5月9	日郵
捷爾滿斯基	J. CHELMONSKI	歐洲	5月9	天祥
日本芷莉	JAPAN CANELA	歐洲英國	5月10	汎洋
高麗長發	KOREAN CHANCE	歐洲	5月11	福來
能登丸	NOTO MARU	沃勒特阿爾及爾	5月11	日郵
利來厚文	NL. HOUTMAN	歐洲	5月13	寶隆

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	4月21	福來
蘇利達	SOLIDARITY	吉大港	4月21	展達
東方商人	ORT. MERCHANT	阿拉伯海	4月21	港鄧
紀伊丸	KII MARU	遮打	4月21	日郵
海匯	OCEAN ESPERANCE	遮打	4月22	大阪
晨苑	MORNING PARK	吉大港	4月22	港興
瑪利堡	MARIBOR	孟買卡拉奇	4月22	海運
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	4月22	總統
昭川丸	SHOKAWA MARU	杜拜科威特	4月22	川崎
新洋	FRESH OCEAN	科倫坡印巴	4月22	大阪
利來得	NL. DEJIMA	遮打	4月23	寶隆
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	紅海	4月24	大阪
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	4月25	東亞
	NAJRAN ZAHABIA	紅海	4月25	嘉聯
高羅斯基	KAP. KOTLOVSKIY	遮打	4月25	華林
松花江	SONGHUAJIANG	杜拜達曼科威特	4月25	新僑
明福	MING COMFORT	遮打	4月27	陽明
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	4月27	山下
甲斐丸	KAI MARU	遮打	4月28	日郵
利榮	RAYA GLORY	科倫坡孟買卡拉奇	4月29	利亞
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	遮打	4月29	華林
嘉琪	CHAR CHE	遮打	4月29	嘉慶
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	阿拉伯海	4月29	總統
柯羅美亞	AL RUMAIPHIAH	阿拉伯灣	4月29	怡和
星加坡島	SINGAPORE ISLAND	波斯灣	4月30	香島
先達依力	STRATHETTRICK	卡拉奇阿拉伯海	4月30	太古
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	阿拉伯灣	4月30	馬士基
新悉尼	ZIM SYDNEY	依力	4月30	新興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	5月1	福來
加買羅夫	KAP. GAVRILOV	遮打	5月1	華林
東方冠軍	ORT. CHAMPION	阿拉伯灣	5月3	港鄧
布利斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	5月5	大阪
嘉海	AL KHAMES 2	遮打	5月5	嘉慶
金貝寧	GOLDEN BENIN	紅海	5月5	嘉聯
康科大	CONCORDA	遮打阿喀巴	5月5	寶隆
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯灣	5月6	百保利
阿爾珍尼	ALGENIB	科倫坡阿巴斯港	5月6	大阪
新百靈	NEW LARK	卡拉奇阿拉伯海	5月7	新僑
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	5月8	中央
庫拉蘭假丸	CURACAO MARU	仰光吉大港	5月8	大阪
嘉鍊	WAHEED	遮打阿喀巴	5月8	嘉慶
格羅杰	A. GROTTGER	遮打	5月9	天祥
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	卡拉奇阿拉伯海	5月9	馬士基

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
鐘山	ZHONG SHAN	西非	4月21	怡和
海晴	OCEAN HOPE	西非	4月21	大阪
昌永	SHOEI	南非	4月22	達迅
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON	拉哥斯阿巴巴	4月23	嘉聯
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	4月24	渣華
海皇寶	NEP. TURQUOISE	東非	4月25	大阪
利榮	RAYA GLORY	南非	4月29	利亞
渣華馬尼拉	NL. MANILA	西非	4月29	渣華
渣非偉利近	S.A. VERGELEGEN	西非	4月30	渣華
東方捷	ORT. EXPRESS	西非	5月4	港鄧
白星	WHITE STAR	西非	5月5	福來
黃山	HUANG SHAN	拉哥斯阿巴巴	5月6	怡和
渣華利儲	NL. LINGE	路易士港	5月6	渣華
多威	TOURVILLE	西非	5月6	沙啫
雙馬士基	TWIN MAERSK	西非	5月7	馬士基
渣華科加度士	NL. FORCADOS	路易士港	5月7	渣華
大阪丸	OSAKA MARU	南非	5月7	大阪
澳門快輪	MACAU EXPRESS	西非	5月8	安快
雄鋒	BRAVE PIONEER	東非	5月9	大阪
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	5月10	大阪
金奧利	GOLD ORLI	西非	5月10	新興
江成	SIBUYAN CAREER	西非	5月11	汎洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	4月21	福來
南星	NANSING I	汶萊古晉詩巫	4月21	國光
嘉紀士六號	KAKAS VI	新加坡巴生	4月21	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	4月21	馬士基
夢地羅莎	MONTE ROSA	新加坡	4月21	東陸
依莉莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	4月22	中央
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	4月22	海陸
昭川丸	SHOKAWA MARU	新加坡	4月22	山下
海皇	SEA ROYAL	新加坡	4月22	海聯
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	4月22	港恒
晨苑	MORNING PARK	新加坡	4月22	港興
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	4月22	港恒
亞利丹尼	AND. ERIDHANI	印尼	4月22	亞利來
嘉蘭林	GERANIUM	印尼	4月23	日郵
飛路	FIELD	新加坡	4月23	中央
吳中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	4月23	振盛行
納娣	R.R. RATIH	雅加達泗水	4月23	港鄧
新海順	NEW HYSAN	印尼	4月23	聯航
寶麗	BULAT	新加坡巴生	4月23	天祥
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	庇能古晉詩巫	4月24	東安
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	4月24	五洋
香港雅士	H.K. ACE	馬尼拉	4月25	山下
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	4月25	天祥
泰紅寶	THAI PAILIN	曼谷	4月25	港鄧
海灣	SEAWARD BAY	新加坡	4月25	海陸
新海和	NEW HERO	印尼	4月26	海聯
利馬	YAYASAN LIMA	新加坡巴生	4月26	大源
宇宙	COSMOS	婆羅乃古晉	4月27	川崎
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	4月27	山下
麗晶	RAJA TIMOR	新加坡巴生	4月28	天祥
奧莎文娜	OSA MENOR	新加坡庇能	4月28	協成
美西美	MAH II	曼谷	4月28	振盛行
亞美莎	AMANECER	馬尼拉	4月29	中央
雅加娜	ALAKALA	新加坡巴生	4月29	大源
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	4月29	海陸
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	4月29	港恒
海利	ANHING	婆羅乃亞庇	4月29	海信
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	4月29	東宇
力勤	LATANGAN	新加坡	5月1	海聯
新華七號	XINHUA No. 7	曼谷	5月1	三寶
海鷹	SEA HAWK	新加坡	5月1	太平
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	[illegible]	5月1	福來
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	5月2	山下
施利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	5月3	馬士基
納娣	R.R. RATNA	雅加達泗水	5月4	港鄧
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	5月5	日郵
巴越海	PRAVADE SEA	納閩庇能山打根	5月5	國光
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	5月6	馬士基
金耶	GEMINI SUN	雅加達泗水	[illegible]	五洋
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	5月7	港鄧
海運	HONAM	新加坡巴生	[illegible]	大源
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	5月8	海聯
大成功五號	SUCCESS No. 5	馬尼拉	5月8	中央
和川丸	KAZUKAWA MARU	新加坡	5月8	山下
加多寶	KATUTUBO	汶萊古晉詩巫	5月8	國光
永安	FORTUNE RUNNER	庇能汶萊	5月10	東安

東亞・東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
木星	JUPITER	基隆釜山	4月21	港興
建華二號	KIEN HWA NO. 2	高雄	4月21	東海
南進	HP NAMJIN	釜山	4月22	東發
泰來	TAI LAI	高雄	4月22	東海
天翔	SKY HOVER	天津	4月23	聯騰
建春	CHIN CHUN	台灣日本	4月23	太古
金星	VENUS	日本	4月23	美邦
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	4月23	海豐
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	4月23	港興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	4月23	海豐
東平二號	TUNG PING 2	高雄	4月23	海昌
遠東商業	F.E. COMMERCE	日本	4月23	川崎
快樂星	HAPPY STAR	釜山	4月24	新興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	4月24	海豐
光大二號	KWANG TA 2	高雄	4月24	永裕
民利	MIN LIE	基隆高雄	4月24	緯利
華麗	HWA LIE	基隆高雄	4月24	緯利
國利	KUO LIE	高雄	4月24	海昌
金華	KING HWA	高雄	4月24	東海
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	4月24	海豐
捷爾滿斯基	J. CHELMONSKI	日本	4月25	天祥
海富	MARINE CONTAINER	基隆	4月25	永裕
渣華利儲	NL. LINGE	日本	4月25	渣華
木星	MUSING	大連	4月26	招商局
順江	SHUNJIANG	大連	4月26	招商局
福興	FOO HSING	高雄	4月27	永裕
上海	SHANGHAI	上海	4月27	招商局
海國	HAI KUO	高雄	4月27	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	4月28	東海
興華	HSING HWA	高雄	4月28	永裕
寶利雅士	BONITA ACE	日本	4月28	東洋
東南	HP DONGNAM	釜山	4月28	東發
皇星	ROYAL STAR	釜山	4月29	新興
大同二號	TA TUNG NO 2	高雄	4月29	東海
平鄉城	PING XIANG CHENG	新港	4月30	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	4月30	招商局
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	4月30	中央
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	5月1	港興
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	5月2	福來
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	5月3	東洋
萬春	WANCHUN	台灣日本	5月6	太古

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長麗	EVER SUPERB	美國西岸	4月21	利達
藍塘洲	LAMTONG CHAU	加州	4月22	香島
他輔總統	PRES. TAFT	加州西北太平洋	4月22	總統
比比	BIBI	長堤	4月22	福來
百保泰	BARBER TAIF	洛杉磯紐約	4月22	百保利
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	4月22	馬士基
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	西北太平洋	4月23	港鄧
高麗元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	4月23	利洲
遠東商業	F.E. COMMERCE	美國西岸	4月23	川崎
露亞快輪	RUHR EXPRESS	加州西北太平洋	4月23	捷成
太平洋商人	PACIFIC TRADER	美國西岸	4月23	東宇
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	4月24	美輪
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	4月24	海陸
泰勒總統	PRES. TYLER	加州西北太平洋	4月26	總統
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	4月26	川崎
勝巴	SIMBA	西北太平洋	4月27	寶隆
永恒富士	ETERNAL FUJI	美國西岸	4月27	大阪
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋	4月27	海陸
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	4月28	山下
嘉林瑪瑙	GALLEON AGATE	洛杉磯三藩市	4月28	海豐
翠湖	BARBER TSU	紐約美大西洋	4月28	百保利
長春	EVER SPRING	美國西岸	4月29	利達
好富飛航	HOEGH CLIPPER	西北太平洋	4月29	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	4月29	馬士基
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	4月29	總統
高麗元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	4月30	利洲
威莎快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	4月30	捷成
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	4月30	山下
新香港	ZIM HONGKONG	洛杉磯紐約	4月30	新興
綠島	GREEN ISLAND	加州	4月30	香島
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	4月30	港恒
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西北太平洋	5月1	海陸
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	加州	5月1	麥邊初
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	5月1	美輪
長貴	EVER VALUE	紐約	5月2	利達
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	5月3	山下
發展者	SL. DEVELOPER	西南太平洋	5月4	海陸
紅和	ACCORD	加州	5月4	利達
索諾拉	SONORA	長堤奧克蘭	5月5	福來
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	5月6	馬士基
灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	5月6	川崎
高麗元真	KOREAN WONIS JIN	西北太平洋	5月6	利洲

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
海晴	OCEAN HOPE	南美	4月21	大阪
百保泰	BARBER TAIF	加勒比海	4月22	百保利
海珠	SAN DIMITRI	中南美	4月22	海運
美國自由	AMERICAN LIBERTY	巴拿馬	4月24	美輪
翠湖	BARBER TSU	加勒比海南美	4月28	百保利
美國百靈	AMERICAN LARK	巴拿馬	5月1	美輪
長貴	EVER VALUE	加勒比海	5月2	利達
渣華利儲	NL. LINGE	南美	5月6	渣華
百保圖	BARBER TOBA	加勒比海南美	5月7	百保利
美國金戈	AMERICAN LANCER	巴拿馬	5月8	美輪
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	加勒比海	5月10	大阪
諾卡普	NORDKAP	巴拿馬	5月11	美輪
嘉達	CHAR TAH	加勒比海	5月11	嘉慶
渣華仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	智利秘魯	5月13	渣華
萬能	BARBER MEMNON	加勒比海南美	5月14	百保利
大路	TELLO	秘魯	5月15	天祥
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	巴拿馬	5月16	美輪
馬利高	MALLECO	南美	5月17	捷成

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	4月24	香島
亞洲碧翠	ASIAN JADE	澳洲	4月26	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	4月29	森那美
利來馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	4月29	太古
勝拿	SIENA	弗里曼特爾	4月29	寶隆
愛華樂	ADVARA	澳洲	4月29	麥邊初
新依力	ZIM EILAT	澳洲	5月1	新興
米海洛夫	MAKSIM MIKHAILOV	澳洲	5月3	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	5月4	太古
圓州	YUEN CHAU	澳洲	5月8	香島
勝達	SARGODHA	弗里曼特爾	5月8	寶隆
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	5月11	港鄧
新高雄	ZIM KAO HSIUNG	澳洲	5月14	新興
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	5月15	新僑

香港・廣州・深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午 1.00	下午 4.10	上午 8.30	上午 11.35
	下午 2.55	下午 6.05	上午 10.10	下午 1.10
巴士	上午 8.15	下午 4.00	上午 8.30	下午 4.30
飛機	上午 9.15	上午 9.40	上午 7.50	上午 8.25
	上午 11.45	下午 12.10	上午 10.20	上午 10.55
	下午 5.55	下午 6.20	下午 4.30	下午 5.05
	下午 8.25	下午 8.50	下午 7.00	下午 7.35
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午 12.45	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 1.45	約3小時
	上午 10.00	約3小時	下午 2.00	約3小時

（上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

（星湖雙日由香港開，單日由廣州開31日停航）

天湖號　（天湖單日由香港開，雙日由廣州開31日停航）

（香港晚上九時開往廣州，廣州上午十一時開來香港）

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
流花湖	上午9.15	下午12.45	下午2.30	下午6.00

香港—深圳　（直通巴士）

九龍開	到深圳	深圳開	到九龍
上午7.45	上午10.30	下午2.30	下午4.40

九九金　期金

四月十八日（每安士美元計）

（每兩港元計）		六月	八月
開市	3,540.00	444.00	451.00
最高	3,598.00	447.00	455.00
最低	3,540.00	447.00	454.00
收市	3,587.00	448.00	455.00
升降	+46.00	+7.00	+7.00
息價	−9.00	——	——
成交手數		6	15

成交期金共25手成交總值1.1百萬美元
期金未平倉約共0手
飾實金（每兩）3,740.00（+60.00）
飾白金（每兩）3,660.00（+20.00）
富格林金幣買入：3,120.00賣出：3,140.00
白銀（十安士）820.00（平）
銀行拆息：隔夜10.375 星一個月9.375厘

外幣對人民幣匯價表

（4月18日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	838.94	838.12
比利時法郎	一萬	407.42	409.46
丹麥克朗	一百	22.89	23.01
加拿大元	一百	160.00	160.80
西德馬克	一百	81.21	81.61
法國法郎	一百	27.09	27.23
英鎊	一百	305.46	307.00
美元	一百	197.90	198.90
挪威克朗	一百	27.57	27.71
荷蘭盾	一百	72.10	72.46
香港元	一百	29.35	29.49
新加坡元	一百	93.82	94.30
奧地利先令	一百	11.59	11.65
意大利里拉	一萬	13.77	13.83
瑞士法郎	一百	96.62	97.10
瑞典克朗	一百	26.46	26.60
澳洲元	一百	172.64	173.50

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（4月18日寶生銀行供稿）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	679.20	680.20
美匯	每百	680.20	680.60
英鎊	每鎊	10.50	10.58
西德馬克	每百	277.50	278.50
瑞士法郎	每百	331.50	332.50
法國法郎	每百	92.20	93.00
荷蘭盾	每百	246.00	247.00
意里拉	每千	450.00	470.00
加拿大元	每百	547.00	550.00
澳洲元	每百	585.00	588.00
日圓	每萬	286.20	287.20
新加坡元	每百	321.50	322.50
菲披索	每百	64.50	66.50
泰國銖	每百	29.30	30.00
印尼盾	每萬	67.00	69.00
新台幣	每百	16.35	16.55
澳門幣	每百	94.50	96.00
人民幣	每百	339.09	340.71
港匯指數		77.2（−0.5）	

延安六號 M.S. "YAN AN 6"
四月十九日由青島抵港　船泊屈地街招商卸貨區

登雲 M.S. "DENG YUN"
四月二十日由天津抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402。

港・汕・廈・滬・客輪

鼎湖號
香港開下午4時30到汕頭上午7時30（逢1,3,6,9,13,16,19,23,26,29）
汕頭開下午4時30 到香港上午9時30（逢2,5,8,11,15,18,21,25,28）

鼓浪嶼號
香港開下午12.30 到廈門約22小時
廈門開下午3.00 到香港約22小時
（香港開逢1,5,12,19,26
廈門開逢4,8,15,22,29）

集美號
香港開下午12.30 到廈門約22小時
廈門開下午3.00 到香港約22小時
（香港開逢2,8,15,22,29
廈門開逢1,4,12,19,26）

上海號
香港開下午3.00 中午12時30分入閘
上海開下午3.00 中午12時入閘
香港開逢12,27日 上海開逢3,19日

海興號
香港開下午3.00 中午12時30分入閘
上海開上午11時 上午8時入閘
香港開4,19日 上海開11日

香港・黃埔・蛇口・珠海・江門客輪

蛇口綫飛翔船
香港開：上午八時、上午十時卅分、下午三時
蛇口開：上午九時、下午二時半、下午四時卅分
到蛇口：上午八時四十五分、上午十時四十五分、下午四時十五分
到香港：上午九時四十五分、下午三時十五分、下午五時十五分

黃埔綫飛翔船（航程二時四十分）
香港開：上午九時卅分、上午十時卅分
黃埔開：下午二時十五分、下午二時四十五分
到黃埔：上午十二時十分、下午一時十分
到香港：下午五時、下午五時二十五分

珠海綫太陽號
香港開：上午七時、上午十時四十五分、下午二時三十分
珠海開：上午八時四十分、下午十二時三十分、下午五時
到珠海：上午八時十五分、中午一時、下午三時四十五分
到香港：上午九時五十五分、下午一時四十五分、下午六時十五分

江門綫明珠湖（航程約四小時）
香港開：上午八時十五分
江門開：下午二時

江門綫銀洲湖（航程約四小時）
香港開：上午八時三十分
江門開：下午二時三十分

港粵汽車客運表

開行		到達	
廣州九龍	上午8.15	廣州	下午3.00
廣州	上午8.30	九龍	下午5.30
汕頭九龍	上午6.15	汕頭	下午7.00
汕頭	上午5.00	九龍	下午5.40
興寧九龍	上午6.15	興寧	下午5.50
興寧	上午5.30	九龍	下午5.20
流沙九龍	上午6.45	流沙	下午6.00
流沙	上午6.00	九龍	下午5.30
（興寧、流沙隔日開）			
惠陽九龍	上午7.15	惠陽	中午12.00
惠陽	下午1.00	九龍	下午6.00
太平九龍	上午7.15	太平	上午11.00
太平	下午1.00	九龍	下午4.40
肇慶九龍	上午6.45	肇慶	下午5.30
肇慶	上午6.30	九龍	下午5.30
隔日開途經三水（西南）			
深圳九龍	上午7.45	深圳	上午10.30
深圳	下午2.30	九龍	下午4.40

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖（標準時間）
上午5時40	上午6時46
6時54	8時04
8時04	9時14
+9時04	10時14
+10時14	11時26
+11時24	12時42
下午	
+12時34	1時40
×1時03	×1時54
1時54	3時03
×2時55	×3時46
3時14	4時28
4時24	5時32
5時34	6時39
6時14	7時34
6時54	8時06
7時54	9時07
8時04	10時18
★10時34	11時42
▲11時04	0時12

羅湖開	到紅磡
上午5時43	上午7時00
6時19	7時30
6時48	8時00
7時36	8時50
8時46	9時59
9時51	10時59
×10時31	×11時26
10時58	12時09
下午×12時11	×1時07
12時19	1時29
1時19	2時49
2時35	3時49
3時55	5時09
5時04	6時19
6時14	7時29
7時10	8時19
8時41	9時49
9時46	10時59

★逢六、日及假期停開，▲逢六、日及假期行走
×港總班車，+週日及假日旺角站不停車。

廣州—深圳火車正常班時間表

廣州開：▲上午六時二五、▲上午七時三二、▲上午九時二七、▲上午十時二三、☆上午九時四〇
到深圳：上午八時四三、上午九時四九、上午十一時三〇、下午二時三二、下午三時三〇
深圳開：上午十時三〇、上午十一時三四、下午一時〇〇、下午三時〇二、下午四時三〇
到廣州：下午二時〇〇、下午二時三八、下午三時〇八、下午五時三六、下午九時三二

附注：有▲符號者為快車，☆為慢車

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
吉發	JILFAR(中午)	台灣	A6	怡和
紅旗三〇三	HONGQI 303(下午二時半)	秦皇島	南丫島	招商局
瑪拉諾	MARANON(下午五時)	基隆	A43	天祥
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(下午七時)	歐洲	國際橋	川崎
大同二號	TA TUNG No. 2(中午)	高雄	油蔴地	東海
萬欣	MERRY OCEAN(午夜)	釜山基隆	A	東宇
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午八時)	日本	現代碼頭	馬士基
英偉雅士	DYNAMIC ACE(上午八時)	日本	現代碼頭	東洋
愛國者	SL. PATRIOT(上午八時)	美國	海陸橋	海陸
蘇珊尼夫	SUSANNE SIF(上午九時)	台灣	國際橋	寶隆
美中美	SIRICHAI BULAKUL(下午九時)	曼谷	A8	振盛行
寶利星	BONNY STAR(下午六時)	釜山	B	新興
伊塔格巴	ITAGIBA(中午)	基隆	A31	天祥
南星一號	NANSING I(晨早)	沙巴	B	國光
格蘭總統	PRES. GRANT(下午三時)	美國	國際橋	總統
長勝	EVER VICTORY(上午七時)	美國	國際橋	利達
佳星	FORTUNE STAR(下午十時)	天津	A	華夏
延安六號	YAN AN 6(上午七時)	青島	招商局碼頭	招商局
海王	HAI WANG(晨早)	台中	油蔴地	永裕

今日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
萊貝亞	IBN JUBAYR(中午)	紅海	A35	怡和
東京灣	TOKYO BAY(上午七時)	高雄	現代碼頭	太古
金威達	GOLD VARDA(上午一時)	西南非	現代碼頭	新興
東方專家	ORT. EXPERT(上午三時)	澳洲	現代碼頭	港聯
福德新加坡	FROTA SINGAPORE(上午八時)	南美	A17	寶利行
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A28	招商局
東海六號	TUNG HAI NO.6(下午)	高雄	油蔴地	東海
海國	HAI KUO(下午)	高雄	油蔴地	永裕
英偉雅士	DYNAMIC ACE(下午)	馬尼拉日本	現代碼頭	東洋
加里曼丹二號	KALIMANTAN DUA(下午)	新加坡庇能	B14	協成
日光島	SUN ISLAND(下午)	新加坡	B17	海聯
蘇珊尼夫	SUSANNE SIF(下午)	高雄	國際橋	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(下午)	高雄	油蔴地	川崎
常青	GREEN FOREVER(下午)	基隆	國際橋	利達
長勝	EVER VICTORY	高雄多倫多	國際橋	利達
樹玉泉	SHU YU QUAN(下午)	青島	B13	華夏
好運	GOODNESS(下午二時)	馬尼拉	油蔴地	友利
鼓浪嶼	GU LANG YU(下午十二時半)	廈門	深水埗	福興
豐寧	FENG NING(上午八時)	秦皇島	A14	招商局
航運冠軍	MARITIME CHAMPION(下午二時)	汞谷	A18	鼎成
東方冠軍	ORT. CHAMPION(上午六時)	釜山	西區	港聯

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大偉伯夫利	HUGHEVERETT(上午九時)	釜山	A	福來
澳洲丸	AUST. MARU	基隆	現代碼頭	大阪
新加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	現代碼頭	新興
亞蘭	ALAN	日本	B	東源
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄	國際橋	海豐
嘉林亞瑪連	GAL. AQUAMARINE	馬尼拉	A	海成
蘇利達	SOLIDARITY	日本	B	寶達
嘉紀士六號	KAKAS VI(下午三時)	日本	B	天祥
長頌	EVER LYRIC	台灣	國際橋	利達
新加州	ZIM CALIFORNIA(上午)	美國	現代碼頭	新興
英金	YIN KIM(中午)	台灣	國際橋	仕爵
海願	OCEAN HOPE	日本	A	大阪
紀伊丸	KII MARU	基隆	現代碼頭	日東
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	油蔴地	東海
麥地羅莎	MONTE ROSA	日本	B	東隆
什未林	SCHWERIN(上午五時)	歐洲	A15	東亞
登雲	DENG YUN(上午七時)	天津	A	招商局
中山	ZHONG SHAN	上海	A	怡和
長仁	EVER HUMANITY	台灣	國際橋	利達
海運	HAI YUN	基隆	B	永裕

明日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
吉發	JILFAR	阿拉伯海	A6	怡和
格蘭總統	PRES. GRANT(上午七時)	加州西北太平洋	國際橋	總統
萬欣	MERRY OCEAN	雅加達新加坡	A	東宇
長頌	EVER LYRIC	歐洲	國際橋	利達
長仁	EVER HUMANITY	地中海	國際橋	利達
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	現代碼頭	新興
嘉林亞瑪連	GAL. AQUAMARINE.	洛杉磯三藩市	A	海豐
愛國者	SL. PATRIOT	西南太平洋	海陸橋	海陸
新華八號	XINHUA No. 8	曼谷	B19	三寶
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	東海
安托法加士達	ANTOFAGASTA	智利	現代碼頭	天洋
瑪拉諾	MARANON	秘魯	A43	天祥
澳洲丸	AUST. MARU	阿拉伯灣	現代碼頭	大阪
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	現代碼頭	馬士基
伊塔格巴	ITAGIBA	南非南美	A31	天祥
林迪拉	LINDERA(上午)	關島	B6	海豐

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
廣河	GUANGHE	A49	招商局
淮海	HUAI HAI	A45	招商局
樂都	LE DU	西區	招商局
淺山	ASANO	A14	順利
武夷山	WU YI SHAN	A41	招商局
里海	CAPSIAN SEA	吉列島	益豐
河內一號	HANOI No. 1	油蔴地	金星
順江	SHUN JIANG	西區	招商局
祥安	FORTUNE TRADER	B22	東安
	ASIA CEMENT No. 1	B8	敬德
于山	YU SHAN	B1	華夏
新華八號	XIN HUA No. 8	B19	三寶
江興	ROSS CAREER	西區	汎洋
耀華	YAO HUA	西區	沙陵
太平洋珊瑚	PACIFIC CORAL	吉列島	金泰
新海聯	NEW UNITED	A10	聯航
揚子江四號	YANGTZE JIANG 4	B15	招商局
鳳勝	FENG SHENG	A38	招商局
大和	TAHO	A48	順利
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	B20	東安

輪船公司電話表（三）

船公司名稱		電話
東發	DONG FAT	5—485516
東宇	DONG WOO	5—444126
東亞	EAST ASIA	5—724318
寶隆	EAST ASIATIC	5—223016
東安	EASTERN CONCORDSHIP	5—447032-5
東方國際	EASTERN INTERNATIONAL	5—293165-7
東源	EASTERN WORLDWIDE	5—468151-5
國光	EAST WEST	3—7224868
益大	ETERNITY	5—459861
福來	EVERETT	5—453911-20
展達	EVOLUTION	5—412831-5
華夏	FAR EAST ENTERPRISE	5—242161
福達	FAR EAST FEEDERS	5—284701
五洋	FIVE-OCEAN	5—200350
運聯	FREIGHT—TRANS	5—269704
匯南	FUI NAM	5—431247
富彪	FULL SPEED	5—405035
豐利行	FUNG LEE HONG	5—256131

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，碼口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。
承接陸路全貨櫃拖運服務

澳門。廣州。江門線
①紅星二四二號：逢雙日下午五時半由澳門開往廣州
②紅星三七〇號：逢單日下午五時半由澳門開往廣州
③紅星二四一號：逢單日下午九時由澳門開往江門
二輪均停泊在澳門十四號碼頭

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "SEA REJOICE" 海悅輪　直透：星加坡，巴生港　四月二十三日到　四月二十四日開
M.S. "OSA MENOR" 奧莎文娜　直透：星加坡，庇能　四月二十七日到　四月二十八日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249128，250241（十線）

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"SIBUYAN CAREER"
江成輪
五月十日到港
直航：POINTENOIRE, LOME, DOUALA, ABIDJAN, DAKAR
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：5-443575，447616，447746，449297

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
香港——天津（新港）
全貨箱航線
（兼收北京市包箱、散貨及天津市包箱）
天翔輪
M.V. "SKY HOVER" V.29B
收貨日期：15/4——20/4
開行日期：23/4/1983
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭《MTL》
電話：0-262349
代理：華夏企業有限公司
中國銀行大廈九樓
電話：H-242161

佳星 M.S. "FORTUNE STAR"
四月十九日晚由天津抵港
東勝 M.S. "FORTUNE VICTORY"
四月廿一日晨由連雲港抵港
新海利 M.S. "NEW HAI LEE" V.11
四月廿一日晨由上海抵港
請貨客速到本公司辦理提貨手續
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話：⑤二四二一六一

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線
航運公會會員歷二十三年川航本線
M.V. FORTUNE TRADER DWT4500
祥安輪　第39航次
直放：納閩，婆羅乃，古晉，詩巫
船泊B22泡　即日落貨
M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT5600
浩安輪　第6航次
直放：山打根，斗湖，古晉，詩巫
四月廿三日落貨　廿四日開行
M.V. FORTUNE RUNNER DWT4300
永安輪　第28航次
直放：亞庇，婆羅乃，古晉。
五月九日落貨　十日開行
廣州付貨請洽：中國對外貿易運輸公司
廣州分公司地址：廣州市沙面大街三十五號
廣州船泊代理：中國外輪代理公司
廣州分公司地址：廣州市沙面復興路二十四號
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇四室
電話：五—四四七〇三二至五（四線）

NYK LINE
日本郵船（香港）有限公司：總代理
地址：海富中心一座一冊十一樓
電話：五—二九五五四一
M.S. "LINDEN" 連登　直往：派拉斯、利馬索、拉塔奇亞、貝魯特　五月六日落貨　七日開行
紅海地中海航線
M.S. "VIVIEN" 威運　直往：塞得港、亞歷山大港、伊斯坦堡、派拉斯、利馬索　五月八日落貨　九日開行
A VESSEL　直往：吉布底、亞丁、蘇丹港　五月九日落貨　十日開行
M.S. "NOTO MARU" 能登丸　直往：達打、亞麥、諾丹及　五月十日落貨　十一日開行
A VESSEL　直往：…黎波里、賓加西、拉塔奇亞、貝魯特　五月十日落貨　十一日開行
A VESSEL　直往：仰光、吉大港、加爾各答　五月八日落貨　九日開行
M.S. "ROBERT" 羅拔　直往：東非蒙巴薩、達厄斯薩拉姆、坦加　五月八日落貨　九日開行
M.S. "SEA ARCHITECT" 海則師　直往：西非阿巴巴、拉各斯、夏黎港、馬他地、阿比尚　五月十一日落貨　十二日開行
T.S.K. LINE
M.S. "GERANIUM" 加蘭林　直往：印尼雅加達　四月廿三日落貨　開行
M.S. "SOVEREIGN ACCORD" 蘇華倫　五月五日落貨　開行
波斯灣全貨箱航線
M.S. "SHOKAWA MARU" 昭川丸　四月廿二日落貨　廿三日開行
M.S. "TOHGO MARU" 東豪丸　四月廿七日落貨　開行
M.S. "KAZUKAWA MARU" 和川丸　五月八日落貨　開行
澳洲全貨箱航線
M.S. "ASIAN JADE" 亞洲翡翠　四月廿五日落貨　廿六日開行
+M.S. "ASIAN PEARL" 亞洲明珠　五月三日落貨　四日開行
全貨箱服務，直往墨爾本，悉尼，布里斯班（+不去布里斯班）（十四天到）
M.S. "KII MARU" 紀伊丸　四月二十日落貨　開行
M.S. "KAI MARU" 甲斐丸　四月廿七日落貨　廿八日開行
澳門接洽處：日發船務公司
澳門新馬路32號大豐銀行大廈306室
電話：4798

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
M.S. "JAPAN CANELA"
日本紫荊　五月九日落貨　五月十日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Hull, Liverpool, London, Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Las Palmas, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik, Amsterdam, with transhipment at Rotterdam, Le Havre with transhipment at Antwerp
歐洲入口船期
M.S. Kara Career 江發輪　六月九日到港　六月十日開行　直航：上海
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：H-443575
澳門代理：星華船務公司
電話：2797　地址：巴素打爾古街95號

M.V. SIRICHAI BULAKUL 美中美　泊A8泡
四月廿日落貨　四月廿三日下午開行　直透：曼谷
M.V. "MAH II" 美西美
四月廿六日落貨　四月廿八日下午開行　直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓　干諾道西88號
船務部直線電話：5-485749　5-404590

THAI OVERSEAS LINE
(THAI NATIONAL FLAG VESSELS)
泰國海外航綫
唯一泰國國旗香港—曼谷航綫
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰藍寶 THAI PAILIN 41/S	22-23/4	啓行25/4
泰紅寶 THAI TUBTIM 41/S	29-30/4	啓行2/5

東方海外貨櫃航綫
OOCL　嘉倫納航運　KARANA LINE
香港直航耶加達、泗水
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
納娣 RR. RATIH 11/S	21-22/4	啓行23/4
納娜 RR. RATNA 13/S	1-2/5	啓行4/5

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：夏慤道10號和記大廈11樓　電話：5-264141
九龍辦事處：尖東麼地道海洋中心1313室　電話：3-660237
澳門代理：永信洋行　電話：86972
收貨站：葵涌國際貨櫃碼頭第二號(HIT(B2)LTD.)

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港
M. V. "COSMOS" V-20　宇宙輪
四月廿六日到港　四月廿七日啓航
直航：納閩、婆羅乃、古晉、亞庇、山打根
總代理：川崎（香港）有限公司
康樂大廈1507室
接載部：5-214155-9　文件部：5-266705-9

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：20/4　啓航：20/4	"ANTOFAGASTA"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso
到港：17/5　啓航：18/5	"TAISHAN"	Acatulco, San Jose, Acajutla, Corinto, Puerto, Caldera, Cristobal, La Guaira, Port of Spain, Bridgetown, Santo Domingo Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes.
到港：11/5　啓航：12/5	"SEA ARCHITECT"	西非：Apapa, Lome, Abidjan, Douala, Port Harcourt, Matadi.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大廈十五樓　電話：5—256131（十線）
接載部電話：214155-9　澳門接載處：運達行　澳門新馬路二一號
文件部電話：266705-9　永亨銀行大廈302室　電話：75739
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號
貨櫃貨葵涌328地段MTL對面

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
兼收20'貨櫃往納閩、汶萊、亞庇
南星 NANSHING I V.57/83　四月十九日落貨　四月二十日開行　直航：汶萊、古晉、詩巫
巴越海 PRAVADE SEA V.45/83　五月四日落貨　五月五日開行　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
加多寶 KATUTUBO V.17/83　五月七日落貨　五月八日開行　直航：汶萊、古晉、詩巫
總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9/F　K-7224868
收貨站：青衣島富大集運有限公司

WORLD LINE
直航星加坡、巴生
YAYASAN LIMA 利馬　4月24日到　4月26日開
ALAKALA 雅加娜　4月27日到　4月29日開
HONAM 海運　5月5日到　5月7日開
總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
香港德輔道西40—50號
西區中心大厦廿一樓
電話：5-468151，5-401521

RELIT SHIPPING
海信航運
兼收：貨櫃及冷藏貨
MV'SEA CASABELLA' V3/83 海誠輪　直透：納閩，汶萊　五月十一日落貨　十二日開行
MV'ANHING' V1/83 海利輪　直透：汶萊、納閩、亞庇　四月廿八日落貨　廿九日開行
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0-457112，0-457387
代理：海信航運有限公司
香港皇后大道東，37—59A號
東美中心，1310室
電話：5-296073，5-271391-2

M.V. "XIN HUA NO. 8" (built 1981) 新華輪八號
船已抵港　泊B19泡　四月二十日開行　直放：曼谷
M.V. "XIN HUA NO. 7" (built 1981) 新華輪七號
四月廿八日到港　五月一日開行　直放：曼谷
香港——曼谷定期班輪
接洽處：三寶船務有限公司
大道中272號中央大廈六字B1室
電話：五—四四四五六七　五—四一二一四五五

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
VC—084 SAN DIMITRIS 海珠
四月二十日落貨　四月廿一日開行
Loads for：Buenaventura, Barranquilla, La Guaira, Puerto Cabello, El Guamache & Maracaibo.
香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044（八線）
收貨站：美利公司貨倉　鯉魚門黃埔東倉
電話：3-648307，648308.
澳門代理：新興公司　電話：89543

名神汽船株式會社
Meishin Line

船名	日期	往
日光島 "SUN ISLAND"	4月17日到　4月19日開	船泊B17泡　新加坡
海皇 "SEA ROYAL"	4月21日到　4月22日開	新加坡
力勤 "LATANGAN"	4月30日到　5月1日開	新加坡
名古屋丸 "NAGOYA MARU"	5月7日到　5月8日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4　5-439504

入口船期

船名	
海珠	SAN DIMITRIS
飛路	FIELD
比比	BIBI
木星	JUPITER
金星	GEMINI STAR
泰來	TAI LAI
晨苑	MORNING PARK
海皇	SEA ROYAL
威利圖	WILLINE TOYO
他輔總統	PRES. TAFT
倫娜馬士基	LUNA MAERSK
長習	EVER SUPERB
依利莎星	ELYSIAN STAR
百保泰	BARBER TAIF
東方商人	ORT. MERCHANT
長旺	EVER LIVING
海盛	OCEAN ESPERANCE
世界之虎	WORLD TIGER
林迪拿	LINDERA
新洋	FRESH OCEAN
南進	HP NAMJIN
新馬尼拉	ZIM MANILA
威寶	WESER BROKER
渣華香港	NL. HONGKONG
東勝	FORTUNE VICTORY
新海利	NEW HAI LEE
派那可基	PIONER NAKHODKA
力恒	RI HENG
木星	MUSING
查洛馬士基	CHARLOTTE MAERSK
瑪利堡	MARIBOR
海皇子玉	NEP. ZIRCON
戴雲山	DAI YUN SHAN
露亞快輪	RUHR EXPRESS
納娣	R.R. RATIH
長強	EVER VIGOR
寶旭	BULAT
杜魯門總統	PRES. TRUMAN
上海	SHANGHAI
高麗元首	KOREAN WONIS
陶南一號	DONAM No. 1
東京灣	TOKYO BAY
海平萊威	SEAPAC LEXINGTON
昭川丸	SHOKAWA MARU
天翔	SKY HOVER
昌永	SHOEI
東平二號	TUNG PING No. 2
海皇瑪瑙	NEP. AGATE
新海和	NEW HERO
新海虹	NEW HAI HUNG
金華	KING HWA
渣華科加度士	NL. FORCADOS
嘉蘭林	GERANIUM
金星	VENUS
海悅	SEA REJOICE
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU
快樂星	HAPPY STAR
建春	CHIN CHUN
耐能	SL. ENDURANCE
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER
利來得	NL. DEJIMA
光大二號	KWANG TA 2
浦台島	POTOI ISLAND
甘尼洛	MONTAUK GANNET
遠東商業	F.E. COMMERCE
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER
泰藍寶	THAI PAILIN
松花江	SONG HUA JIANG
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER
威爾騎士	CHEVALIER VALIANT
康科大	CONCORDA
海皇多馬琳	NEP. TOURMALINE
沙克灣	SHARK BAY
渣華利俸	NL. LINGE
美國自由	AM. LIBERTY
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK
渣華哥倫布	NL. COLOMBO
日邦丸	NIPPO MARU
海王石榴	NEP. GARNET
捷爾蒙斯基	J. CHELMONSKI
利馬	YAYASAN LIMA
海灣	SEAWARD BAY
富山	TOYAMA
	BUNGA MERAH
海富	MARINE CONTAINER
東勝	FORTUNE VICTORY
志摩丸	SHIMA MARU
高羅斯基	KAP. KOZLOVSKI
亞洲翡翠	ASIAN JADE
泰勒總統	PRES. TYLER
香港雅士	H.K. ACE
斯里馬泰	LANKA SRIMATHA
利物浦灣	LIVERPOOL BAY
永恒富士	ETERNAL FUJI
美西美	MAH II
宇宙	COSMOS
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE
探險者	SL. EXPLORER
福興	FOO HSING
翠湖	BARBER TSU
太陽山	TAI YANG SHAN
興華	HSING HWA
亞加娜	ALAKALA
利來馬賽	NL. MARSEILLES
長生	EVER VITAL
麗晶	RAJA TIMBOR
渣華馬尼拉	NL. MANILA
卡娃娜	KAWANA
明福	MING COMFORT
東豪丸	TOHGO MARU
甲斐丸	KAI MARU
東南	HP DONGNAM
非洲丸	AFRICA MARU
亞美莎	AMANECER
利榮	RAYA GLORY
安達馬士基	ANDERS MAERSK
世界之獅	WORLD LION
新華七號	XINHUA 7
麗華碧琪	RAGNA BAKKE
力勤	LATANGAN

登雲 M.S. "DENG YUN"
四月十九日由青島抵港　船泊屆地街招商卸貨區
四月二十日由天津抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402。

統計處發表去年數字顯示
空運貿易值逾六百億
佔港出入口總值二成
金銀珠寶文儀鐘錶等出口增加

【本報訊】港府統計處昨日公佈一九八二年空運貨品貿易的摘要數字顯示：一九八二年的空運貨品貿易總值為六百二十億六千三百萬元，較一九八一年增加百分之九。空運輸出的本港產品總值為二百一十九億六千六百萬元，增幅為百分之三，空運入口的貨品總值為二百九十五億八千四百萬元，增幅為百分之十五，空運轉口的貨品總值為一百零五億一千三百萬元，增幅為百分之五。

本港產品出口總值的百分之二十六，全部入口貨品總值的百分之二十一及全部轉口貨品總值的百分之二十四是由飛機付運。以重量計算，空運入口的貨品總計為十三萬三千一百四十八公噸，佔全部入口貨品總重量的百分之零點四，空運出口貨品總計為十七萬二千六百零九公噸，佔全部出口貨品總重量的百分之一點八。

以貨品類別而言，空運出口的本港產品有增加者，主要為珠寶、金器及銀器（增加二億四千七百萬元，增幅為百分之二十八），辦公室用品及文具（增加二億三千三百萬元，增幅為百分之三十八），鐘錶（增加一億三千二百萬元，增幅為百分之二）以及雜項通訊器材、零件和附件等。但下降者則有辦公室器材及自動資料處理設備以及攝影器材和設備（減少七千四百萬元，減幅為百分之三十）。

以輸往的國家及地區而言，本港產品空運輸往美國有增加者為鐘錶（增加四億二千四百萬元，增幅為百分之二十五）以及衣着（增加七千九百萬元，增幅為百分之二），輸往加拿大有增加者為嬰兒車、玩具、遊戲及體育用品（增加七千四百萬元，增幅為百分之二百一十五），輸往日本有增加者為衣着（增加五千六百萬元，增幅為百分之七）。空運輸出的本港產品有減少者為輸往美國的文儀及自動資料處理設備零件及附件（減少五億零二百萬元，減幅為百分之二十八），及輸往西德和日本的鐘錶（前者減少八千二百萬元，減幅為百分之十九，後者則減少一千四百萬元，減幅為百分之七）。

空運入口的貨品有增加者計有珍珠、寶石及半寶石（增加十五億二千六百萬元，增幅為百分之五十七），熱游子管、冷陰極電子管、真空管及電晶體和零件（增加七億九千一百萬元，增幅為百分之二十一），衣着（增加二億二千五百萬元，增幅為百分之二十九），電力機械及器材（增加一億二千九百萬元，增幅為百分之二十五）以及珠寶、金器和銀器（增加一億零一百萬元，增幅為百分之十六），另一方面，空運入口貨品有減少者則為鐘錶（減少十億七千萬元，減幅為百分之十六）以及文儀及自動資料處理設備之零件及附件（減少二億一千一百萬元，減幅為百分之十四）。

空運轉口貨品緩增
美國是港空運轉口貨最大市場

空運輸入的電力機械、設備及電器和電器零件有所增加，計從台灣輸入者增加四億二千六百萬元，增幅為百分之八十五，從日本輸入者增加二億六千九百萬元，增幅為百分之二十四，及從美國輸入者增加二億一千萬元，增幅為百分之十八。另一方面，空運輸入的攝影器材及光學貨品、鐘錶則有所減少，計從日本輸入者減少三億七千三百萬元，減幅為百分之十一，從瑞士輸入者減少二億六千萬元，減幅為百分之十六，以及從南朝鮮輸入者減少二億三千一百萬元，減幅為百分之三十五。

一九八二年的空運轉口貨品有緩慢增長。以價值計有相當增加者為珍珠、寶石及半寶石（增加三億四千六百萬元，增幅為百分之二十一），辦公室器材及自動資料處理設備（增加一億二千二百萬元，增幅為百分之二十五），植物原料（增加五千六百萬元，增幅為百分之十八）以及衣着（增加五千三百萬元，增幅為百分之十八）。另一方面，經空運轉口的鐘錶則大幅度減少（減少二億四千八百萬元，減幅為百分之十一）。

美國是本港空運轉口貨品的最大市場，總值為十八億五千一百萬元（增加二億七千三百萬元，增幅為百分之十七）。空運轉口貨品有所增加者還有往比利時和盧森堡者（增加一億五千四百萬元，增幅為百分之一百二十六），往日本者（增加一億三千萬元，增幅為百分之十三），往新加坡者（增加一億零三百萬元，增幅為百分之八），以及往菲律賓者（增加八千萬元，增幅為百分之三十一）。另一方面，空運轉口往以色列及中國之貨品則有相當減少（前者減少八千一百萬元，減幅為百分之二十一，後者則減少三千一百萬元，減幅為百分之八）。

十個主要國家或地區空運來港的貨品價值（百萬元計）

	一九八二年	一九八一年	增或減	變動百分率
日本	六、二九八	六、〇一二	增二八六	增五
美國	五、七九九	五、〇八九	增七一〇	增一四
英國	二、一〇四	一、五〇七	增五九七	增四〇
瑞士	一、九八〇	二、一三九	減一五九	減七
中國台灣省	一、九六四	一、四五七	增五〇七	增三五
新加坡	一、三八八	一、二六〇	增一二八	增一〇
南朝鮮	一、一九六	一、二九五	減九九	減八
比利時及盧森堡	一、〇六八	四三五	增六三三	增一四六
西德	一、〇〇八	八〇三	增二〇五	增二六
意大利	一、〇〇〇	七九一	增二〇九	增二六

外商對投資有信心
註冊外資公司增加
日美西德菲律賓等紛在港設廠

【本報訊】儘管去年的世界經濟仍持續衰退，但全年有二百一十三間外資公司在港註冊，較八一年的二百零七間增加六間，顯示外資對在香港的投資依舊感到信心。

在去年上半年，新註冊的外資公司總共有一百零八間，較八一年同期的一百三十三間減少二十五間，減幅為百分之十八點七九。不過，到去年下半年，外資公司的註冊數字漸有增加，並達到一百零五間，比前年同期的七十四間多百分之四十一點八九，使全年的註冊總數較前年為多。

於一九八二年之內，撤銷註冊的外資公司數目為六十一間，較前年的五十八間僅多三間，幅度為百分之五點一七。換言之，去年淨增加的外資公司數目為一百五十二間，使在港註冊的外資公司總數增至一千六百九十九間。

去年新註冊的外資公司中，已知起碼有二十二間為工廠，包括有電子、電器用品、紡織及製衣、鐘表、建築物料、塑膠及皮革等行業，分別屬於日本、美國、西德、菲律賓、瑞士、加拿大、澳洲、巴哈馬、利比亞、新加坡等地為主的資金。其中，日資廠佔六間，美資的也有五間。其餘都是屬於銀行金融、貿易等服務行業。也有與石油行業有關的公司，於去年在港註冊，已知有數間美資石油供應或技術顧問公司，去年在港成立，它們均找尋機會參與南中國海石油。

港府工業署副署長黃錦照預料今後外資會繼續有興趣在港投資，理由是：它們可在港找到較低的生產成本，以及進一步打開中國與東南亞市場。

至於本地資本的公司，去年十二月底的註冊總數為十萬零八千三百零二間，較前年的九萬六千二百六十一間多一萬二千零四十一間，增幅為百分之十二點五。撤銷註冊的公司有九百四十三間，較八一年的八百二十九間多百分之十三點七五。

工業生產的機械化

金鋒

經濟漫談

在香港的大型製衣廠中，據報約有八成已採用了半自動衣車。這是增加產量、減輕成本和提高品質標準的一種必要手段。電腦衣車的流行，確有助於香港出口成衣向高質高價化謀求發展。

一些製衣廠商且指出，在整個八十年代中，香港製衣業都要靠採用高科技來發展產銷。其中包括設計新型的廠房，增加機械化生產的程度，藉以節省人力，還要培養大批能掌握先進生產技術的工人。開設這些新型製衣廠，可能要耗資數千萬元以至逾億元。將來一些外資投入香港而設廠生產成衣，很可能就朝此目標而樹立一個新模樣出來。本地華資廠商要進一步發展製衣業的產銷，亦勢要向增加採用高科技這一方面多動腦筋了。

塑膠製品業的一些知名廠商，現亦提出該業要轉向生產機械化尋求發展。在產品方面，亦要逐漸減少對玩具和家庭用品等傳統貨目的倚賴程度，轉而多造如電腦等高級產品的附件。

在香港工廠中，中小型廠佔逾九成。現在百物騰貴，據說投資三百萬元開一家製衣廠，也沒有什麼搞頭。因此，工業要向多元化和高質化發展，實在亟需當局的扶助和銀行界的協助。廠商一再要求當局設立工業發展銀行，這是實現工業多元化的重要一步棋，但可惜此議迄今仍未被接納。

內地星洲澳洲來貨不絕
鷄蛋供應足價格穩
內地鹹蛋銷量增平均每天成出達千件

【本報訊】最近鮮鷄蛋供應充裕，除內地各口岸來貨源源不絕外，新加坡、澳洲和越南鷄蛋亦陸續有新貨運到。內地鹹蛋成盤較前活躍。

據蛋品商人說，最近內地鮮鷄蛋來銷均很正常，平均每天銷量約為八千件。現時上市的內地鷄蛋，全部均為新貨，故貨色十分新鮮。

該商人又說，由於目前鷄蛋供銷平衡，故各貨售價均很穩定，現時的售價均維持去年底的價格水平。

（又訊）近日來，內地鹹蛋銷量比前增多，平均每天成出逾一千多件。

港製秋冬時裝織品
美商來單顯著增加
業內人士表示今後增幅將更大

【本報訊】美商洋行接到美國總行寄來的港產品訂單，進入本月份後不但續增，而且增幅比前大。美商洋行人士並預料，這種情形今後仍將持續一個時期，待秋冬貨訂單來得八八九九之後，便將漸轉緩和。

據美商洋行華經理說，本月份由美國總行寄來的港製品訂單，秋冬時裝、棉、毛針織品、各種電子產品、多種電子控制玩具、旅行用品等，比前有較為顯著增加。可是，這只是目前情況，今後的增幅可能還要大些。

這位華經理解釋近來美商訂購港貨較多的原因時說，首先是季節性影響，因為今年輸美的秋冬貨，近來是落單的合適時候，因此有多個行業的秋冬貨生意已經到手。可是另有一些行業的秋冬貨訂單尚未落實，但已接近成熟，預料不久便可簽約。正因如此，今後來單不但會增，而且增幅將更大。

近來美商訂單多來的另一個原因是，美國市場港製品較疏，個別貨類曾一度脫銷，需要向港訂貨補充。還有一點是，美國商人對美國經濟復甦的看法，在時間方面有越來越多人認為將不會一下子就消失，而認為是中等速度，持續時間將會超過今年，而且後期的強度會比目前的大些。因此，他們訂貨就不像前些時那麼怕積存，放手一些。他們放手一些，本港廠家便有生意做，生意增幅也將會大。

本港產品空運往十個主要市場資料（百萬元計）

	一九八二年	一九八一年	增或減	變動百分率
美國	九、八八六	九、六五九	增二二七	增二
西德	一、九五七	二、〇〇三	減四六	減二
日本	一、四二七	一、三六七	增六〇	增四
英國	一、二七八	一、三九四	減一一六	減八
加拿大	七八六	六六六	增一二〇	增一八
瑞士	五八九	五六四	增二五	增四
荷蘭	五二一	四四二	增七九	增一八
新加坡	五一六	三七九	增一三七	增三六
法國	四三三	五三七	減一〇四	減一九
澳洲	四〇九	三九二	增一七	增四

香港商品交易所行情（4月18日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	5/83	5.20	4.91
	7/83	6.64	6.44
	9/83	7.16	7.13
	10/83	7.37	7.30
	1/84	7.98	7.94
	3/84	8.40	8.30
	未平合約：371	成交合約：870	
黃豆	5/83	109.80	109.40
	6/83	109.00	109.00
	7/83	112.60	113.00
	8/83	115.20	115.20
	9/83	118.60	118.00
	10/83	119.80	119.20
	未平合約：362	成交合約：2,557	

美放寬設分機限制
港製電話機銷路佳

【本報訊】港製電話機在美國市場上大出風頭，銷路甚佳。一些最近由美國考察市場回來的港商，詳述了此中情況。

據指出，由今年起，美國已執行一條新法例，即一間屋內可安裝多個電話分機，包括樓上、樓下、大廳、睡房和洗手間等處，只要有一個總機的電話號碼，就可在各處利用插入牆製而安裝分機。美國電話公司對於家庭增加安裝分機，並無另外收費，這與香港的情況就有所不同。據說美國放寬增設電話分機的限制，是為了配合建築業發展的需要。

這些港商又說，現在美國有些購物中心，專門出售各式各樣的電話機，包括有線、無線和多種用途的電話機在內。港製電話機在這些購物中心內大出風頭，生意甚佳。零售價為每部十餘美元至五、六十美元的電話機，大多數都是由香港運去推銷的。至於美國本身出品的高級無線電話機，則每部要售百餘美元。

這些港商還說，現在在美國出售的入口輕工業品，以香港、台灣和南朝鮮佔數較多。至於入口的彩色電視機和汽車等高級產品，則仍屬日貨的天下。據他們引述一些美商的意見說，由於美國經濟現正逐步復甦，預料今年下半年港貨銷去，將會有較佳的表現。

另據此間電子廠商說，今年電話機勢將成為一類重要的出口電子產品。因為現在大廠生產的電話機，已接滿全年的輸美訂單。據估計，今年港製電話機的總產量，約為四千八百萬部，即月產量約為四百萬部。今年以來的電子業工人工資，約已增近一成，主因就是大廠增僱工人入廠裝配電話機所致。現在每一部港製電話機的工資成本，已升至四元餘。

蔬菜短缺菜價創高紀錄

海濤

特寫

今年來，雨水特別多，蔬菜產量下降，而且產品質量也受到嚴重的損壞，以致本港蔬菜市場長期呈現缺貨現象。尤以上（三）月初至本月初的一個月內，貨源短缺現象就更加嚴重，整個菜蔬的供應量僅及正常的供應量一半。因此，在該段期間的菜價十分昂貴，比去年同期上漲達百分之五十，並創下同期歷史的最高紀錄。

新界內地菜供應減

受天氣不正常，雨水過多的影響，新界、內地和台灣等蔬菜的上市量均告減少。據有關方面估計，今年一至三月內地蔬菜總來量約比去年同期減少一成多，其中青苗菜的減幅高達三成以上。新界菜蔬的供應量則縮減兩成多至三成。但上（三）月份無論是內地貨，抑或是新界貨，它們的供應量均比正常的上市量減少百分之五十，甚至台灣瓜菜的來量也告退減兩成多至三成之間，使得整個市場呈現供不應求，價格上升，且難買得靚菜！

殘次率達百分五十

因為在三月份，連綿大雨及陰雨，青苗菜在生長期間見不到陽光，尤其是在收割前遇上連場大雨，雨水浸過菜面，菜身受到嚴重的損壞。內地來貨也多如此。有時一擔青苗菜只得回一半好貨，殘次率高達到百分之五十。貨源本來已經短缺，而殘次率又大，商人只好大嘆「買少見少」了。

其次，上月中旬開始，應該是瓜類旺產季節的開始，但今年卻出現旺季不旺的反常現象。以往海南和湛江等早期產區，在二月底和三月初便有大量青瓜、節瓜、苦瓜……等運港銷售，但今年到貨顯著減少；珠江三角洲的瓜類遲遲也未見登場，直至前兩天，首批番禺青瓜才告上市，而且致量也不多。至於今年台灣瓜的供應，同樣地因雨水過多而產量大減。據估計，初步來量起碼比去年同期減少三成左右。

菜價短期難望下降

商人預料，在今後較長的一段時期，新界、內地、以至台灣等瓜菜類的供應亦會呈現缺貨現象。原因是，瓜苗下種後，適逢持續三十多天的大雨或陰雨，而且多吹着對瓜菜生長極為不利的西南風，特別是本月初的幾場豪雨，瓜苗多被浸壞，而要重新下種，如果今後天氣正常，也要二、三個月後才獲得收成。因此，有經驗的菜欄商人認為，「芒種」過後，即是要在六月上旬，瓜類的供應量才會有較大量的增加。所以，在今後的一個多月內，香港居民仍要捱貴菜。更有些菜商認為，在今年九月之前，香港居民仍難望會吃到價廉瓜菜呢！

零售價變動仍不大

最近幾天，本港蔬菜的上市量雖然比前略見回增，但亦只能達到正常供應量七、八成。但批發價為何比週前下降百分之三十呢？據商人分析，近日批發價之所以突告大幅度滑落，最主要原因是，近期上市的蔬菜質量殘次，好貨成數低，欄商不得不將批價降低出售。但從零售商方面來說，好貨成數低，零售成本價增加，故近日在市場上所見，蔬菜批發價雖然從高峯回落，但零售價變動依然不大，若是靚的青苗菜，售價依然是昂貴的。

受世界性天氣不正常影響，各地來貨均有大小不同程度的退減，其中以新界所受到的影響為最大，內地所受的影響亦不小，不過，我國地大物博，蔬菜產地遍及全國，來源地區極為廣泛，光是廣東就有十多個地區來貨供應香港市場銷售，甚至當廣東青苗菜貨源比較短缺的時候，內地有關方面便紛紛向華北、華中等各產地組織貨源供港銷售，因此，今年首季來自內地的蔬菜，減幅依然比新界貨為少。

目前在本地市場上銷售的蔬菜，仍以內地來貨居多，佔市場總銷售量百分之五十以上，其次為港產貨，佔總數百分之二十多，台灣貨佔一成多，其餘則為美國、泰國和澳洲貨等。

挪威香港織品談判
明天起將在港舉行

【本報訊】據法新社報道，挪威紡織代表團將於本星期三飛抵本港，與本港代表展開紡織品談判。

挪威與香港的紡織品雙邊協議於一九七七年期滿之後，一直無法達成新協議。雙方紡織品貿易從那時開始便是在沒有紡織品協議管制之下進行的。一九七八年開始，香港輸往挪威的紡織品，均被挪威當局列入其入口管制之列。

挪威迄今仍不是多種纖維協定的成員，不過這次挪威─香港的紡織品談判，則是參照多纖協定而談判達成一項新雙邊協議。

一九八二年，香港輸往挪威的紡織品為二百一十萬港元，成衣則為二億四千五百二十萬港元。同年，香港從挪威輸入的紡織品為六十萬港元，成衣總額為二十萬港元。

香港與挪威的雙邊貿易額，去年為四億零九百五十萬港元，香港對挪威的輸出額是三億二千九百一十萬港元，從挪威的輸入額是一千三百三十萬港元。

國際經濟小簡

日股市漲至新高點
英鎊兌美元繼續升
悉尼股價連升十三天歷史罕見

▲合眾國際社東京消息：在日圓強勢持續、以及紐約股市上升的刺激下，促使東京股市股價十八日上升到另一個新高點。

二二五種股票道瓊斯平均價十八日收市價上升四點，創下八、五八四．〇一日圓的空前高點，較上星期五收市價上升三一．八五日圓。

當日交投量大，成交量估計達三億八千萬股。電器、藥業和房屋業股價大升。

▲法新社東京消息：十八日東京外匯市場上，美元兌日圓匯率稍跌，收市價為二三七．〇五日圓，較上星期五收市價二三七．七〇日圓稍低。成交總額為十二億八千三百萬港元。

▲合眾國際社倫敦消息：十八日上午歐洲金融市場上，美元稍跌，金價則上升。

蘇黎世十八日黃金開市價上升八美元一安士，上升到每安士四四四．五〇美元，上星期五收市價每安士四三六．五〇美元。

倫敦黃金當日開市價上升八．五美元，上升到每安士四四四美元，上星期五收市價為每安士四三五．五〇美元。

倫敦英鎊兌美元匯價續漲，十八日開市一英鎊兌一．五五六五美元，上星期五收市價為一．五四八〇美元。

美元兌歐洲其他貨幣：十八日開市匯價如下（括弧內是上星期五收市價）：二．四三五〇馬克（二．四三八五馬克），二．〇三九七五瑞士法郎（二．〇四六七五法郎），一、四五一．〇五里拉（一、四五一．八〇里拉）。

▲合眾國際社新加坡消息：十八日當地股市股價普遍上升，六大類股票指數收市價為六七六．八一，上升四．三。

▲合眾國際社悉尼消息：在倫敦和紐約股市升勢的助長下，悉尼股市十八日為連續第十三日的上升。這種連續十三日升勢，在悉尼股市史上是空前的。全日普通股指數上升八點，上升到五七四．二。

商品價去年上漲
對工業家打擊重

【本報訊】根據香港總商會出版的《八二年度香港整體貿易概況》的報道，工業家在八二年間，商品價格提高，其所受打擊似乎比消費者為甚。

昨日出版的該年刊指出，進口食品的單位價格與定量指數之間的比例，在八二年間保持不變。至於消費品方面，進口單位價格比定量指數高出五點，而燃油單位價格則比定量指數低出兩點。

進口原料方面，單位價格比基準年（定為一九八一年）高出五點，定量指數則低出六點，資本財貨的單位價格比年前高出十二點，定量指數低出六點。

八二年間本地出口及進口的單位價格指數均增升六點，因此，以八一年的基準數字一百計算，貿易指數（本地出口及進口單位價格指數之間的比例）在八二年間保持不變。

岸外銀行坡幣貸款額
星當局批准增加分配
舊限額用完後可再申請

【本報訊】據新加坡十八日消息，新加坡金融管理局將重新檢討分配給岸外銀行的坡幣貸款限額問題，對該地金融市場的發展曾作出貢獻的將優先放寬。

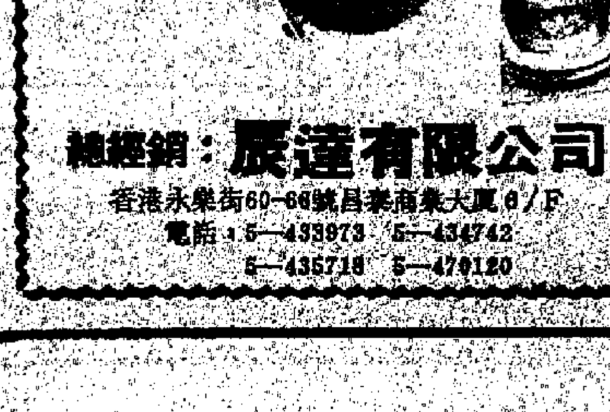
凡是在新加坡領有岸外銀行執照的外資銀行，它們對客戶的新幣貸款是有一個限額的。許多外資銀行在營業一個時期後，常發覺這個限額太低，最近，新加坡當局批准了一些銀行增加新幣貸款額，較有條件獲准的是那些對新加坡金融市場的發展有所貢獻的銀行。

舊的限額是三千萬坡幣，這個限額用完後，可再申請額外數額。申請到額外貸款額的銀行，若不能加以妥善使用，金融當局也會隨時予以收回。

三角牌　TRIANGLE BRAND

三角牌家用脚輪

三角牌家用脚輪，係採用優質材料精工製作而成，轉動靈活，堅固耐用。歡迎選購。



總經銷：展達有限公司

香港永樂街60-66號昌業商業大廈6/F

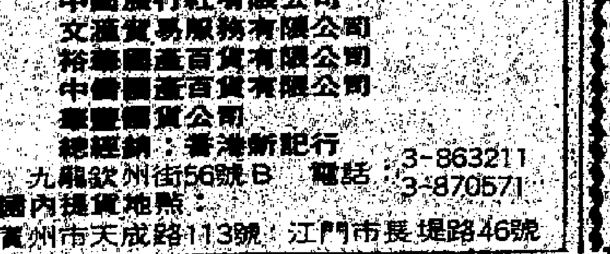
電話：5-433973　5-434742　5-435718　5-470120

廣東籐傢俬

香港實單・國內提貨・準時交貨

家居酒店賓館高貴場所歡迎來樣設計定做

回鄉探親・饋贈親友・經濟實惠



香港實單地點：
中國旅行社有限公司
文滙貿易服務有限公司
裕華國產百貨有限公司
中僑國產百貨有限公司
華豐國貨公司
總經銷：香港新記行
九龍欽州街56號B　電話：3-863211　3-870571
國內提貨地點：
廣州市天成路113號　江門市長堤路46號

華信行有限公司

獨家經銷中國山東省海藻膠

本公司承香港華潤公司之委托，獨家經銷中國海藻膠　工業級及食品級 SODIUM ALGINATE (TECHNICAL AND FOOD GRADE)現備貨，零售批發及轉口，一律歡迎接洽。

出口公司：中國化工進出口公司山東分公司

總代理：香港華潤公司

獨家經銷：華信行有限公司

HUDSON PETRO-CHEMICALS LTD

地址：九龍深水埗福華街一號地下

HAN HING BUILDING, BLOCK "A"
1-3 FUK WAH STREET, G/FLR.,
SHAM-SHUI- PO. KOWLOON, H.K.

TEL:3-806484 3-806921

CABLE ADDRESS："HUDSONPCL" H.K.

第二屆商業器材展
今起在富麗華舉行
卅家公司展出最先進寫字樓自動化產品

威士汀開放式寫字樓間隔組合

開放式寫字樓間隔組合

以各式圖案防火膠板裝飾，具有易清潔吸音等特點，方便更改辦公室佈局。

……前行。

如果你的公司有特殊的需求的話，可向碎紙機專家如商系洋行、太平洋行商業機器部、NCR香港有限公司或天祥洋行商業機器部諮詢。

近期在本港推出的威士汀開放式寫字樓間隔組合，採取使用方便靈活，而且可以隨時更改佈置格局。每塊壁板均由一只須使用一支六角匙扳手，便可接合或拆開，隨時均可佈置成如意的寫字樓間隔組合，到了需要擴充而改變裝修佈置時，只便會煥然一新，毋須拆除或再裝置牆壁、裁補地氈、重鋪電線，重新安裝電插頭，以及修改抽氣通風及冷氣喉等裝修工程，因此節省裝飾的費用可以高達百分之九十七。

威士汀寫字樓間隔組合中的壁板，全部均可以放在儲物間內，直至要用得着或搬遷的話，份均可平放疊起來存放在儲物間內，既整齊又方便。至百分之二十，在寸金尺土的香港環境裏，對節省租金方面頗有幫助！倘若是暫時無需，運輸之時……

東芝EW100文字處理系統
每張磁碟可貯460頁資料

Advance Office Automation Ltd. 介紹給觀眾的是東芝EW-100文字處理系統。這個由微型電腦控制的系統有強大的功能，它又有數學、分類、通訊和CP/M等組合程序，更令它有多方面的效能。在貯存量方面，它使用雙面／雙重密度的磁碟，每碟可以貯存多達460頁的資料。操作方面十分容易，即使是從未有使用文字處理機經驗的人只要按着使用手冊……

第二屆商業器材展
今起在富麗華舉行
卅家公司展出最先進寫字樓自動化產品

不論在形貌或科技方面，寫字樓都已經歷了很大的改變。從前需集人手工作的寫字樓已成過去，因為它已不能適應高度競爭性的商業環境。今天的寫字樓以高生產力的設備為主，能以較少的工作人員更快速和更便利地把工作完成。

電子郵遞、電腦資料準備、矽片主貯存器、文字處理、縮微片、磁碟和磁帶——有些人對這些新事物可能已經認識，但相信仍有許多商界人士對它們不大了然。而這些設備和技術，將會逐漸普遍，紛紛進入未來的電子化寫字樓。在香港，公司的數目近十萬，對自動化設備的需求自然十分巨大，八三年商業器材展覽會便是基於這個需求而籌辦的。

由工商業展覽有限公司主辦的第二屆商業器材展覽會今天（十九日）起至二十三日在中區富麗華酒店翡翠廳舉行，展出最新最先進的商業機器和寫字樓自動化的產品，參展公司有約三十家。

這次展覽不獨為器材製造商和供應商提供了展銷其最新產品的好機會，商業界人士亦可藉此參觀和比較各式各樣的寫字樓自動化產品，和選購適當的器材以提高工作的效率。

處理發展計劃等保密資料不可少
碎紙機類型繁多
縮微菲林碎紙機售價廉宜操作易

當我們要提高工作效率時我們會想到寫字樓自動化系統，當我們要有效地消滅不容洩漏的文件時，碎紙機便是最佳選擇。

碎紙機越來越受到歡迎，是寫字樓中必需的設備。碎紙機的類型有多種，由小型供行政人員私用的以至大型的文件碎紙機、電腦印字碎紙機和縮微菲林碎紙機都有。一般供寫字樓使用的碎紙機大致可分兩類：一類是供個別部門使用，碎紙性能是每次可碎7至40張紙，另一類是處理全寫字樓碎紙工作的大型碎紙機，每次可碎紙60至300張。大多數的碎紙機都可讓釘書釘或萬字夾通過，以普通電源操作。極少碎紙機需要特別安裝。碎紙機入紙口有不同闊度選擇以應付不同的需要。一般寫字樓文件所需闊度是220mm，處理電腦印字則需要450 mm。根據國際保密標準，一般寫字樓文件應碎至闊1.9mm的紙條，若是大量消滅文件的話則闊3.8mm亦可。為了敗披處理資料的保密，電腦印字文件必須碎至5.8mm或以下的紙條。

如果處理的是高度重要的秘密文件時，應採用可縱橫切割的碎紙機，把文件碎為闊1mm長15mm的廢紙，才可確保安全。

除了碎紙外，又有供處理縮微菲林和縮微片的碎紙機。這些強力的碎紙機可以把菲林膠片切為碎片，即使放大也不能讀到上面資料。碎片的闊度有兩種而0.6mm×7.5mm的闊和長度已適用於任何縮微紀錄，價格亦廉宜。不過，最好還是把縮微文件碎至塵粒纔最安全。碎縮微菲林時，應使用翻捲軸針，以確保盤卷菲林毫無間隙地輸入機中切碎。碎縮微片時為了能自動操作，最宜加用一特別設計的輸入器。

第二屆商業器材展覽

Intimus 304 碎紙機

電腦房選用碎紙機
四大要點須加注意
商系洋行備有各類商業器材

碎紙機類型選擇有幾點要注意：碎紙量、使用地點和所碎的是哪些物料。

供小規模公司、行政人員和秘書使用的，碎紙闊度應在1.9mm 以下，輸入口闊度最小 220mm，碎紙量最好每次六至七張。

當碎紙量大而又極須高度保密的話，便應選擇縱橫切割的碎紙機。紙張會被切成3.8mm×40mm的紙碎，以符保密要求。入紙口應不少於400mm，每次碎紙量應為50張。

選擇電腦房用碎紙機有四點是要注意的：

一、入紙口闊度，最好是450mm。

二、碎紙闊度：敏據處理文件應碎至5.8mm 或以下闊度的紙條纔確保安全。

三、工作速度：由於電腦印字紙自動連續不斷地輸入碎紙機，碎紙能量不比碎紙速度重要，最低的要求是不低於每秒0.5m，即每小時能連續處理 6,400迴續不斷的電腦紙。

四、操作時間：最新的電腦房碎紙機採用兩個摩打驅動，每一碎紙刀筒有一獨立的驅動系統，使操作時間可增至四五小時而不會因過熱而出現故障。

其他需要注意的是滾切割器能否切碎附有過底紙的表格，設計是否小巧不礙地方等。

適用的設備：Intimus 405 或同類型設備。

重型和可一次切碎300 張紙的碎紙機適用於中央碎紙部門。Intimus 500電子碎紙機是一新科技高效能的產品，可以把整個檔案切成7.8mm闊的紙條或縱橫切割成3.8mm×3.8mm的碎紙。它的經過加硬的切割滾筒能切開檔案文件夾內的金屬部分。當工作過荷時，它會自動開倒車，然後繼續自動前行。

如果你的公司有特殊的需求的話，可向碎紙機專家如商系洋行、太平洋行商業機器部、NCR香港有限公司或天祥洋行商業機器部諮詢。

威士汀開放式寫字樓間隔組合

開放式寫字樓間隔組合
以各式圖案防火膠板裝飾，具有易清潔吸音等特點，方便更改辦公室佈局。

近期在本港推出的威士汀開放式寫字樓間隔組合，採取特別的設計，以減低辦公室行政成本之餘，更能提高工作效率為主旨。其優點是能節省一間寫字樓重行佈置裝修的費用高達百分之九十七，同時節省用地達兩成之多。

這種由威士汀建築系統部門產製的寫字樓間隔組合，是由一系列經由工廠預製的間隔壁板、工作枱面、書架、儲物櫃、燈光和坐椅組成，用來間隔成為辦公室，使用方便靈活，而且可以隨時更改佈置格局。每塊壁板均由一種威士汀廠享有專利的連接柱接壤起來，只須使用一支六角匙扳手，便可接合或拆開，隨時均可佈置成理想的辦公室格局。採用了這種伸縮組合，寫字樓的面貌便會煥然一新，毋須拆除或再裝置牆壁、裁補地氈，重鋪電線、重新安裝電插頭，以及修改抽氣通風及冷氣喉等裝修工程，因此節省裝飾的費用可以高達百分之九十七。

威士汀寫字樓間隔組合中的壁板，全部採用紡織品或防火膠板裝飾，各種色彩及圖案兼備，易於配襯任何寫字樓的裝飾。同時這些壁板容易清潔，並有吸音作用。

至於供電方面，每塊壁板均於製造時在工廠內預先鋪妥了電線，需用時只要插入電源插蘇，即可通電應用。

這種組合在垂直空間方面能地盡其用，節省樓面的面積多至百分之二十，在寸金尺土的香港環境裏，對節省租金方面顯然大有幫助！

倘若是暫時無需要用得着或搬遷的話，這種組合的每一部份均可平放疊起來存放在儲物間內，直至運輸之時，既整齊又方便。

威士汀開放式寫字樓間隔組合，靠位展出各式的工作間將會仿效一般寫字樓的實際工作環境，由組合傢俬、間隔壁板，懸空儲物櫃及書架，陳列架及文件格組合等將會一覽無遺，令人了解到這種系統合乎實際環境需要的種種優點。

信興商用微型電腦
彩圖顯示可發聲響

信興電器貿易有限公司展出的 Panasonic J B3000 16-bit商用微型電腦，主要特點包括128KB貯存量（可擴大至256KB），使用五又四分之一吋或八吋磁盤驅動裝置，高分辨度彩色圖像顯示和可發聲響，和有多種商業程序可供選用如會計、文字處理、財政分析、資料庫系統等。信興的另一展品是兩款最新的樂聲牌傳呼機，包括可附有震機性能的 EK-2069數字顯示密碼機和經濟好用的兩聲傳呼機。此外信興亦會藉着展覽會向全港推出樂聲牌最新型的普通紙影印機。

東芝EW100文字處理系統
每張磁碟可貯460頁資料

Advance Office Automation Ltd.介紹給觀衆的是東芝EW－100文字處理系統。這個由微型電腦控制的系統有強大的功能，它又有數學、分類、通訊和CP／M等組合程序，更令它有多方面的效能。在貯存量方面，它使用雙面／雙重密度的磁碟，每碟可以貯存多達460頁的資料。操作方面十分容易，即使是從未有使用文字處理機經驗的人只要按着使用手冊和機上對答式的提示，很快便可上手。除了英文之外，它又可使用法文、德文、意大利文和荷蘭文工作。自去年底在港推出以來，東芝文字處理系統已經在寫字樓自動化設備中建立了其聲譽，並且甚為暢銷。

迷你影印機
DEVELOP 10

兩款迷你型產品將是香港新瑞康洋行主要展品。Develop迷你碎紙機屬座枱式設計，使用的人可在自己的工作間碎掉無用的機密文件，免除了文件在送往毀滅途中有遺失洩漏秘密的可能。另一可放在桌上和桌旁的迷你產品是Develop10迷你影印機，機身只長 39cm×寬35cm×高16cm。它採用乾成份乾式炭粉，使用時毋需預熱，每分鐘可影印六張黑白分明效果清晰的副本。如遇塞紙，亦極易清除，因它的各項機件均易於卸除或安裝，不需使用任何工具。機側的面板可以更換，並有多種顏色供選擇，以配合寫字樓的色調和令工作環境更怡人。生產Develop的西德公司是商業機器製造業的翹楚，被目為西德唯一致力發展新技術和製商業機器的公司。

OFEX '83

The 2nd Office Equipment Exhibition & Office Automation Conference

第二屆商業器材展覽會及寫字樓自動化研討會
四月十九至廿二日
香港富麗華酒店四樓翡翠廳

請柬

謹訂於一九八三年四月十九日
星期二中午十二時
假香港富麗華酒店明珠堂舉行
「第二屆商業器材展覽會及寫字樓自動化研討會」
開幕典禮
敦請銓敍司羅能士先生
主持剪綵儀式
恭請光臨

＊酒會由上午十一時三十分開始
憑柬參加

參展機構：
Advance Office Automation Ltd.
Compac Microelectronics (HK) Ltd.
The Coronet Paper Co., Ltd.
DTS Hong Kong Ltd.
Fock Yuen Electronic Co. Ltd.
The Getz Corporation (HK) Ltd.
The Hong Kong Telephone Co. Ltd.
Hytech System & Engineering Ltd.
Information And Telecommunication Services Limited
The Jardine Engineering Corporation Limited
Jardine Marketing Services Limited
Jardine Technical Products Limited
Knoll (H.K.) Ltd.
Kodak (Far East) Limited
Lamex Trading Co. Ltd.
Micken Systems & Equipment Ltd.
Oce-Hagemeyer (Hong Kong) Ltd.
Office Systems Limited
On Hing Paper Co., Ltd.
Oriental Data Systems Limited
Planmaster (Far East) Distributors
Ryoden Electric Engineering Co. Ltd.
Seed H.K. Ltd.
Shun Hing Electronic Trading Co. Ltd.
Systems Marketing Services (H.K.) Ltd.
J.H. Trachsler (HK) Ltd.
UCM (Hong Kong) Limited

＊展覽開放時間：
憑請柬／名片入場：
四月十九日中午十二時至下午六時
四月二十、廿一日上午十時至下午六時
公開開放：
四月廿二日上午十時至下午三時

主辦機構：
工商業展覽有限公司
地址：香港中環雲咸街34號
世界商業大廈4A室
電話：5-260137-9, 269483

今天開幕

HONG KONG PUBLIC LI

【本報訊】最近鮮雞蛋供應充裕，除內地各口岸來貨源源不絕外，新加坡、澳洲和越南雞蛋亦陸續有新貨運到。內地鹹蛋成盤較前活躍。

據蛋品商人說，最近內地鮮雞蛋來銷均很正常，平均每天銷量約為八千件。現時上市的內地雞蛋，全部均為新貨，故貨色十分新鮮。

該商人又說，由於目前雞蛋供銷平衡，故各貨售價均很穩定，現時的售價均維持去年底的價格水平。

（又訊）近日來，內地鹹蛋銷量比前增多，平均每天成出達一千多件。

估計，今年一至三月內地蔬菜總來量約比去年同期減少一成多，其中青苗菜的減幅高達三成以上。新界菜蔬的供應量則縮減兩成多至三成。但上（三）月份無論是內地貨，抑或是新界貨，它們的供應量均比正常的上市量減少百分之五十，甚至台灣瓜菜的來量也告退減兩成多至三成之間，使得整個市場呈現供不應求，價格上升，且難買得靚菜！

殘次率達百分五十

的開始，但今年卻出現旺季不旺的反常現象。以往海南和湛江等早期產區，在二月底和三月初便有大量青瓜、節瓜、苦瓜……等運港銷售，但今年到貨顯著減少；珠江三角洲的瓜類遲遲也未見登場，直至前兩天，首批番禺青瓜才告上市，而且數量也不多。至於今年台灣瓜的供應，同樣地因雨水過多而產量大減。據估計，初步來量起碼比去年同期減少三成左右。

三個月後才獲得收成。因此，有經驗的菜欄商人認為，「芒種」過後，即是要在六月上旬，瓜類的供應量才會有較大量的增加。所以，在今後的一個多月內，香港居民仍要換貴菜。更有些菜商認為，在今年九月之前，香港居民仍難望會吃到價廉瓜菜呢！

零售價變動仍不大

最近幾天，本港蔬菜的上市量雖然比前略見

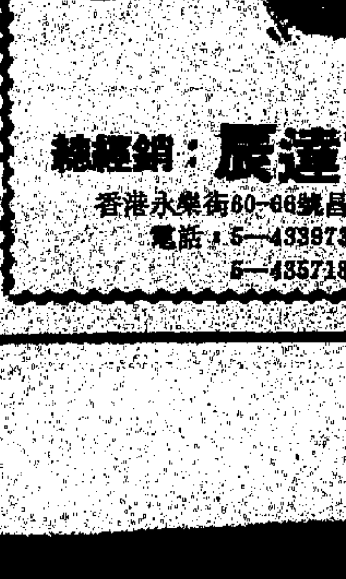
海濤

物博，蔬菜產地遍及全國，來源地區極為廣泛，光是廣東就有十多個地區來貨供應香港市場銷售，甚至當廣東青苗菜貨源比較短缺的時候，內地有關方面便紛紛向華北、華中等各產地組織貨源供港銷售，因此，今年首季來自內地的蔬菜，減幅依然比新界貨為少。

目前在本地市場上銷售的蔬菜，仍以內地來貨居多，佔市場總銷售量百分之五十以上，其次為港產貨，佔總數百分之二十多，台灣貨佔一成多，其餘則為美國、泰國和澳洲貨等。

三角牌 TRIANGLE BRAND 三角

三角牌家用
優質材料精工
動靈活，堅固
購。



總經銷：展達
香港永樂街60-66號
電話：5-43397
5-435718

韓素音談返川觀感

當韓素音剛剛從她親人居住的四川過完春節回到北京，我們在北京飯店見到她的時候，頭一個印象就是她對蜀鄉十分眷戀。韓素音的父親是四川人，她的童年是在四川度過的。從一九五六年起，這位著名的英籍女作家每年都要來華訪問，而且每一年就要回四川探親一趟。那裏，有她九十歲的嬸母和其他親人，還有她熟悉和迷戀的鄉土風情。

她在四川度過了一個多麼難忘的春節啊！那些歡樂的人流，那萬紫千紅的雜合，那川西……

……到處都是豬、鴨、鵝，同樣在農村的集市上也見到了有名的小籠包子，小吃店一家接一家，辦了一天活的人們吃東西很方便。過春節的時候，家家戶戶餐桌上都很豐盛，和一九八一年回四川時相比，四川形勢顯著地更好了。」

不過，她有她的擔憂，因此她提了兩條中肯的希望：一是要控制人口。四川面積和法國一樣大，可人口卻是法國的兩倍，實在太稠密了；二是要想辦法多種樹。特別是長江上游、山區，她認為更應該多造林。她說：「嘉陵江水原來是藍色的，現在已經……

……講究地道藥材。

三、在生產過程中，凡配方中有貴重原料的，樂家當班人總是與工人一起操作，以便監督質量。即使是蠟皮包裝丸藥，樂家也十分重視，成品都由樂家當班人用放大鏡觀察，逐盒抽查有無氣孔、氣泡。這裏也可舉一實例：……

……現細絹羅絲底有並絲現象。他當即取出果刀將所有的羅底都劃破，全部更新。

新中國成立後，同仁堂獲得了新生。一九八一年，同仁堂產值比解放初期增加達六百多倍，職工增加五倍。名牌產品出口量與日俱增。在國家的大力支持下，……

揚州瓊花

王惠存

揚州古城傳佳話，如今瓊花更風流。揚州的瓊花自古以來，傳頌。閱盡滄桑人口，數百春秋，他植根於古老、幽靜而寬敞的庭院裏，花開之時，枝頭白玉如盤，其幽姿潔情，不同凡響。一朵大的花蕊周圍鑲嵌……

……偶有發現。但揚州的瓊花曾以「無雙」之名載入文史。每年，有數以萬計的中外遊人慕名來到揚州，縱使不少人未必能趕上瓊花綻放的季節，但他們能看一看瓊花樹，或在樹下留影，同樣感到十分快慰。

揚州，三月（陰曆）下旬，煙花三月（陽曆四月）最好看瓊花。目前正值煙……

鳳求凰

長篇小說　張恨水

第七回　水到渠成馬快天將曙　家徒壁立酒來夜未央

相如一看這種情形，大家全要走，而且就馬上要走。便道：「好！我叫小廝來，把檢點的東西歸併一處，我們馬上就走罷。」

文君道就向相如又作了一個萬福道：「我此番半夜偷走，投奔閣下，這在君子的言語，叫着私奔。這是不好的事情，但是我知道你的文章，天下均已馳名，不歸司馬相如，未免可惜。至於彈琴鳳求凰，那還是第二層呢。可是我父親管家，還是嚴厲的，不幸他女兒臨夜逃跑，他怎麼不怒哩！所以我投奔足下，絕對不能讓他捉住，你說這話是不是呢？」……

……有兩個座位，文君走近車邊，相如連忙攙扶文君一個胳臂。文君雖然看到如願眼睛向這裏一瞅，只當不知道，就輕輕一跳，坐上了正座。相如跟着上來，就道：「如願，你怎麼坐了一個側座兒？」如願拍着車身道：「我這裏很好，你不用客氣，請坐下，我們好開車啦。」相如欠身道謝，文君向旁邊一讓，這裏讓出好大一個坐位，相如含笑着坐下。

趕車的將鞭子一舉，這兩匹馬便跑起來。看到月亮望西移，照見一片秋光，夜色如水一般，遠山近山，一個明一個暗，路邊的人家，屋頂是白的，門戶牆壁，有的灰白，有的灰色，月亮底下，真是白也黑也，分出許多顏色。還有樹木分了層疊，車子向樹影裏一鑽，月色從樹縫穿過，人的身上好像蒙了白絹一樣。如願道，……

第二屆商業器材展覽會特刊 2

配合商業器材展舉辦

寫字樓自動化研討會

介紹文儀器材新發展

資深人士主持分十二講假富麗華舉行

第二屆商業器材展覽舉行期間，工商業展覽有限公司同時在富麗華酒店舉辦「寫字樓自動化」研討會，由近方面資深人士主持，共分十二講，講題有：

四月十九日下午陳威琦主講初次使用電腦須知。

在講座中他會講述電腦化的幾個階段（包括研究其可行性、系統的選擇、系統發展軟件、試驗和組成一個系統），解釋每一階段進行的適當步驟和目標。進行電腦化時常犯的錯誤亦會特別提出討論。

四月十九日下午由柯達（遠東）有限公司營業經理Benny Wu講縮微設備與寫字樓自動化，介紹經濟好用的寫字樓自動化設備——縮微菲林，概述電腦輔助檢索縮微菲林系統，電腦輸出縮微菲林便做，未來縮微技術發展。

二十日再普香港有限公司系統工程經理Minnet Fukuda講交互式寫字樓，東方電腦系統有限公司Lawrence Chan講本地電腦網絡與寫字樓自動化，Cincom Systems Inc.產品經理Tom McLean講結合寫字樓自動化與中央數據處理。效勝（香港）有限公司總經理講複印在未來信息傳輸中地位。

廿一日香港電話公司商業系統部主管Rockie Kwok講現代電子電話系統與其應用。香港電話公司電話傳視經理B. J. Howells講電話傳視。Hasler（GB）Ltd產品支援經理Paul Cawthorne講自動化電傳操作。

廿二日Westronic Ltd董事總經理談電腦網絡在自動化寫字樓的重要性，Nick Mitchell講自動化寫字樓與工作人員的問題。Samkor Computer Systems Ltd董事總經理John Wu講個人電腦概論。

新力口述式默書機　單鍵控制使用方便

福原電業有限公司展出的是日本新力的產品。新力不獨在「樂聲」和家庭電子產品方面馳名於世，文儀器材方面也很出色。新力的口述默書設備有座枱式、手提和輕便攜帶式幾種供選擇。新力BM-750 Ⅰ微型卡式默書／抄寫系統有齊設備和方便使用控制錄音帶快速前捲的腳掣，其他特點包括自動停止前進以便自動找出信件，前捲速度可選擇，液晶體顯示尚餘有多少未用的錄音帶，備件標記和錄音帶位置指示等。BM510、520和550小型默書機體積嬌小輕盈，採用單鍵控制，最宜出門公幹的人士攜帶使用。

電話公司傳視系統所用的設備，亦在福原的攤位中展出。新力KTX-9000 UB是一9吋的傳視系統終端機，適宜寫字樓和家庭使用，可供即時查閱傳視電腦中的任何資料。如要把傳視屏幕上的資料印出來，可以使用新力的UP-101UB傳視圖文複印機。該機採用熱感式複印系統，複印速度為每一屏幕資料需時約十秒。

怡和電傳新裝置　可連接電腦使用

怡和機器有限公司將在展覽中推出設計最新最先進的Hasler電傳裝置。雖然在這幾年間寫字樓自動化的發展很快，電傳系統卻未受到重視，而電傳的有關設備亦漸趨落後，以致世界通用、費用廉和效用大的電傳網絡未有得以發揮其最大潛能。不過現時電傳通訊方面已經有了大突破。設計新穎的Hasler電傳裝置可以連接文字處理機、微型或小型電腦系統，使設備能直接與電傳網絡通訊。它提供自動撥號、重新撥號和檢查回答訊號等功能，令任何終端機均可用來預備、輸入和接收電訊。電傳通訊中再不會需要紙帶。其他的特點包括自動除錯、紀錄和重新輸入等。這個裝置體積只如一本普通大小，操作寧靜，使用的人又不需經過特殊訓練。

錦發寫字樓自動化設備是怡和商務拓展有限公司的主要展品。設計為自動化寫字樓中央工作台的錦簇AS-100是一有16-bit微處理機的個人商業電腦，操作容易、工作快捷、和大貯存量都是它的優點。它並可以採用多種不同的電腦語言如Cobol、Pascal、Fortran等和選用許多不同的軟件程序工作。AS-100可配置一彩色繪圖印字機，以應付不同的用途。

電話公司新服務　財經傳視速度高

香港電話公司除了提供電話服務之外，亦有推出符合工商業需要的其他服務和產品。在這次展覽中，電話公司會展出新型的電腦化的商業電話系統，它可接駁40條街線和140個電話機，有高度先進的效能。另一電話系統——Superstar可接駁26條街線和60個話機。電話公司的電話傳視和財經傳視，是現代通訊的一全新意念。通過電話網絡它把不斷更新的商業資料和數字傳給用戶。

另一項先進通訊服務是數據傳輸服務，它的特點是把如文字處理機、個人電腦、電傳打字機等終端機連接到數據傳輸服務的中央電腦系統，便可以直接從終端機與世界各地通訊。在電話公司的攤位內，將會示範上述產品和服務以向觀眾展示其用途和優點。

National Easa-Phone

電腦遙控電話錄音/答話機

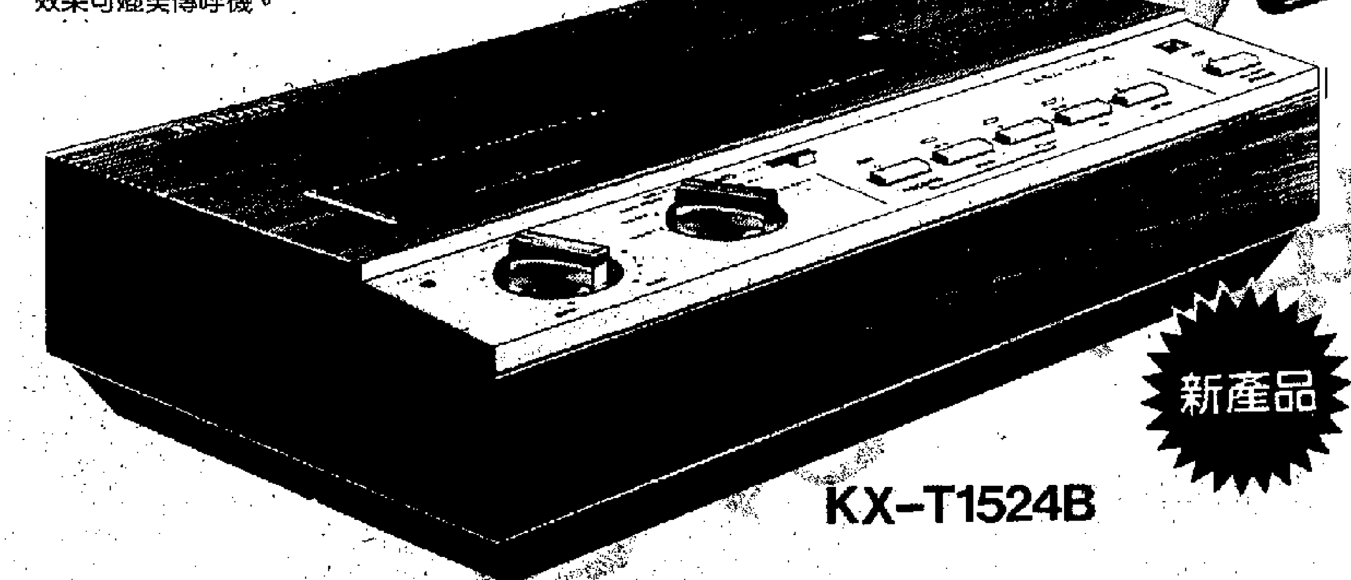
配用全能遙遠控制器，即使遠在海外，亦可隨時聽取家中電話留言及重複聆聽重要口訊，更可在客人留言錄音帶上加入備忘錄音，翻查任何電話錄音資料，快捷妥當。

樂聲牌Easa-Phone電腦遙控電話錄音/答話機

以先進微型電腦操作雙卡式盒帶錄音／放音，紀錄任何私人電話通訊，精確保密，配合遙遠控制器，效果可媲美傳呼機。

新產品

KX-T1524B



6種功能選擇掣

外出時

1. 可錄下口訊或行蹤通知對方，而同時錄下對方留言
2. 當客人留言錄音帶用完時，主人亦可藉後補的訊息通知對方
3. 可使用遙控器，重複聆聽所有客人之電話留言
4. 可精確測知所接收之電話總數

在現場時

5. 可同時錄下雙方重要電話對話
6. 可在已錄好的錄音帶上補錄最新之重要口訊

錄音預校掣

三項預校功能：只播放預錄口訊而不錄對方留言/30秒錄音/不限時錄音。

National 樂聲牌

垂詢請電 5-256161

總代理：信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號裕順工業中心七樓．電話：0-281771

分站：香港中環聯邦大廈1401室．電話：5-268873

九龍彌敦道625號雅斯大廈十樓．電話：3-325961

九龍北帝街二號．電話：3-7130434

廣州人民南路111號地下．電話：89398

澳門俾利喇街八號地下．電話：86886

陳列室：九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心九樓．電話：3-7217722

九龍彌敦道625號雅斯大廈二樓．電話：3-323723

香港中環聯邦大廈1401室．電話：5-256161

荃灣陳列中心：荃灣沙咀道321號．電話：0-423346

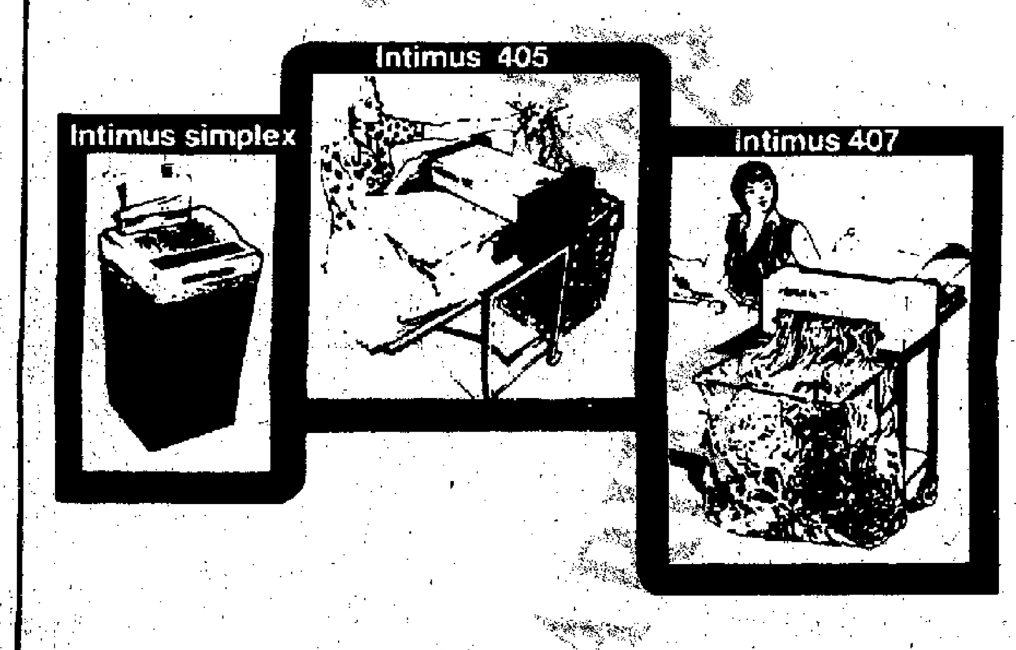
intimus

Paper shredding machines for important documents

「隱密士」碎紙機

商業文件落在競爭對手中可招致重大損失

「隱密士」為貴公司不可缺少的商業保鏢



商系洋行

Office Systems Limited　Tel:5-280122

17/Fl. Gaylord Commercial Building, 120 Lockhart Road, HongKong

駱駝牌國產手啤車　夠力靈活實際好用

介紹期內特價每部HK$1500.00

常備現貨・歡迎本港用家・零售商及洋行轉口

香港總代理華潤公司

專銷：加年貿易有限公司

陳列室，葵涌油蔴磡路214號地下　電話0—252344—5

廣東水泥

500號現貨・價錢公道

香港買單・廣東提貨

③812915　③812873

九龍彌敦道750號始創中心861室（近麗聲戲院）

廣鴻興企業公司

風喉轆骨機

四呎床摺床、八尺手動、九呎電動三戒、六呎油壓機、六呎手動、二呎三分、合分期

星月菩提（佛珠）

正海南・綠色及中黃色8—12寸HK$20一條　13—14寸HK$30一條　0—424147—9

荃灣半山街10—16號富華工業大廈12D

新德工程公司

梳　花盤　IQ　太空帽　廣告贈禮品中心

出口批發　九龍長沙灣道223號　永顯商0-238025

商業

大公報分類廣告

每天收費六元

代本報收分類廣告處：遠東銀行

旺角分行：旺角砵蘭街二四四號

中區分行：中區皇后大道中九十九—一〇三號

銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街廿二號

荃灣分行：荃灣青山道一三七—一三九號

西德美國 BELTONE HANSATON 耳聾助聽機

採用先進聽覺儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳樽」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）

寶昌公司　九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室

售價由$280-$1,200卅餘款式3-7212539

千足金箔　佛公商標・佛山製造

歡迎用戶及出口商放心採用

總代理：華生貿易公司

九龍土瓜灣道80號定安大廈F座四樓一號　電話：3-634446　635855

國內投資設廠・加工商請注意

本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、湛江等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。

英明實業有限公司　香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座　電話：K7445610-7-8

泥水

香港買單　廣州提貨

三八八七三　三九二一五　三八二二二

贈車　中國汽車★摩托車★拖拉機銷售中心

經銷　友誼貿易公司

香港北角渣華街18號A地下

中環德輔道中302號19樓B

五噸・十噸柴油車　東風牌

四噸・五噸柴油自卸車　躍進牌

三噸柴油車客貨二用車　武漢牌

七噸半自卸柴油車　黃河牌

12座旅行車　三輪客貨車幸福250型

工農—12K

北角 5-704809　中環 5-423061　九龍 3-781953

汽車

亞洲行

經營菲律賓夾板 Philippine Plywood由3mm至18mm夾板價格相宜

電話：5-754727

適行汽車公司

專營：日本汽車一轉口國內

雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車

品種多、價錢平、歡迎查詢

香港總行：5-767755, 768687　元朗分行：0-765150

精明車行有限公司

專營進口日本翻新全新各款輕、重型車輛、小型客貨車、人貨車、中或重型貨車、自卸車、拖頭、拖架、水缸車、油缸車、混凝土車、大小型巴士、各類重型開山土建機械、推土機、裝載機、挖泥機、液壓汽車式吊機、履帶式吊機、壓路機、轉口中國價格特廉，駐深圳市特配服務向客戶提供維修後維修保養服務。歡迎國內用戶來函問詢。

地址：九龍旺角山東街47-51號中僑商業大廈1505室　電話：3-851031

深圳市廠址：深圳市特區布吉鄉新村（東肥廠側）電話：23088

分類廣告

一個位可容大字四個小字廿六個，每天收費六元

需要刊登分類廣告而無暇惠臨洽刊者，請將擬好的刊稿填入左邊附表，連同劃線支票郵寄香港灣仔軒尼詩道三四二號大公報廣告部收。

隨稿送上劃線支票　元，作為廣告費，請於　月　日起刊出於大公報，共刊　天。

地址：

電話：

刊戶：

政府金幣

輝龍公司買賣廠慶及各國金幣銀幣金葉領章交換亦可中環環球商場248號H—220909

幸福婚姻

電腦彩錄優秀客萬千有限公司良緣佳偶請臨此中尋

九龍河內道二號五樓　⑧6898⑧6533訂洽

徵求

售貨文員

南區初中程度優良履歷相片貿易公司生商業大廈1706函寄灣仔大新人急聘男

聘請

贈車回鄉

新到日本翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車

電話：3-969255　中成行

教新氣功

郭林新氣功對腫瘤內臟等多種慢性病療效顯著下午

電③7422046

聲明

遺失聲明

茲遺失83年5月二日粵名粵海135提單#40特此聲明作廢

華發貿易公司啟

皮膚救星

香港古方三大名藥廠各國最暢銷藥　以上疾病洗、刺癢、深痕……九龍各中西大藥房香港……均有售　真假如何　一試便知

醫藥

救世軍　九龍中央堂主辦

銀行信貸

管理證書課程五月十日開課　講師沈保來銀行押匯專家　國昌BBA，ACCA AIB.　K-312555

招生

清帳報稅

代清積帳、信出口入文件、②4391396、經驗老手熟稅務英文函件

專一會計

服務中心可專業結帳、報稅查帳、稅務諮詢、四二一三〇二楊先生

專門做報稅數

香港工商事務所

報稅

遺失聲明

茲遺失新華銀行第031358101號本人名下存款活期存摺，現已向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明

茲遺失新華銀行第031358109號本人名下存款活期存摺，現已向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明

茲遺失新華銀行第07487號本人名下黃金寄存證，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。李德泰啟

遺失聲明

茲遺失華銀行第031358109號本人名下活期儲蓄存摺，現已向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明

茲遺失新華銀行第031358108號本人名下活期儲蓄存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。王偉光啟

遺失聲明

茲遺失新華銀行第031-3821號本人名下活期儲蓄存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明

茲遺失大角咀新華銀行第031319-5號本人名下活期儲蓄存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明

茲遺失新華銀行第0318號本人名下活期存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。

請訂閱大公報

同仁堂的興衰
——訪老中藥工作者張炳鑫

孟慶厚

有四十餘年從事中藥事業的老中藥工作者張炳鑫先生，十五歲便進入北京同仁堂藥店當學徒，迄今已有四十餘年。他對這家馳名中外的同仁堂老藥店的始末興衰，堪稱瞭如指掌。

張先生的祖先本姓程，清初自浙江鄞縣祖籍還京，投奔表親張清一。張清一當時在清宮御藥房任領班之職，因膝下無兒女，即收程某為螟蛉義子，令其改性張，名世基。以後，張世基承襲了張清一御藥房的領班職務，代收代購宮中藥品。

同仁堂的創辦人樂尊育祖籍也是浙江，本姓岳，這中間也存一個更改姓氏的問題。明末清初，岳尊育來到北京，以串鈴行醫，帶賣藥材為業。每次來京均住在前門外大柵欄一家客棧（今同仁堂舊址）。該客棧主人姓樂，老夫婦二人開設客棧，招待來往販賣藥材的客商。岳某與樂老夫婦相處甚好，頗得信任，清代初期某年，樂老夫婦回山西原籍探親，將客棧委托岳某代為照管。不料樂老夫婦一去不返，岳某將這家客棧繼承下來，取名「同仁堂」，並將自家的姓氏由「岳」改為「樂」。這一年是康熙己酉年（一六六九年），也就是同仁堂正式創立的年代。

說來同仁堂的發迹，也是趕上了「運氣」。這是因為道光皇帝登基後，凡屬帶有「寧」字的藥物均因犯聖諱，必須改名。當時，供奉清宮藥物的主要是「育寧堂」藥店，自然也屬犯忌諱，因此，同仁堂取育寧堂而代之，獨得了供奉御用藥物的肥缺。其後，張世基之女嫁給了樂尊育之孫，張、樂兩家結為親家，同仁堂的業務也就更加發達起來了！

「同仁堂」這塊招牌正式樹起至今三百多年當中，發展並非一帆風順，同仁堂原址先後曾發生三次大火。

第一次失火是在清乾隆十八年（一七五三年）。這次大火同仁堂被燒得片瓦無存。失火之後，樂禮之長子又故去，只剩下樂張氏及其幼子孤兒寡母，樂店瀕於破產。遂向娘家向其父張世基求助。當時，張世基正在清宮御藥房任領班，答允出銀二萬兩，作為恢復同仁堂的資金。

經過張世基申請並承辦，同仁堂雖然得到了恢復，但由於張專心致御藥房的職務，無暇經營同仁堂。因此，該店日益虧損，不得不陸續招收股東，至嘉慶二十三年（一八一八年），樂張姓只有一股半，樂姓只有半股了。至道光十一（一八三一）年，同仁堂又典與朱姓經營。

第二次大火是在道光三十四（一八五四）年。這次大火，將同仁堂的資財全部燒光，該店經營人朱某在遭災後逃跑。又由張姓出頭，以供應御藥房藥品的名義，奏請皇家予支採辦藥材款項白銀四萬兩，同仁堂才得重新修建，恢復營業。此後，其他幾家股東的股份逐漸折損減少，樂姓又陸續收買股份，以致樂家在股東中轉為優勢。

第三次大火是在光緒二十六（一九〇〇）年。這次起火是由於義和團起義，攻打東交民巷帝國主義兵營和使館區，前門大街一帶起火，蔓延大柵欄商業區，同仁堂也被殃及，幸損失不大。

同仁堂在經營管理上，確有它的特色，尤其在承擔起供應宮廷藥品的任務之後，對產品質量方面更加十分注意。這固然是怕失掉肥缺，更重要的是，倘若藥品質量上稍有舛錯，便會有株連九族之難。因此，同仁堂上下對於藥品質量無不小心翼翼，精益求精。

此外，同仁堂生產的藥品所以能始終保持其優良質量，還有以下主要原因：

一、依靠清宮太醫院一些著名老中醫對歷史配方的不斷修訂。

二、使用藥品的原材料均是上等貨，講究地道藥材。

三、在生產過程中，凡配方中有貴重原料的，樂家當班人總是與工人一起操作，以便監督質量。即使是蠟皮包裝丸藥，樂家也十分重視，成品都由樂家當班人用放大鏡觀察，逐盒抽查有無氣孔、氣泡。這裏也可舉一實例：樂崧生的父親樂達義有一次服用自己店裏生產的一丸「羚翹解毒丸」，在咀嚼時發現有渣滓。次日，他即到軋藥處檢查，發現細羅絲底有漏絲現象。他當即取出剪刀將所有的羅底都剪破，全部更新。

新中國成立後，同仁堂獲得了新生。一九八一年，同仁堂產值比解放初期增加六百多倍，職工增加五倍。名牌產品出口量與日俱增。在國家的大力支持下，古老的同仁堂正在重點改造舊廠房，增添新設備，擴大研究檢驗機構。現在同仁堂正在不斷地改革中前進。

韓素音談返川觀感

韓天雨　畢琦

當韓素音剛剛從她親人居住的四川過完春節回到北京，我們在北京飯店見到她的時候，頭一個印象就是她對蜀鄉十分眷戀。韓素音的父親是四川人，她的童年是在四川度過的。從一九五六年起，這位著名的英籍女作家每年都要來華訪問，而且隔一年就要回四川探親一趟。那裏，有她九十歲的姆母和其他親人，還有她熟悉和迷戀的鄉土風情。

她在四川度過了一個多麼難忘的春節啊！那些歡樂的人流，那萬紫千紅的羅會，那川西田舍旁特有的小橋流水，使她身離四川，心猶繫之。她很滿意地告訴我們，這次看到四川農村經濟政策落實得比較好，城鄉都在進行穩步改革，經濟活躍，人民滿意。這樣搞下去，四川的前景是無限量的。她是世界聞名的作家，她的觀察是很精細的。她告訴我們說：「在我的老家郫縣，農村的女孩子們也穿起了十幾元一雙的半高跟皮鞋，這在前幾年是見不到的。這次回四川突出的感覺是，不僅成都市裏肉食供應豐盛，農村也到處都是豬、鴨、鵝，同樣在農村的集市上也見到了有名的小籠包子，小吃店一家接一家，幹了一天活的人們吃東西很方便。過春節的時候，家家戶戶餐桌上都很豐盛，和一九八一年回四川時相比，四川形勢順着地更好了。」

不過，她有她的擔憂，因此她提了兩條中肯的希望：一是要控制人口。四川面積和法國一樣大，可人口卻是法國的兩倍，實在太稠密了；二是要想辦法多種樹，特別是長江上游、山區，她認為更應該多造林。她說：「嘉陵江水原來是藍色的，現在已經發黃，就是因為江水上游沒有很好造林，大量水土流失，泥沙污染堵塞江流，這是個很嚴重的問題。」她認為：「多種樹，少生孩子。這應該是一句口號。」

「年年歲歲花相似，歲歲年年人不同」。在韓素音看來，四川人的性格也在發生着變化。她說：「四川人如今非常活潑，你一看他們那種活潑勁，就知道他們心裏高興。他們對經濟改革，對生產責任制是滿懷信心的。」

梅葆玖下月在京登台

中國著名京劇藝術大師梅蘭芳之子梅葆玖正在排演先父留下的傳統劇目《水漫金山》、《斷橋》兩折昆曲，準備五月在北京演出。

各地通訊

杭嘉湖鮮魚又獲豐收（方華攝）

張大千的思鄉情

頌新

張大千的兒子張心慶、張心福，最近撰文透露了張大千在國外旅居異鄉的歲月裏，日夜想念祖國，思念家鄉，懷念親人的心情。

六十年代，張大千旅居巴西，曾以能買到一本《黃賓虹畫論》，看到一部國產故事片《野豬林》，倍感親切和欣慰，同時也為他僑居八德園，舉頭無家山，接目無親人而深感投奔異國的淒涼。他曾寫詩嘆道：「不見巴人作巴語，爭叫蜀客憐蜀山。垂老可無歸國日，夢中滿意說鄉關。」對祖國無限嚮往，對故鄉無限思念。

一九七八年，張大千回到祖國的台灣省台北市定居後，由於時值歲暮，倍加思念故鄉，想念親人。

一九七九年，他在一幅《梅花》圖上題道：「百本栽梅亦自嗟，看花墜淚倍思家。」

一九八〇年，張大千得知人民政府給他姪兒心義落實了政策後，至為欣慰，並寄上畫了一幅《迎春花》送與心義，並題句抒懷：「一見報後，知汝已平反，喜極泣泉隳，私心稍慰。」但一想到家鄉的兩個兄長，老人家又不禁愴然，在題句中大發悲嘆：「三叔今年九十六歲，四叔九十五歲，愚叔亦八十一歲矣。老年兄弟不得一見，奈何奈何！」

一九八二年，張大千聽說知名畫家張采芹健在，懷舊之情湧上筆端，即興給張采芹畫了一幅《垂絲海棠》，並在畫上題詠沉吟：「錦綉果城憶舊遊，昌州香夢接嘉州。卅年家國關夢樂，畫裏應嗟我白頭。」不僅如此，在這前後，張大千還多次要內地親人傳書帶信，要故鄉「天府」的泥土，要川劇《白蛇傳》的錄像帶，要青城山道人用的棕拂塵，要桑梓地內江的蜜餞。當這些散發着故土芬芳的東西，越過千山萬水，送到他手上的時候，老人見物生情，感慨萬端，又傷心地哭起來。就是在張大千逝世的前夕，他還囑附兒子張心慶辦三件事：替他上青城山看一看他當年親植的梅花開了沒有，幫他把舊時留在家鄉的字畫碑刻製成拓片；代他赴重慶向長嫂賀年，恭行弱弟的跪拜之禮。

「貓」

▲合肥家用電器研究所最近研製成功一種電子捕鼠器，使用者只要在老鼠出沒的地方布上一些很細的電線，一旦老鼠碰上電線，一旁的「電貓」（遙控裝置）便會放出高壓電流脈沖，把老鼠電倒，同時發出「咪啊」的叫聲，效率高達百分之九十八以上，而且省電。

▲近幾年農村鼠害嚴重，農民卻買不到貓。湖北光化縣集市上，目前出現賣貓市場，大貓每隻十元左右，成交不小。

揚州瓊花更風流

王惠存

揚州古城傳佳話，如今瓊花更風流。

揚州的瓊花自古以來，傳頌人口，數百春秋，閱盡滄桑。如今，他植根於古老、幽靜而寬敞的庭院裏，花開之時，枝頭白玉如盤，其幽姿潔情，不同凡響。一朵大的花蕊周圍鑲嵌着八朵小花，卻似八仙聚會。在那百花叢中，有數根花團錦簇的枝條，迎風擺舞，分外裊娜多姿。院內清香陣陣，聞於數十步之外，遊人雖足迹未到，卻心先醉焉！揚州的瓊花雖然現已遠涉重洋，漂渡扶桑，在奈良的土地上已枝繁葉茂，茁壯生長，國內同科植物也偶有發現。但揚州的瓊花曾以「無雙」之名載入文史。

每年，有數以萬計的中外遊人慕名來到揚州，縱使不少人未必能趕上瓊花競放的季節，但他們能看一看瓊花樹，或在樹下留影，同樣感到十分快慰。

煙花三月（陰曆）下揚州，三月（陽曆四月）最好看瓊花。目前正值煙花三月，綠楊城郭，春潮如涌；十里揚州，柳綠桃紅。人間稀有的瓊花正在含苞待放（花期是四月下旬至五月上旬），綠楊蕭蕭在向中外遊人招手：到揚州，看瓊花，天不留人人自留。遠方的客人請來遊，莫負廣陵春意稠！

巨型歙石

安徽省博物館的古代文房四寶展覽大廳，最近展出一塊罕見的巨型歙石。這塊歙石長一百六十二厘米，寬六十一厘米，厚十二厘米，重三百六十多公斤，要六、七個人才能抬得動。

大歙石正面布滿銀星細紋，背面呈現金星金暈，石質細膩，紋色華美。石上無池無字，無任何雕琢。

根據鑑定，此石當是宋代坑石。宋末元初歙州（今江西歙縣）硯山相繼塌坑，一直停產多年，直至清乾隆年間才恢復開採，但只是在殘石裏剔揀，這樣大的歙石很少見。

泰山整裝迎賓客

辛化

春到泰山。這個被譽為「五嶽之首」的旅遊勝地，各項建設工程已經完成或在加緊興建，迎接紛至沓來的四方遊客。

凌架於中天門和南天門峯巒之間的兩條鋼索「巨龍」——泰山往復式客運索道的緊張工程，預計可於七月初試車，八月初交付使用。屆時，「鐵索飛渡」，遊人將以觀覽車代步，直逕岱頂。

三大主峯（天柱峯、日觀峯、丈人峯）之一的日觀峯東側，一座具有民族特色的封閉式觀日長廊，也將在巍峨的泰山頂動工興建。工程完工後，遊客即可在長廊裏悠閒舒適地欣賞旭日東升的壯觀奇景。

觀日廊建築依山勢而建，上下起伏，曲折錯落，上用青瓦蓋頂，東面玻璃鑲窗，裏南接捨身崖，北有拱北石，下臨騰愁澗。內設固定折疊椅三排，前可坐，後可立，一次可容納近兩百名遊客。放眼東望，無遮無擋，是泰山觀日出最理想的地點。

泰山對松亭至岱頂碧霞祠南神門，將動工開闢一條長近三公里，寬一米多的新遊覽路線。這條路線沿途集自然之奇，窮造化之妙，既有書法奇特、耐人尋味的自然石刻，又有粗大蒼勁，千姿百態的千年古松，既有壁立千仞、怪石嶙峋的陡崖峭壁，又有平坦光潔、可坐可臥的寬大平台，有碧潭、飛瀑、可聽，可聆；空中如人橋，山頭迎翠石，舉目可收。這裏素被譽為泰山自然風光最秀麗的區域之一。

▲更正：本版三月十五日刊載《羊城小報（週末）》，圖片說明應為：美國駐廣州領事館副領事在看《週末》畫報。

湖州逛魚市

偉有

儀鳳橋塊是浙江湖州最大的菜市場，每天天還沒有亮，這裏便是車水馬龍了。各種蔬菜源源而來，有挑擔的，有拉車的，也有開着小型拖拉機來的。我特別喜歡這裏的魚市，這天一大早，我就和老朋友陸明一起來這裏看魚。這裏的魚品種很多，青、草、鯽、鰱、鯿，……樣樣俱全。最熱鬧的是賣鱔魚的了，一排大小不一的水缸，每隻缸裏都有半缸黃鱔，滾肥滾肥的，有的魚家人在那缸前燒着一個小火爐，只見一把抓出好幾條大黃鱔向那滾開的爐鍋裏一放，把黃鱔煮得半生不熟，然後用一根尖頭竹針劈中間一劃，挖去肚腸，一手抓住魚頭，一手用勁從上向下一捋，魚肉全被剝下來。

陸明也是個魚通。他說：「這鱔絲買回家做菜做湯都很方便。尤其是做爛糊鱔絲是我們湖州人的一道名菜呢」。說起湖州魚菜，這次在湖州我是大飽口福。我們下榻的湖州飯店能用這裏盛產的淡水魚做出近百種魚菜佳餚，味美可口，色、香、味、形齊全。吃在嘴裏回味無窮。一盆用青魚做成的荷苞魚，形狀如像一串紫色的葡萄，更為奇妙的是吃在嘴裏也帶有葡萄味。一種青魚、草魚廚師們能做出各種風味的冷盤、熱炒、和大菜，在其他地方不易見到的魚絲這裏照樣也可做出五、六種菜來！我在湖州曾見到陳果夫的家庭廚師施慶生，現在他已退休在湖州荻港老家，那天他為藝來湖州，雖已七十多歲了，寶刀不老，他做出的魚菜還是那樣鮮嫩可口。那天我和老施一提到陳立夫，他滿懷深情地說，湖州魚菜我樣樣會燒，只要立夫先生回來。我還能給他做廚師，讓他嘗嘗我這手藝不減當年呢。

這回兒我看到魚市場上的買魚人也做鱔絲不禁想起了老施師傅的精彩表演。

我們沿着魚市向前走。這裏真是熱鬧非凡。那一條條有好幾斤重的大草魚，橫躺在大木盆裏。只得曲着身子。看來是大受委曲了。那一筐筐一樣大小的鯽魚歡蹦亂跳的。面對如此熱鬧的場面，我有些陶醉了。可陸明都不以為然。他神氣活現地對我說：「這麼算什。現在又不是魚的旺季，要是到秋後，這魚市比現在熱鬧多了。就是到鄉下魚塘裏看看也是熱鬧得很呢？」

老陸的話使我想起了頭一天在東林參觀的情景。東林據說是陳立夫先生的祖居，這裏不僅以生產絲綢聞名。養魚也已有二千年的歷史，這裏曾獲得全國漁業先進單位的光榮稱號。整個東林有大小魚塘四千六百多畝，去年這裏產魚三百六十多萬斤，一畝有的能產一千多斤，我們去參觀時正趕上一個晴朗天氣，陽光下那魚塘裏到處是波光粼粼，魚兒歡躍嬉戲，濺起一簇簇金色的浪花，那真是好一幅水鄉澤國的魚樂圖，當我把這些告訴陸明時，陸明笑了笑說，還有更大的魚塘是在菱湖，這裏不僅種菱有名，也是湖州的漁業中心。今日的菱湖，魚市，大量供應京、滬、杭等地，而且還加工成淡水鹵魚，凍魚，運銷國外。

我們一邊談論着，一邊沿着魚市向前走，轉頭一看那買魚的人群越來越多，有的用樹枝從魚鰓裏穿過來，一串串的拎在手裏；有的放在竹籃裏，那桂花魚尾巴就露在籃子外邊，還有的就掛在自行車龍頭上，一搖一晃的也是鱗光閃閃。這儀鳳橋塊的魚市就像是個魚類展覽館似的，也許這裏就是杭嘉湖平原這個大天然淡水魚庫的一角吧。

小說林

鳳求凰　第七回　水到渠成馬快天將曙　家徒壁立酒來夜未央

相如一看這種情形，大家全要走，而且就馬上要走。便道：「好！我叫小廝來，把檢點的東西歸併一處，我們馬上就走罷。」文君道就向相如又作了一個萬福道：「這是不好的事情，但是我知道閣下，這在君子的盲語，叫着私奔。我此番半夜偷走，投奔你的文章，天下均已馳名，不歸司馬相如，未免可惜。至於彈琴鳳求凰，那還是第二層呢。可是我父親管家，還是嚴厲的，不幸他女兒臨夜逃跑，他怎麼不怒哩！所以我投奔足下，絕對不能讓他捉住，你說這話是不是呢？」

相如還了一揖道：「小姐這番言語，句句是真話，我這裏趕快收拾行李，不必就誤。」說着就喊小廝，趕快收拾行裝，搭來的馬車走。

這小廝自己都已明白，必需晚上走，急忙把幾件動用東西，收拾上了馬車。相如叫舍都亭的管事人前來，說是有要緊事必須歸去，替我謝謝臨邛縣令罷，他說完了，就各人上車，小廝和趕車的坐在前，如願坐在車身兩邊，把衣服墊坐，坐了一個倒座兒。這車身有兩個座位，文君走近車邊，相如進忙攙扶文君一個胳膊，文君雖然看到如願眼睛向這裏一膘，只當不知道，就輕輕一跳，坐上了正座。相如跟着上來，就道：「如願，你怎麼坐了一個倒座兒？」如願拍着車身道：「我這裏很好，你不用客氣，請坐下，我們好開車啦。」相如欠身道謝，文君向旁邊一讓，這裏讓出好大一個坐位，相如含笑着坐下。

趕車的將鞭子一舉，這兩匹馬便跑起來。看到月亮望西移，照見一片秋光，夜色如水一般，遠山近山，一個明一個暗，路邊的人家，屋頂是白的，門戶牆壁，有的灰色，有的灰白，月亮底下，真是白也黑也，分出許多顏色。還有樹木分了層疊，車子向樹影裏一鑽，月色從樹縫穿過，人的身上好像蓋了白絹一樣。如願道：「這夜景多好，我們小姐看了這番月色，也許能作一篇美麗的文字。」文君笑道：「所以我丟了千萬家財不問，當夜來投司馬郎君，就為了他的賦，能作得真好，我要在他的身邊焚香斟酒，那就更加好。可是我的父親，恐怕不懂道層道理，所以人家怒罵我夜晚偷走。我想司馬郎君必能懂道番意思。」相如道：「是的，我以後作賦，要請小姐多多指教。」（三六）

版權所有　不許轉載

家在香港　（三十六）簡單的重覆

讀書時的事還說來做甚麼呢？國寧不知別人怎麼想，他只覺得自己的心一沉，有點酸溜溜的感覺。

然而分別多年的朋友，驟然相見，不談過去的事，不說兒時的事，又有什麼好說哩！

奇怪，不只國寧不說話，幾個最愛說話的人，全都閉上了嘴。

也許，他們已感覺到，開開當年的玩笑只能適可而止，剛才，是有點過份了。

輝仔又輕輕的哼起「舊夢不須記」，似心中有無限的感慨。

國寧聽了一會，竟幽幽的嘆起氣來，「舊夢不須記，其實寫這一首歌的人，和唱這一首歌的人，全都是忘不了過去的，舊夢不須記，不過是自欺欺人吧了！我是忘不了舊夢的。」國寧的話，竟帶着濃重的傷感。他全忘卻剛才同學們對他的調笑，坦白的吐出了心聲。

「如果時光能夠倒流，你們有誰願意回到過去的歲月？」國寧忽而又說了這麼一句。

「過去的歲月？如果要我揀擇，我倒願意過今天的日子。除非倒流的時光，並非照樣的重覆一次。」婉嫻平靜的說着，稍有點激動的說，「照樣的重覆一次？誰願意？淑芳願意？輝仔願意？阿寧和德娜願意？我想，大概只有淑芳一個人是願意的。」

淑芳的臉頰泛起兩片紅暈，「就我一個人的生活最美滿？一切都值得重來一次？你們就這麼羨慕我？你們的生活都不幸福？家家有本難念的經，不是寃家不聚頭，我們彼此所能見的，都很表面，這十多二十年，誰都有過快樂，也誰都有過哀傷，如果時光真能倒流，最好是用今天的思想和認識去指導過去發生的事情，決定愛甚麼和做甚麼。如果只是重覆，即使快樂比痛苦多，我也不要那不多的痛苦。」淑芳忽而滔滔不絕。

國寧全神的聽着，表情接連的變化，他忽地咬咬牙說，「如果不能用今天的認識去指導過去，即使簡單的重覆一次，我也願意。」

疑惑

江鴻

「他們怎樣了？」瑪莉焦急的追問。

「我是很留意他們的，因為亨利昨晚才給人家揍了一頓，而且是與你在一起的，為什麼第二天即又與另一位小姐在一起呢？」阿華平時愛開玩笑，但現在他是很認真的。他很覺為瑪莉不值。

瑪莉聽出了一段他的看法後，卻又似笑地記起什麼，關心的問她：「昨晚，你沒有受傷吧？」

她搖搖頭，心內可感到溫暖。她想不到阿華還有這一點細心。但是，現在她急切要知道的，乃是亨利究竟如何的「奇怪」。

「他沒有發覺你麼？」瑪莉好奇的問。

「他們一直在斟斟酌酌，怎會留意我坐在他們附近呢。」阿華說，「況且，我也不是與他對面而坐，而是在他的側邊。」他正想再往下說，這時有伙記在找阿華，「喂，開工啦，部長正在找你哩。」

「知道啦，你幫幫手，等會就來。」說了，然後再講他的「故事」。「後來，亨利很留意另外一邊的那張枱的女子，她打扮得也是很濃艷的，但看亨利的動態，又好像怕她見到，還不時拿起報紙半遮着面部。」

「道倒奇了，又多一個。」瑪莉打岔說。

「可惜隔了兩張枱，否則我會聽到他們說什麼的。」阿華說得興起，用力的拍了一下腿部，似乎剛才在差館受盤問的屈氣都跑掉了。「如果我與他背靠背的坐便好了。」

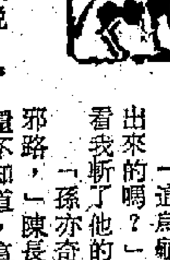
「我就不相信他們會很大聲的說話。」她瞟了他一眼，「正傻瓜！」

他認真的說，「要說傻，可能是你自己也說不定。」

「不要說這些了，你繼續說下去。」瑪莉倒是顯得很心急，要知道下文如何。

「後來，那個女的走了，而亨利和他們也先後的離去。」（廿六）

武德頌



十八、敵巢滌蕩

許巡司聽陳長祿斥責他，嚇得又忙跪下，說：「小人不敢，小人下次再也不敢了。」

「既然如此，這四個傷者，都交給你。」陳長祿說，「照理該怎麼辦？」

「照理捉到通番的人，解往上峯發辦。」許巡司哭喪着臉說，「只是景州知府已經逃走了，府衙裏沒有人。」

「既然你是明朝的官，景州不能做主，你便做主！」陳長祿說，「該殺該放，你要按律斟酌。」

「按律都可以殺，」許巡司說，「不過他們也是關外的百姓，混口飯吃，如今負了傷，也夠受了，好了也殘疾，只讓他們養好傷，皇恩浩蕩，恕一個不死，發放他們回鄉，和妻兒團聚，這樣處置，看是如何？」

「好！」陳長祿說，「就這樣發付吧！」

「大人是哪兒來的？南京來的吧？」許巡司問。

「不錯南京來的，我們是史督師史可法的部下。」陳長祿說，「後面就有前鋒到來，你在這安陵城，可不要馬虎了。」

「小人不敢馬虎。」許巡司又忙叩頭。

陳長祿把死傷者身上的腰牌繳了，又收了武器，回北門店裏。到了街上，錢順第一個叫起來：

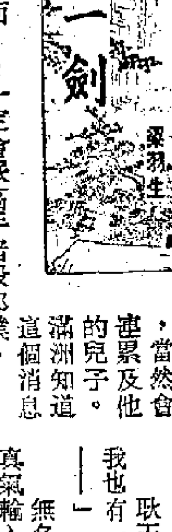
「拜錯師父了，孫六奇這狗蛋，平日講武德，哪知他利欲熏心，投了清營！」

「這烏龜蛋也算陳家溝出來的嗎？」管二也說，「看我斬了他的頭！」

「孫亦奇為什麼走這條邪路，」陳長祿說，「現在還不知道，這次倒是奇遇。日後會到了，要問一問他。」

「還問什麼？」董爽說，「他救左懋第他們，罪就不小，就該殺了！」（一九五）

武當一劍



第八回：風起雲飛思壯士　內憂外患盼英才

臨終請托

耿玉京放下了懷中的王晦聞，跑到七星劍客郭東來的身邊。

郭東來已是氣若遊絲，但還能夠勉強說出話來：「耿少俠，我求你一事。」

耿玉京吃了一驚，忙道：「郭老前輩，我在關外曾受過你救命之恩，有事你儘管吩咐。」

郭東來道：「聽說你曾經到過金陵，見着了我那孩兒沒有？」

耿玉京知道他說的「那孩兒」，就是自己父親生前的好友霍卜托，亦即是如今已經恢復了漢人名字的那個郭璞。郭璞是郭東來之子這一件事，郭璞雖然沒有親口對耿玉京承認，但卻是慧可大師臨終之際告訴耿玉京的。

耿玉京點了點頭，說道：「我在金陵的時候，令郎郭璞剛好也從北京來到。我曾和他匆匆見了一面。」他特地說出「郭璞」的名字，看見郭東來面上露出一絲笑容，確知自己沒有弄錯了。

郭東來道：「請你把今日之事告訴他，叫他趕快隱姓埋名，躲得越遠越好。你，你，你也要……。」

耿玉京為了免他說話吃力，忙道：「我懂。我會在葬禮過後，立即動身。趕在這個消息還未傳到關外之前告訴他。」要知郭璞乃是「雙重間諜」的身份，表面是幫滿洲人做事，其實則剛好相反。如今郭東來已經暴露了自己的身份，當然會牽累及他的兒子。滿洲知道這個消息，一定會派高手暗殺郭璞。

郭東來想說的正是「你也要越快越好」這句話，聽得耿玉京如此回答，露出滿意的笑容，卻把眼睛望向無名真人。

無名真人的心裏是頗有躊躇的，他原來的計劃乃是要耿玉京接任掌門，如何能讓他遠行？但郭東來今日替他揭發內奸，功勞最大，又當臨終之際，豈能拒絕他的要求，便道：「大哥，你放心。不管有多緊要的事情，我都讓京兒替你先辦此事。」

郭東來放下了心上的石頭，徐徐閉上眼睛。

耿玉京叫道：「郭老前輩，我也有一件事要問你，掌門真人……」

無名真人默運玄功，把一股真氣輸入郭東來體內，郭東來又再張開眼睛，他看見耿玉京臉上惶惑的神情，不待耿玉京開口，便道：「我知道你要問什麼，那件事，他怎樣說？」（一〇一五）

第十四版　會覽展　樂聲牌 Easa-Phone　以先進微型電腦操作……任何私人電話通訊，效果可媲美傳呼機。　National 樂聲　服務中心　分站　駱駝牌國……　常備現……　西德美國 BELTONE HANSATON 耳聾助聽……　寶昌公司　售價由$280-$1,200卅餘款式　贈車中國　經銷 友誼貿易公司　香港北角渣華街18號A地下　利戶：　地址：　電話：

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬八千五百三十三號
地址：香港軒尼詩道三
電話總機：七五七一八一
今日出紙四大張 零售
香港利有印務有限公司
長城牌
家庭好幫手・幫你守門口・
紅万
燒傷・燙傷
家庭必備特效藥
止痛快 無疤痕
國貨公司 藥行有售
公司
CORP.,
GOODS
GARMENTS
ICAL
GOODS,
THREADS, ETC.
TEX CN
4071 KTTEX CN

悠然集

中國人看世界

唐瓊

有誰反對中國人去看看世界麼？有的，閉關自守並以天子自居的皇帝們便是。例如，英國使節覲見乾隆皇帝的時候，是否要行三跪九叩首之禮，雙方就很有一番爭執。馬嘎爾尼寫道：「他們最後作出決定，覲見時，我可以行英國之禮，但照中國風俗來說，拉着皇帝陛下的手來親個嘴，總不是個道理，請我免去此禮，不如改為雙屈膝下跪……」那年代，外國人看中國，也覺得很麻煩。

到了道光皇帝，到了發生鴉片戰爭，形勢突變，天子就再沒有那種威風了。有些中國人後來被派到國外看一看，外國究竟是怎樣一番面目？弱小民族挨打，天朝也挨打又是怎麼一回事？有些明白了。

《走向世界》叢書反映的是十九世紀中國人開始走向世界時認識變化過程，專收一八四〇—一九一一年期間出國記。湖南人民出版社出版這套叢書以來，因為作品大多是坊間罕見，且有代表性，受到好評。

令人欣喜的是，這個出版社着手進行《現代中國人看世界》選刊，選一九一一—一九四九期間各界人士對外國直接觀察的記述。因此，它反映的是二十世紀前半期中國人對外部世界觀察的某些側面或斷面。作家蕭乾的《海外行蹤》是這套新叢書的第一冊第一種，已經出版，值得一讀。

出版社的朋友寫信告訴我，準備收入第一冊的有下列諸人著作：瞿秋白，顧杏卿，蔣光慈，曹谷冰，胡愈之，吉鴻昌，戈公振，徐悲鴻，徐志摩，朱自清，陳嘉庚，劉海粟，劉方矩，費孝通，邵力子，儲安平，楊剛，馮鐵健。

他們並且強調，這不是一套文學叢刊，首先考慮的不是藝術性，而是盡量真實地反映中國人在各個歷史時期對外國的觀察和印象，想從一些側面和斷面來記載歷史反映歷史。這意見不錯。

注視中國問題的外國研究者，我想也會對這兩套新叢書發生興趣。他們大可從「中國人看世界」的過程中，進一步瞭解中國和中國人。李鴻章和雜齊的風光應成陳跡了罷？再說，這叢書似應有英譯本。

聯趣

輓胡適的白話聯

梁羽生

梁寒操輓胡適聯中的「名既大，謗亦隨焉」，是有「藍本」的。「藍本」是曾國藩輓他的鄉先輩湯鵬一聯：

著作成二十萬言，才未盡也，
得謗徧九州四海，名亦隨之。

湯鵬（一八〇一—一八四四），湖南益陽人，字海秋，和曾國藩（湖南湘鄉人）是「大同鄉」，年紀比曾恰好大十歲，但壽命則比曾短得多，曾享壽六十一歲（一八一一—一八七二），他只有四十三歲，可說是「英年早逝」。但湯作則甚多，他的生平詳見梅曾亮給他寫的墓誌。他的著作在當時或者很有名，但今人知之者則恐怕很少了。我自認孤陋寡聞，我也只是從曾國藩此聯，才得知他曾「著書成二十萬言」，卻未曾讀過他的著作的，論到知名度之高（包括生前和死後），湯鵬恐怕也還不能和胡適相比的。因此梁寒操的聯語雖有「藍本」，但似更為恰當。

還有一副非「名人」寫的輓胡適聯值得一提。聯云：

先生不可死，居然去了！
我們還活着，何以繼之？

胡適以提倡白話文成名，此聯的特色就在於以白話入聯。

咖啡或茶

《甘地傳》後《眞納傳》

張散

「只有甘地，沒有真納，印度會不會在第二次世界大戰之後就獲得獨立呢？」

影片《甘地傳》雖然得了八個金像獎，某些人認為是上佳的傳記片，但巴基斯坦傳出了不同的聲音。上述的問題，就是巴基斯坦的政治家、學者、新聞記者不約而同一致提出的。

香港已經有人在看過《甘地傳》後在影評中指出，這部影片並沒有在印度獲得獨立的階段上結束，而在最後拖了一個印巴糾紛的尾巴，頗似別有用意。現在，巴基斯坦人提出了真納的地位問題，也與這段歷史有關。

真納是印度尚處在殖民地時期的全印穆斯林領袖，從一九三〇年起，就領導穆斯林教徒與英國殖民當局進行鬥爭。他是一個與甘地齊名的政治人物。

真納與甘地有合有分。爭取獨立，是他們的共同目標，但印度教徒與穆斯林教徒的感情有摩擦，也是不可否認的事實。再加上有人以「分而治之」的手法上下其手，情況就更加複雜。

《甘地傳》故意把真納放在不重要地位上。真納雖然在影片中出現了，卻由一名極次要的演員扮演，而且故事把真納說成獨立前宗教暴動的元兇，巴基斯坦對此甚為反感，認為是對歷史的曲解。

甘地被視為印度國父，真納被視為巴基斯坦國父。看了《甘地傳》之後，巴基斯坦也在醞釀拍《眞納傳》。

大公園

東翻西看集

黑人新市長的預兆

龔念年

美國第三大城市芝加哥最近選出了黑人市長，成為美國一大政治事件。

這位市長名叫哈洛德・華盛頓，屬於民主黨。初聽起來，以為是美國開國總統喬治・華盛頓的本家，其實不然，前者是黑臉的，後者是白臉的。

膚色既然有黑有白，為什麼又同姓一個姓呢？這裏面有一段血淚史。

黑人在「三角貿易」中從非洲被販售到美洲後，在奴隸市場上只有編號，而沒有了姓名。他們被莊園主買去之後，最多得到一個單名，只是過了好幾代之後，才有賜姓之舉。黑人歌王羅伯遜在自傳中就曾經提到，他之所以姓羅伯遜，是因為他的祖父承受了主人的姓。著名黑人穆斯林領袖麥爾康姆・愛克斯（Malcolm X）自己決定改姓愛克斯（X），就是因為不知道祖先的真名實姓，又不願意繼續襲用白人的賜姓，故而用X來存疑。

由於華盛頓是開國總統，沒有得到賜姓的黑人到了自己選擇姓名的時候，難免生出取法乎上的念頭，而以華盛頓為姓。二十年前，美國首都華盛頓的市長就姓華盛頓，也是黑人。因此，黑人華盛頓市長在芝加哥出現，並非事屬空前。

論資排輩，這名芝加哥黑人市長已經是美國有史以來的第二百二十四個黑人市長。但是他的出現仍有其重要性。首先是黑人市長的數目只是在近年才大大增加。在一九七二年前一共僅有八十六人，其後十年內則增加到兩百多。其次，黑人市長只是在黑人人口佔優勢的小城市出現，到現在為止，十萬以上人口的城市前後只有過十八名黑人市長，但現在則不同了，在全美國十大城市之中，已有芝加哥、洛杉磯、底特律三市選出了黑人出任市政。更何況黑人在芝加哥只佔人口的四成，是少數力量擊敗了白人的多數力量。

芝加哥前任市長是位女士，哈洛德・華盛頓先在黨內擊敗了她，然後在全市選舉中以不到四萬票多數壓倒了共和黨對手。這次得勝的原因，主要在於黑人團結。全市黑人選民有百分之九十七的票投給了他，白人選民也有百分之十九的票投給了他，使他打贏此仗。民主黨內部也有些白人選民不願意他當選，改投了共和黨的票，但未能扭轉形勢。

當選揭曉的時刻，出現了黑白強烈對比的場面。華盛頓競選團以芝加哥西區（黑人區）的唐納利堂為競選總部，有兩萬多黑人當晚集中在那裏等候結果，滾石樂隊的演奏聲浪震撼屋瓦。到場採訪的新聞記者則都是白人。這個鏡頭說明了三百萬人口芝加哥的市政今後還將有不少矛盾、一番蹉跎。

芝加哥的選舉結果勢將影響明年總統選舉，這是分析美國政局的一致看法。擁有選舉權的黑人共達一千七百萬人，佔全國有選舉權的人的百分之十點五，其中絕大多數支持民主黨。在卡特當選總統那年，他所得到的選票有百分之二十屬於黑人。里根當選後則在黑人問題上大開倒車。卡特與里根本來已經是明顯對照，這一次黑人既然在芝加哥顯示了力量，到了明年，他們可能繼續團結在民主黨旗下，反對不重視黑人利益而里根或共和黨其他總統候選人。

有了這一突出優勢，黑人會不會打破歷史紀錄，自己推選黑人總統候選人出而競選呢？對於這個問題，看法不一。有人認為，假如華盛頓這次不能通過民主黨當選芝加哥市長，則黑人今後很可能拋棄民主黨而自尋出路。現在，民主黨也因華盛頓得勝而避過這一危機。另一個看法則是黑人既然得到了甜頭，有了自信，今後很可能自立門戶。事實上，已經有一個名叫喬治・傑克遜（這又是跟隨美國早期另一總統傑克遜所選擇的姓）的黑人博士有此野心，有意作為黑人總統候選人而出馬競選。他說，芝加哥黑人市長的誕生，其意義相當於當年塞爾瑪大遊行，有歷史性的重要。

塞爾瑪黑人大遊行是一九六五年三月的事，遊行的目的是要求撤銷對黑人擁有選舉權的歧視。（當時，黑人申請選舉權或會受到特別刁難，或是要求擁有幾十畝地，或大量存款，或是進行稀奇古怪的智力測驗。）那年八月，終於廢除了這些歧視人權法案的公布，所以塞爾瑪遊行是被當作轉捩點來看待的。

今年八月二十八日將是一九六三年八月美國黑人進軍華盛頓二十周年紀念日。據估計這一天將有同樣規模的遊行。那將意味着原已沉寂的美國黑人運動將告重起，這一次芝加哥黑人市長的出現乃是一個預兆性序曲。

《最後晚餐》的命運

——意大利記遊

周而復

因為修道院要求迅速畫出《最後晚餐》，達・芬奇試着把顏料和土混用，土粘不住色彩，畫後色彩容易脫落，這幅傑作的命運一開始便蒙上了悲慘的色彩。畫家當時已經發覺，可是畫成了，就沒法挽回了。更糟糕的是修士們在餐廳敞廚房的門，而門就在畫的下部，不斷打門碰動，畫面遭到破壞，加上廚房的蒸氣落到畫面上，使破壞的速度加快了。曾經進行過修復工作，因為方法和技巧的拙劣，歪曲了原作。

一九四三年轟炸的衝擊波雖然沒有衝倒那面牆，畫面也受到損傷。一九四六年，小教堂和餐廳修復了。一九五四年，專家們把這幅畫也復原了。當我走到這幅畫的前面，給手腳架遮住了部分視線，畫面已經泡湮，色彩剝落，光暗不清，線條有些模糊了。納米亞諾畫家告訴我，彼琳・布蘭畢拉教授負責修復，用先進的技術手段清除畫面的污物，準備仔細鑒別和清洗後人在修復中隨意修改部分和所着顏色，還作品以本來面目。

我站在這幅世界名作面前仔細欣賞。我想起馬太福音那段富有戲劇性的聖經故事。當耶穌說出「你們中間有一個人要賣我了」，這無異在平靜的湖面投下一塊巨石，激起重重波瀾，在十二個門徒心中頓時引起形形色色的強烈反映。畫家怎樣抓着這驚心動魄的瞬間？表現各人不同的姿態，動作，表情和內心活動呢？

宗教故事的主角耶穌處理在畫面的中心，十二門徒在左右兩邊，三人一組，共有四組，但不是孤立的，而是相互有機聯繫，大家都均衡地向着畫面的中心：耶穌。對耶穌說的那句話，每一個門徒由於不同的年齡、性格，動作和表情反映出複雜的心理活動。我從左面第一組三個人看過來，第一個人是年輕的巴多羅米歐，從座位上跳起來，彷彿不相信竟有人出賣耶穌，兩隻手按在桌邊，上身傾向耶穌，露出憤怒的表情。第二個人是小雅各，右手扶着安德烈的肩頭，左手伸到彼得的肩上，似乎急着想法弄清發生的事情。第三人是安德烈，他舉起兩手，歪過頭去望着耶穌，好像不知道為什麼發生這樣可怕的事情。

左邊第二組三個人，表現各自複雜的內心活動，第四個人是猶大，就是得了三十塊錢把耶穌出賣了的叛徒，聽到耶穌那句話，馬上轉過身子往後躲，右手緊握地抓住出賣耶穌的那個錢袋，左手蘸在碟子裏，充分表現了卑劣的叛徒行為，淋漓盡致地揭露了醜惡的靈魂。第五人是彼得，他伸過頭去，左手放在約翰的肩頭，嘴巴對着約翰的右耳，彷彿輕聲耳語，憤氣地問他：「你知道誰出賣耶穌嗎？」右手緊握着切麵包的小刀，準備要對付那個出賣老師的叛徒。第六人是年輕的優柔寡斷的約翰，哀愁地把頭向左邊低垂，聚精會神地傾聽彼得耳語，雙手放在桌邊，表示無可奈何的神情。

耶穌右邊第一人是多馬，他伸出一個手指，好像問耶穌：「什麼？有一個人要出賣你？」第二人是老雅各，聽到消息十分驚愕，身子稍為向後仰，張開雙手，表示非常奇怪，似乎說：「這是多麼可怕的事情呀！」第三人是腓列，這位青年從座位上站了起來，兩隻手放在胸前，彷彿要把自己的心掏給耶穌看，說：「憑我的良心對你發誓！」第四組三個人卻是另一種神情。耶穌右邊第四個人是馬太，他對耶穌方向伸出兩隻手，卻回過頭去望着達太，像是問他道究竟是怎一回事。第五人是達太，他表示毫無所知，把臉轉向西門。西門坐在餐桌最右邊頂端，平舉起雙手，表示莫名其妙，似乎說：「我也弄不清誰是叛徒啊！」

坐在正當中的耶穌十分平靜，右手指頭蘸在盤子的一邊（盤子那邊是猶大的手指），左手伸開，手心向上，安詳地傾聽着每一個門徒的不同的反映。達・芬奇有句名言：「靈魂應該通過姿勢和動作表示出來。」《最後晚餐》這幅名作是他實踐這句名言的典範。

達・芬奇以高超的藝術技巧和縝密的構思，緊緊抓住那驚心動魄的瞬間，把那富於戲劇性的衝突，每一個人物內心深處的複雜活動，活靈活現地表現在畫面上來。他巧妙地利用餐廳壁面的空間和畫面上描繪出來的空間結合的關係，使得那個狹窄的餐廳增加深遠的感覺，同時，也延伸了壁面的空間。他數學般準確地畫出透視關係，畫面水平線的適當安排，我的視覺和心理產生了錯覺，使我感到置身在畫面的環境親眼看到最後晚餐正在進行的情景。這幅傑作大大超過了以往的和同時代畫家所畫的《最後晚餐》，因為那些畫家沒有擺脫中世紀的傳統畫法，畫面上只是一羣人在一道聚餐，人物如神像一般排列在餐桌上面，動作僵硬，缺乏表情，耶穌雖處理在畫面中心，猶大孤立在衆人之外，但看不出那富有戲劇性矛盾的故事情節，更看不出每個人物的複雜的心理活動。

達・芬奇的《最後晚餐》便成為同樣題材的精品，別的畫家的《最後晚餐》在時間的長河中被人遺忘了，達・芬奇的《最後晚餐》於是成為世界藝術寶庫裏的稀世珍寶了。

可惜的是這個稀世珍寶的命運受到威脅，但願彼琳・布蘭畢拉運用現代技術的條件，不但還作品以本來面目，還要使它永葆青春！

（下）

草蜢

風度

徐行

拿破侖皇帝在一八〇〇年越過阿爾卑斯山，進侵意大利，途中經過瑞士，不知道是什麼原因，欠下一條山村的錢四萬五千多瑞士法郎。

這條村子最近寫信給法國總統米特朗，詢問有關這筆債項的事。米特朗表示，法國對這筆債應該償還。

一百八十多年前的這筆錢應當怎麼算，又應當怎麼樣還，是在實際幣值和利息方面，相信倒很有趣。但這些都無關大雅。主要是，至少在這一件事上，米特朗有君子之風，對本國在歷史上的一些問題，採取負責的態度。

有些人不是這樣的。例如說，不承認拿破侖皇帝會欠債，又或者是山村的人自動向皇帝「進貢」之類，反正可賴則賴，對他們，米特朗的風度應有清醒劑的作用。

邊緣集

「現代詩」

陳青楓

在一份雜誌上，看到一篇介紹內地一位「現代詩」作者。所謂「現代詩」，對內地一些人來說，可能比較陌生吧，如果我說「朦朧詩」，可能那些感陌生的人會「啊」的一聲——「啊，原來指朦朧詩！」

不明白內地一些搞文藝的，怎麼會用上「朦朧詩」這三個字，這完全是一個貶詞。自己看不懂，或者自己感受不到那詩味，不等於那不是詩。

「現代詩」這詞語，其實也不是新鮮事。幾十年前已在中國出現了。那時候，可能不喚作「現代詩」吧？

看到那篇文稿，說台灣曾流行一時的現代詩，如今在內地開始出現了，而內地本來的新詩風格形式，又反而在台灣流行起來。

不知道是不是真的如此。

看了幾首內地作者寫的「現代詩」，很有詩味，跟一些「口號詩」完全不同。

但筆者以為，這不必太強調什麼台灣現代詩，覃子豪，紀弦，以及洛夫等，十多年前的「現代詩」文字表現有些過於濃縮，隱晦，內容則偏向個人的感情，甚至大量地出現一些苦悶的無病呻吟。

內地的「現代詩」作者，不應該向這方面鑽了，台灣這種詩已在十五年前「死亡」，太個人化的話，是走進死胡同去而已。希望內地的新詩人在吸收外來經驗的同時，也要好好地「過濾」。

史宜時習篇

奕經妙想天開的夢

靳伯年

臧紆青的建議，實在大有見地。用現代的術語說，是一種機動的游擊戰術思想。奕經倒懂得沽名釣譽，他會作欣賞狀把臧紆青的意見報上朝廷，以顯示他能博採衆議。實際上，遞完之後便丟到九霄雲外。如果只是這樣也還罷了，他們一伙的荒唐愚昧，還要嚴重得多。

一八四二年一月廿五日，奕經和文蔚同一晚夢見洋人紛紛走回船上。竄出大海，大為欣喜，認為這是神致給他們一個勝利的預兆。這件事，在清人著作中多有著錄，但值得懷疑的是「兩人同夢」是否真實。估計奕經胡思亂想，做了這麼一個妙想天開的夢是有的，作為參贊的文蔚極可能是迎合奕經，像《詩經》中說的「甘與子同夢」。反正夢中見到什麼，除了他自己之外，沒有人會知道。滿清官場上這些烏煙瘴氣的事情太多，文蔚的逢迎，小兒科而已。

奕經認為他有神佑，不禁飄飄然以為大功在望。正在這個時候，從淪陷了的寧波傳來消息，說洋人把一些槍械運回船上。故無論這個消息是否真實，即使有其事，也不等於洋人要「逃走」，奕經卻認為正是應了夢境，立刻和文蔚、特依順等商議，一致認為應當進兵，竟興奮到整夜睡不着覺。二月十日，這三位大員前進到杭州，照奕經的安排，因為特依順沒有做夢，預兆不會應在他的身上，所以留駐杭州鎮守。奕經和文蔚這兩個做夢的人道，居然渡過錢塘江，在二月廿五日到達紹興，算是接近「前線」，直接指揮。如果沒有神靈在支持他，就是給奕經吃了豹子膽，恐怕也不敢往前面挪一步。

這一段時期，江浙的天氣極壞。過了的那個冬季，下過好幾場大雪，平地積雪六、七尺。入春以來，連續滂沱大雨，日夜不停，地下了十多二十天，河流泛濫，窪地積水。是否應當在這個時候進軍，又引起了爭論。

春（中國畫） 王良

小幽默

劉燕

▲露美：「警察在到處找戴助聽器的男人。」

基雲：「他們為什麼不戴眼鏡？」

▲數學老師：「湯美，如果你為二十八人除草，之後，他們各給你五元，你得到什麼？」

湯美：「一部新單車。」

▲他：「我在找尋一位美女。」

她：「我在這裏！」

「好極，你幫我找一下吧。」

▲某人走在街上，見到一男孩子拖着小狗。他問道：「你的狗咬人嗎？」

孩子答道：「不。」那人連忙彎腰，打了小狗一下，小狗立即咬他一口。

他苦着臉說：「你還說你的狗不咬人？」

「是的，但牠不是我的狗呀。」

酸甜樂府

雷子霞

元散曲酸甜樂府，是貫酸齋和徐甜齋兩人合集之名。這一酸一甜，恰恰各自分別代表元散曲的兩大流派。酸齋豪縱自然，稱豪放派。甜齋精工雅麗，稱清麗派。

酸齋本名小雲石海涯，是蒙古族人，祖父阿里海牙，隨忽必烈征戰有功，封楚國公，父親名貫只哥，於是酸齋便以貫為姓，名雲石，自號酸齋。他生於一二八六年，只活了三十九歲。他一生風趣韻事很多，真是人如其文，豪縱奔放。

酸齋幼年時，武多力，能騎善射，承襲父親的爵位後，把爵得的官爵讓給弟弟，跟元代文學大師姚燧學習漢語詩文，官至翰林侍讀學士，又辭官不做，隱姓埋名，在江南錢塘賣藥度日。和他同居的兩位婦女——洞花和幽草，直到酸齋死時，也不知道他的真實姓名和身世。

有一次酸齋路過梁山濼，看到漁人用蘆花織成的被，他想拿紬同漁人交換，漁人要他寫一首賦蘆花被的詩才肯換給他，他於是寫道：「採得蘆花不涴塵，翠蓑聊復為藏身。西風刮夢秋無際，夜月生香雪滿身。毛骨已隨天地老，聲名不讓古今貧。青綾莫為鴛鴦好，欵乃聲中別有春。」又有一次，酸齋游虎跑泉，碰到幾個賦詩填詞的人，以泉為題和韻，不住聲念「泉泉泉」，久久寫不成章。酸齋接聲應道：「泉泉泉，亂迸珍珠個個圓，玉斧斫開頑石髓，金鈎搭出老龍涎。」轎盤傳形的確佳妙。還有一次在宴會上大家唱《清江引》，他填定用「金木水火土」五個字作為每一句的第一個字，每一句裏都要用一個春字，這難度極大。但酸齋立揮而就：「金烏雨灑海棠春，木杪生春葉，水塘春始波，火候春初熟，土牛兒載將春到也。」四座驚服，連連叫好絕。

（上）

生井集

朋友相率遊西湖

吳其敏

蘇小小墓之從西湖西泠橋畔除去，是「文革」以前的事。一九六五年路過杭州時，它已經不在了。那時，在一些風景點上，遺留下了喜多的詩碑，遭到處傳送着換鼻的酸溜溜珠兒，也已經有若干被加以減免了。遊人到此，視覺一清，並沒有什麼感到這樣的做法有什麼不好。但往後「文革」來了，情形就很不同，修剔畫理失去了原則，無理無節地亂砍亂砸，不但各處亭台樓閣間的碑刻，楹聯不分好歹一律遭殃，許多古今名人墓塚包括秋瑾墓在內，也皆受到不必要甚至是不應該的破壞凌夷，旋且傳害及於岳墳岳廟，連靈隱寺都幾乎不保！所以，一九七三年又一次到西湖時，便頗有了一點湖山寂寞的感慨。不但不再見到「樓外樓」上「湖光爽天遠，山色上樓多」的對聯，連「明月自來去，空潭無古今」的三潭印月碑亭也是一片荒廢之象。

現在經過「四害」後多年來的整理葺修，重拾殘壁，舊觀漸復。又有許多新的部署，先後在為湖山增色。如西湖水疏濬工程的恢復，使西湖蓄水深度不斷加深，環湖和山上花卉樹木的大面積添植，又已致一年四時花香不斷。樹木花草本是最基本的條件，看來，西湖風景是有福了，今天到西湖遊旅的人是有福了。

最近朋友們相率遊杭，西子湖邊，有着我們許多熟人的蹤影。此際丹桂自非飄香之候，十里荷花，以音接天碧葉，映日紅花，恐怕亦為時尚早，我想千姿百態的牡丹必將是有的，堆旺滿徑的四季薔薇與月季花更不在話下。而且各類各式的新品種奇花異卉，正在廣續不斷地試培移植中，求花木於西湖，朋友們相信是不憂寂寞的。至於其他勝景名蹟，傳播媒介已經不只一次為我們描出了今貌，靈隱寺裏，岳王墓畔，朋友當然可以親見歷史在煥發新姿。六和登塔，虎跑泡泉，相信也隨處都會為他們留下腰下甦笑語。「柳浪聞鶯」、「花港觀魚」，無花可賞，無魚可觀的日子都已遠去了。他日一杯在手，我知道朋友必能一一告我以無數的新事物、新樂趣，使我得與分歡！

俯拾即事

排龍苦樂

江鴻

日本東京狄士尼樂園在十五日開幕，接待遊客，據消息傳來，有位遊客為了要做該園的第一個入場者，在門前排隊等候達兩日兩夜之久。

這個「第一」，他大概很看重，但動力是否如此，不得而知。他只是入門第一，若能同時是第一個玩齊園內的遊戲，相信會更威水。

「兩日兩夜」，在這裏來說，似乎沒什麼值得驚異，「閒閒地」而已。

日前新聞，輪車票回鄉者，排個四日四夜，排四日三夜或三日三夜者，自是大不乏人。

又，樓市興旺的時期，想執「筍盤」而排隊幾天幾夜者更不可數計。有些人在那段「炒風」風風雨雨之夜，的確像遊狄士尼樂園那般高興，但是，有更多的人，幾日夜的辛勞贏得了多少利潤，而「剩」下的可能還被「綁」着哩。正是樂少而苦多也。

世界漫畫選

太太的心情（美國漫畫）

此地有限

閒話租管新例

羅奇

由於一九八三年七月一日是訂為新出租住宅樓宇免受租管的「分水嶺」，於是有人擔心：現在已經空置的住宅，會否馬上中止招租，而一於等到七月一日以後才租出呢？因為如果是這樣的話，這層樓就可以「解除租金管制」了。

看來，這是大有可能出現的情況。尤其是一九八一年六月十八日以前簽入伙紙的樓宇，按租例，這是列入租管的範圍內，但是只要業主有辦法收回樓宇，使之成為空樓，則在今年七月一日起再租出時，就可「搖身一變」，由管制變為不管制了。怪不得一位律師朋友對我說「一九八三年七月一日零時一分」了。

[illegible]當局曾經表示，其中一個目的，是[illegible]「空樓出租」。不過眼前的[illegible]，起碼由現在起至六月卅日止，空置樓宇的業主，幾可肯定不願將樓宇出租，因為無論如何，捱過這兩個多月，就可以「烏鴉變鳳凰」了。

這個「分水嶺」之重要性，就在這裏。一位物業經紀告訴我：他手頭原有八、九個樓宇待租的盤口，在新例公佈後，竟然一下子少了一半。那些業主對他說：暫時不租了，等七月一日再說。這就是新租例帶來的反響——鼓勵空置樓宇租出乎？起碼現在就不是這麼一回事。

（三）